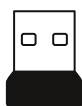
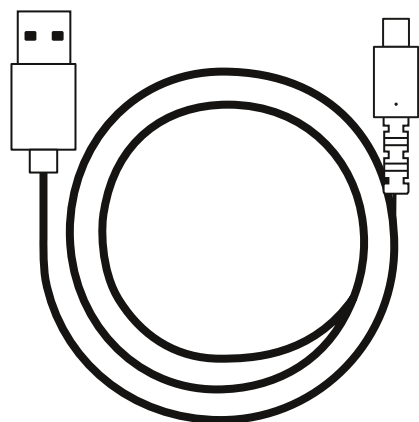
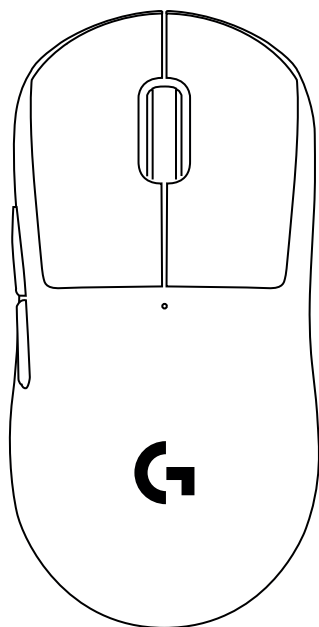


PRO X SUPERLIGHT 2c SE

SETUP GUIDE | GUIDE D'INSTALLATION

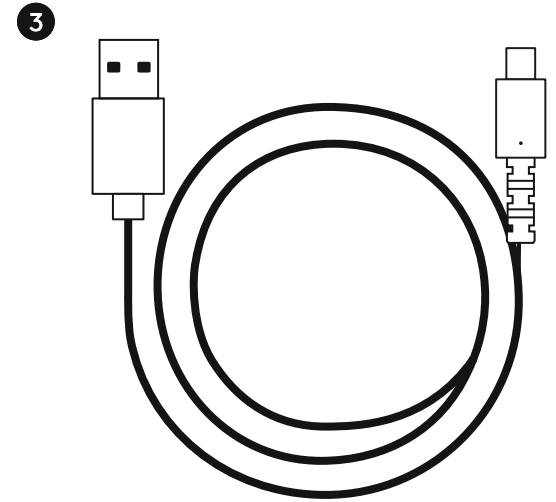
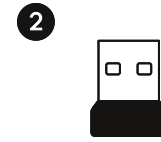
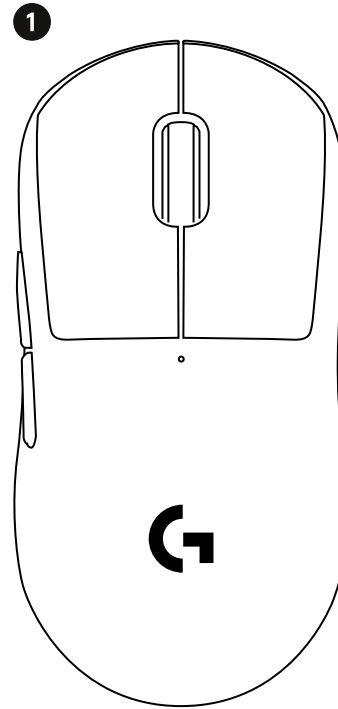




ENGLISH	3	ČESKÁ VERZE	99
DEUTSCH.	9	SLOVENČINA.	105
FRANÇAIS	15	УКРАЇНСЬКА.	111
ITALIANO	21	EESTI	117
ESPAÑOL.	27	LATVISKI	123
PORTUGUÊS	33	LIETUVIŲ	129
NEDERLANDS	39	БЪЛГАРСКИ	135
SVENSKA	45	HRVATSKI.	141
DANSK.	51	SRPSKI	147
NORSK.	57	SLOVENŠČINA.	153
SUOMI	63	ROMÂNĂ.	159
ΕΛΛΗΝΙΚΑ.	69	TÜRKÇE	165
ПО-РУССКИ	75	171	العربية
PO POLSKU	81	177	עברית
MAGYAR	87		
93.		فارسی	

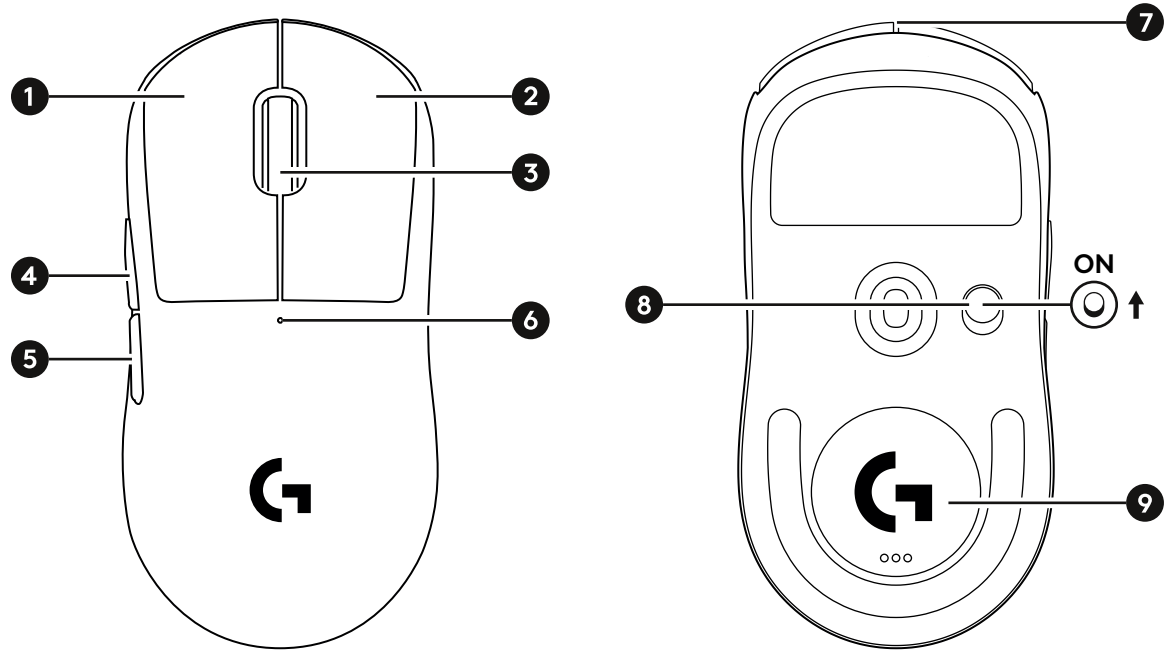
PACKAGE CONTENTS

- 1 Mouse
- 2 Receiver
- 3 USB charging and data cable



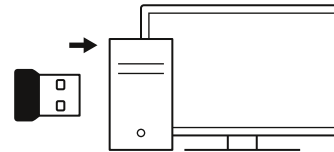
MOUSE FEATURES

- 1 Left Click
- 2 Right Click
- 3 Middle Click / Scroll
- 4 Browser Forward
- 5 Browser Back
- 6 Power LED
- 7 USB charging / data port
- 8 Power on / off
- 9 POWERPLAY Aperture door

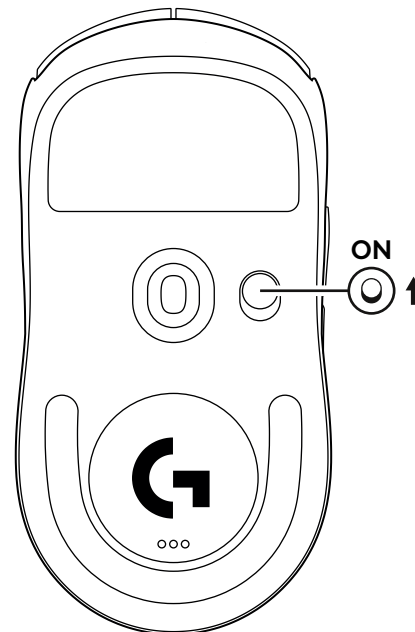


SETUP

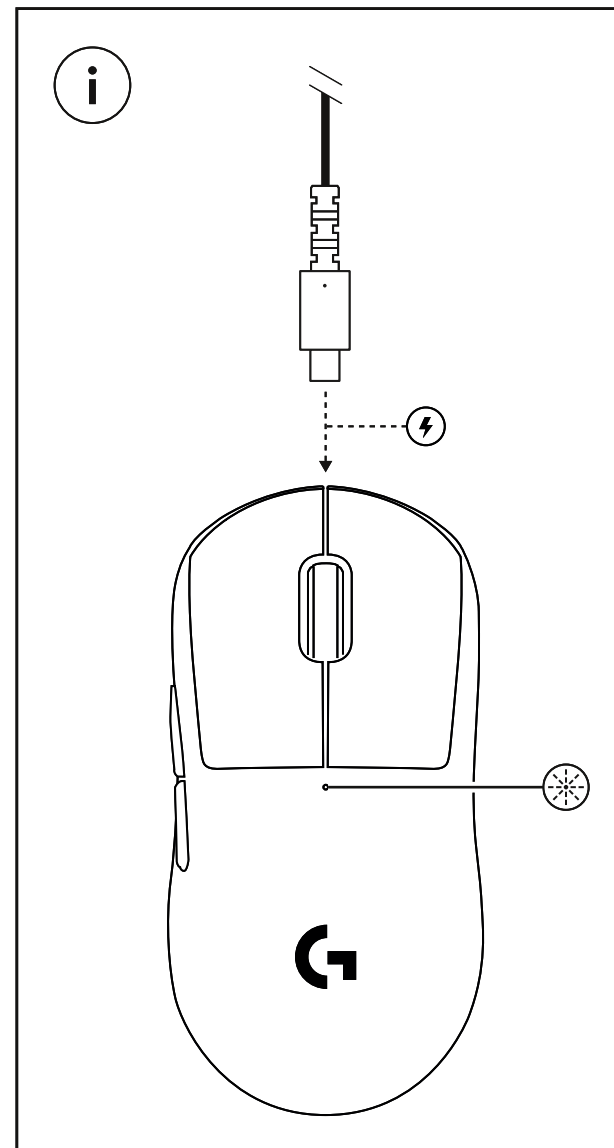
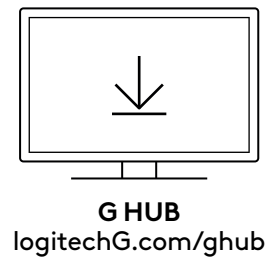
1. Plug receiver into PC.



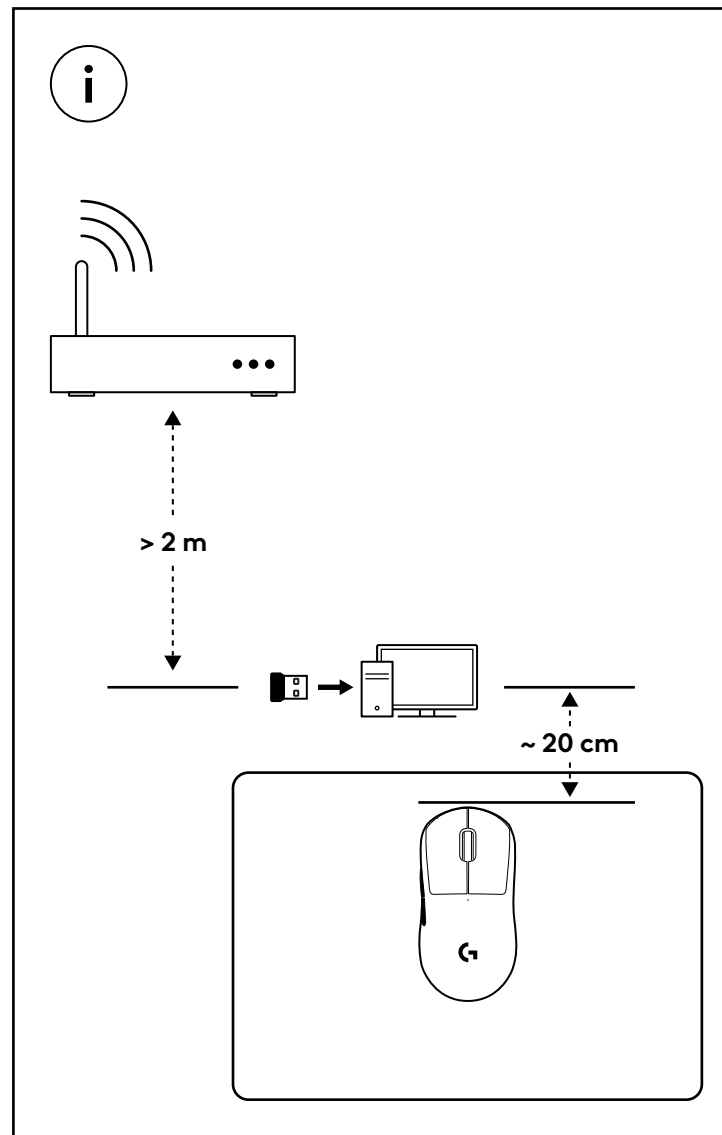
2. Turn on mouse.



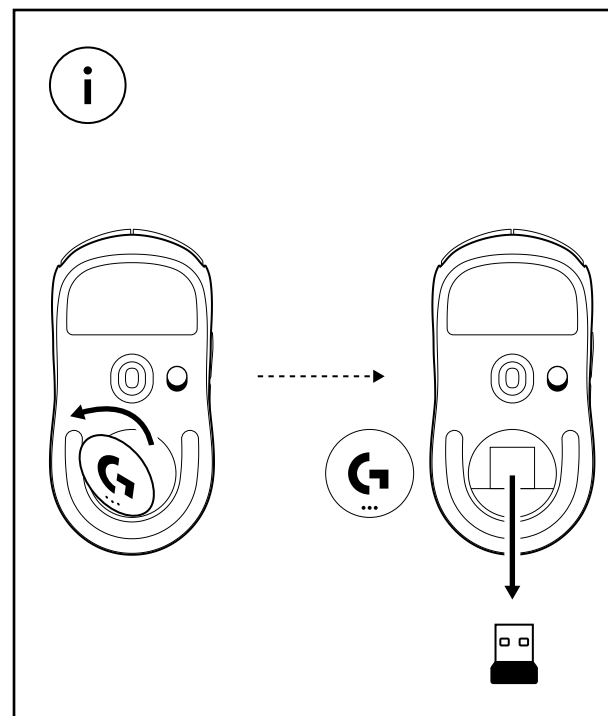
3. To configure mouse settings like DPI or report rate, download G HUB software from logitechG.com/GHUB



For optimal wireless performance, use mouse within 20 cm of receiver and greater than 2 m from sources of 2.4GHz interference (such as wifi routers).

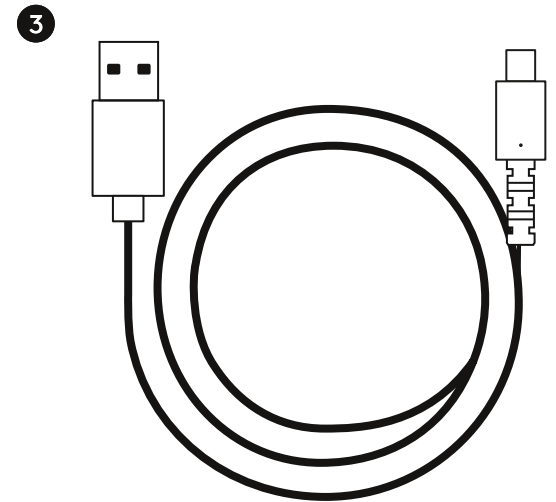
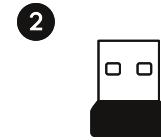
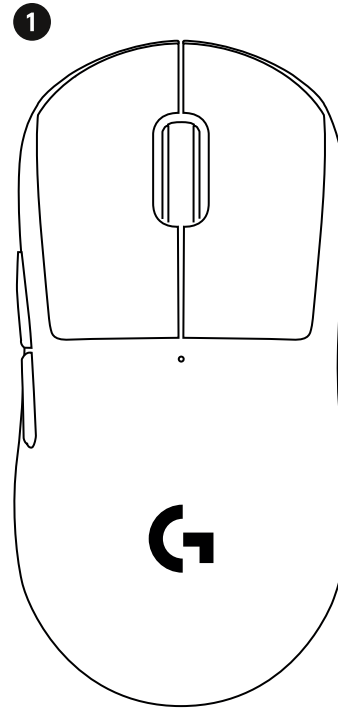


The USB receiver can be stored inside the mouse by removing the POWERPLAY aperture door. This can prevent the receiver from being lost when the mouse is transported or stored.



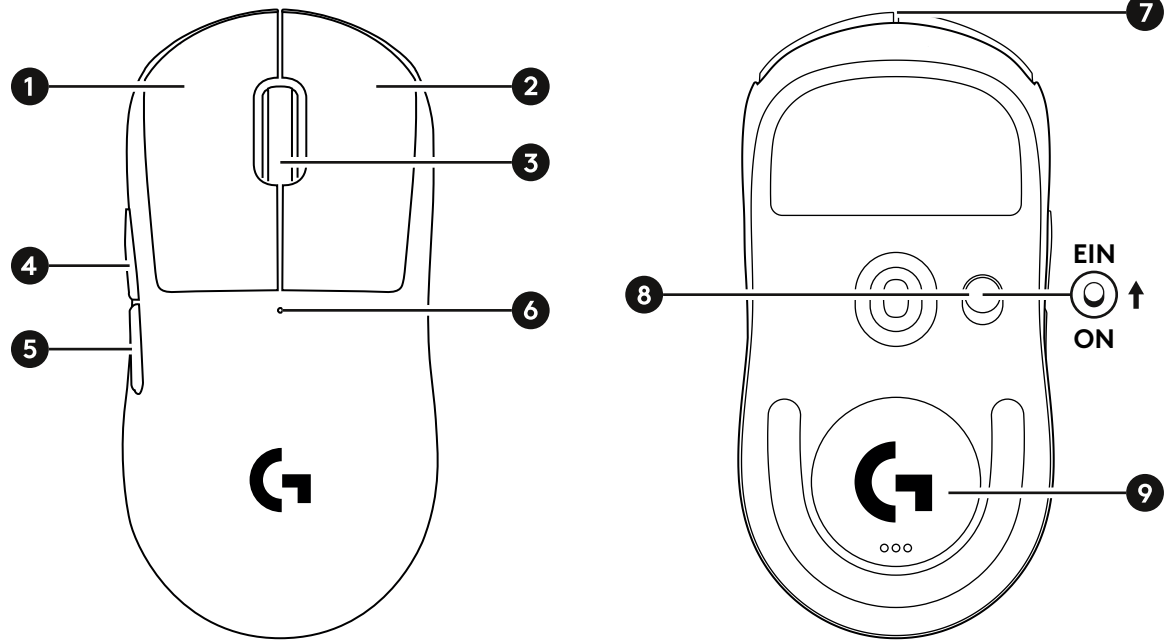
PACKUNGSGEHALT

- 1 Maus
- 2 Empfänger
- 3 USB-Lade- und Datenkabel



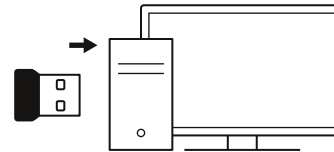
MAUSFUNKTIONEN

- 1 Linksklick
- 2 Rechtsklick
- 3 Mittelklick/Scrollen
- 4 Vor im Browser
- 5 Zurück im Browser
- 6 Betriebs-LED
- 7 Anschluss für USB-Lade-/Datenkabel
- 8 Stromversorgung ein/aus
- 9 POWERPLAY Abdeckung

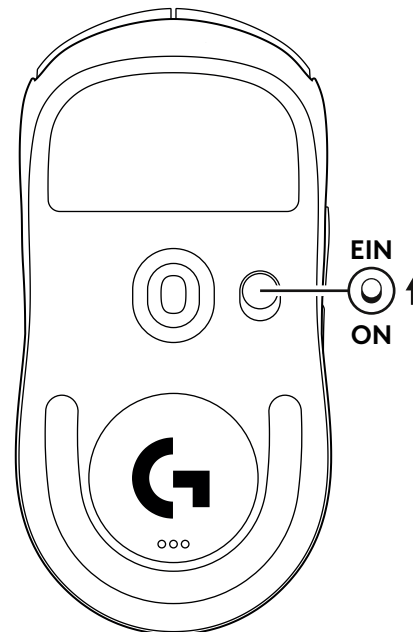


SETUP

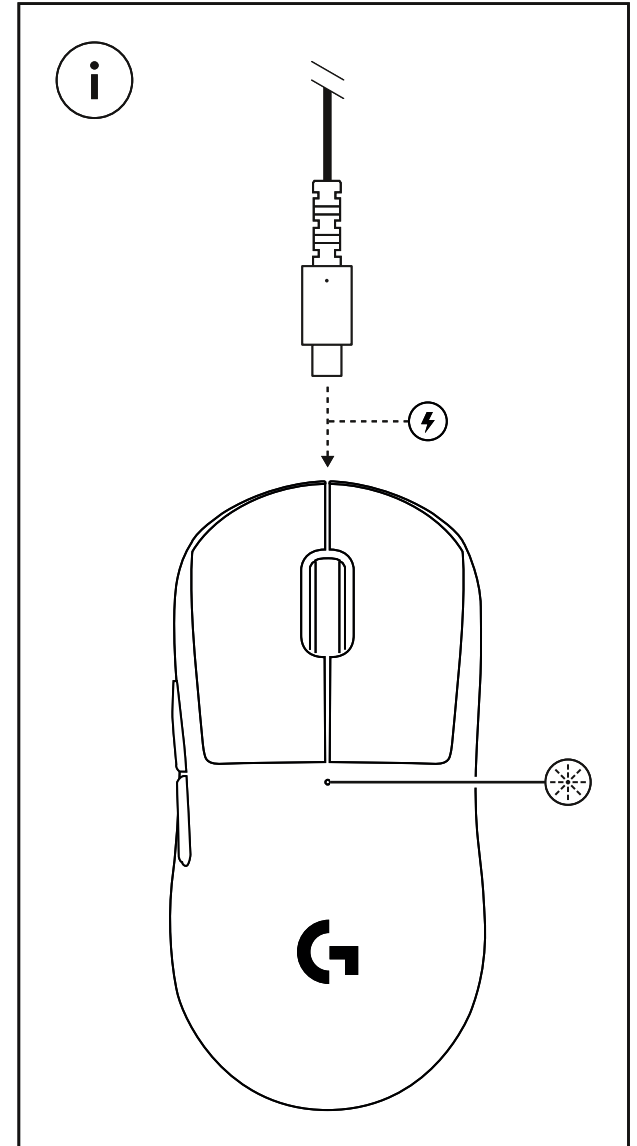
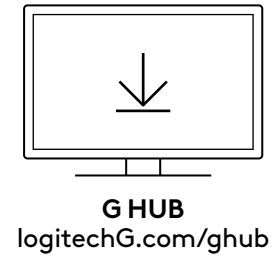
1. Den Empfänger mit dem PC verbinden.



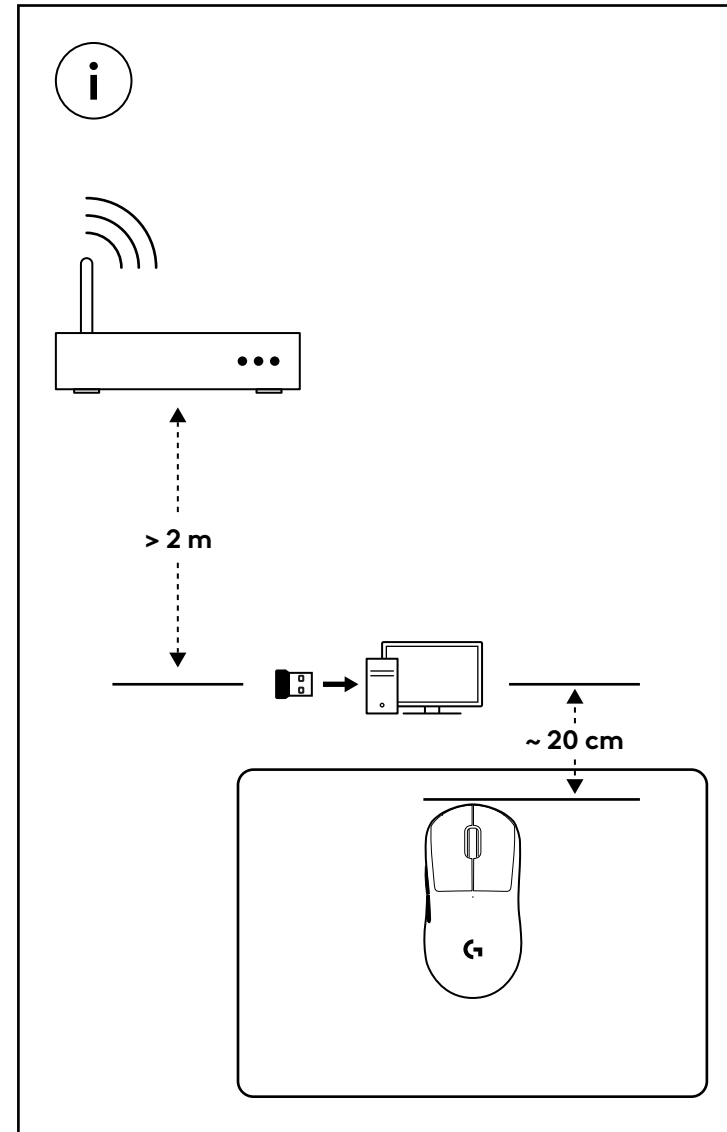
2. Die Maus einschalten.



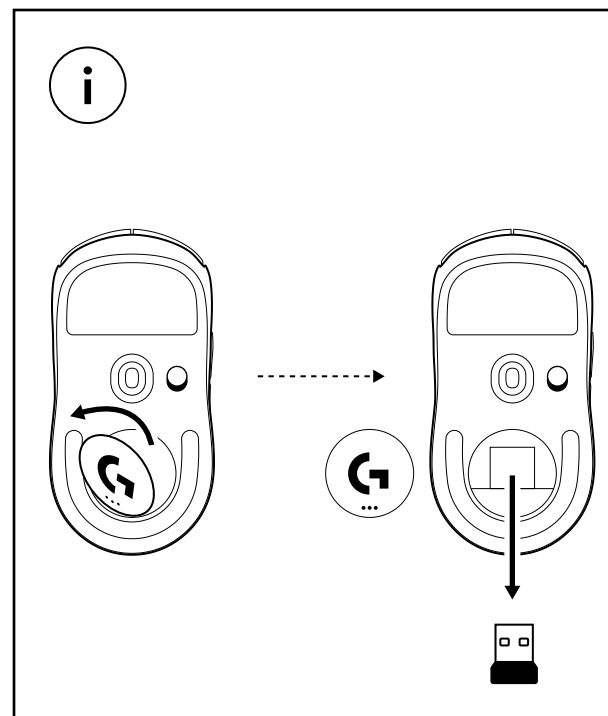
3. Zum Konfigurieren von Mauseinstellungen wie DPI oder Signallrate G HUB Software von logitechG.com/GHUB herunterladen.



Für eine optimale kabellose Leistung sollten Sie die Maus in höchstens 20 cm Entfernung vom Empfänger und mehr als 2 m entfernt von 2,4 GHz-Interferenzquellen (wie z. B. WLAN-Router) verwenden.

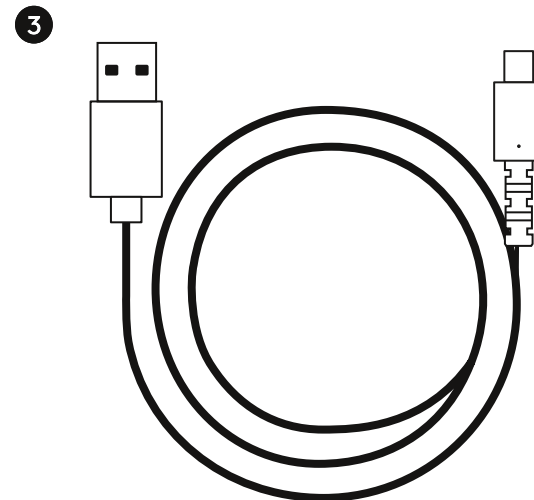
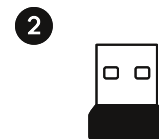
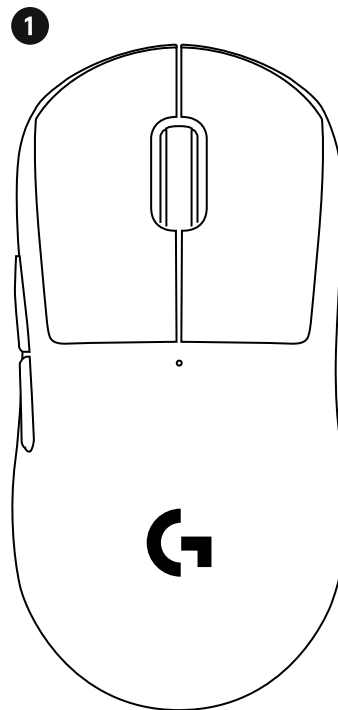


Der USB-Empfänger lässt sich durch Abnehmen der POWERPLAY-Abdeckung in der Maus verstauen. So wird verhindert, dass der Empfänger beim Transport oder bei der Aufbewahrung der Maus verloren geht.



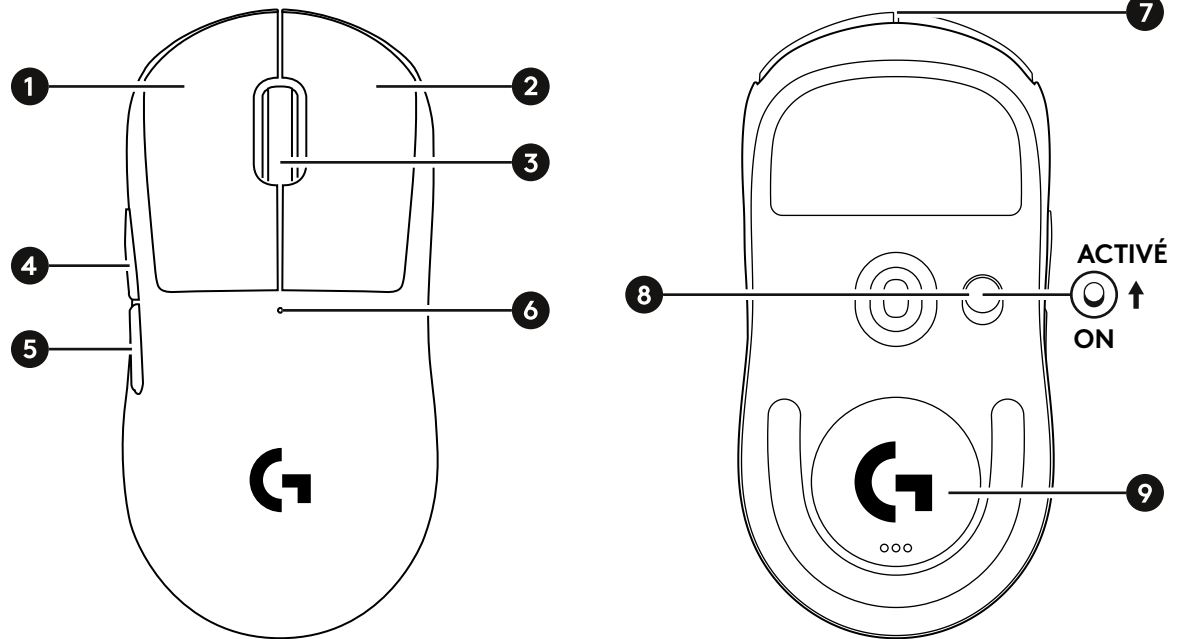
CONTENU DU COFFRET

- 1 Souris
- 2 Récepteur
- 3 Câble de charge USB
et câble de données



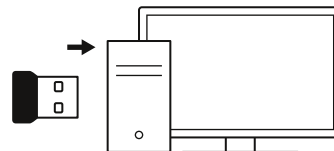
CARACTÉRISTIQUES DE LA SOURIS

- 1 Clic gauche
- 2 Clic droit
- 3 Clic central/roulette de défilement
- 4 Avancer d'une page dans le navigateur
- 5 Reculer d'une page dans le navigateur
- 6 Témoin d'alimentation
- 7 Port USB de charge/données
- 8 Marche/Arrêt
- 9 Compartiment d'ouverture POWERPLAY

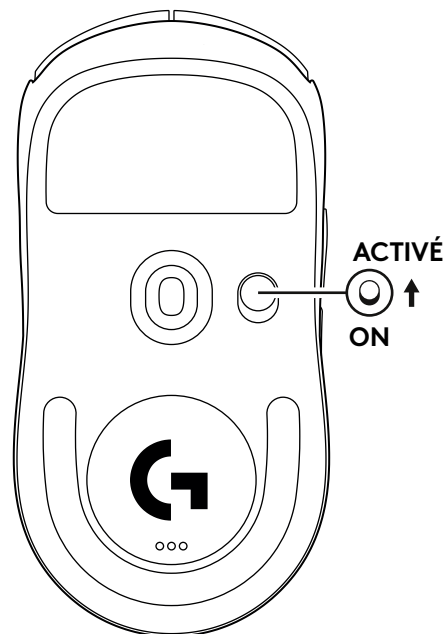


ULTIME

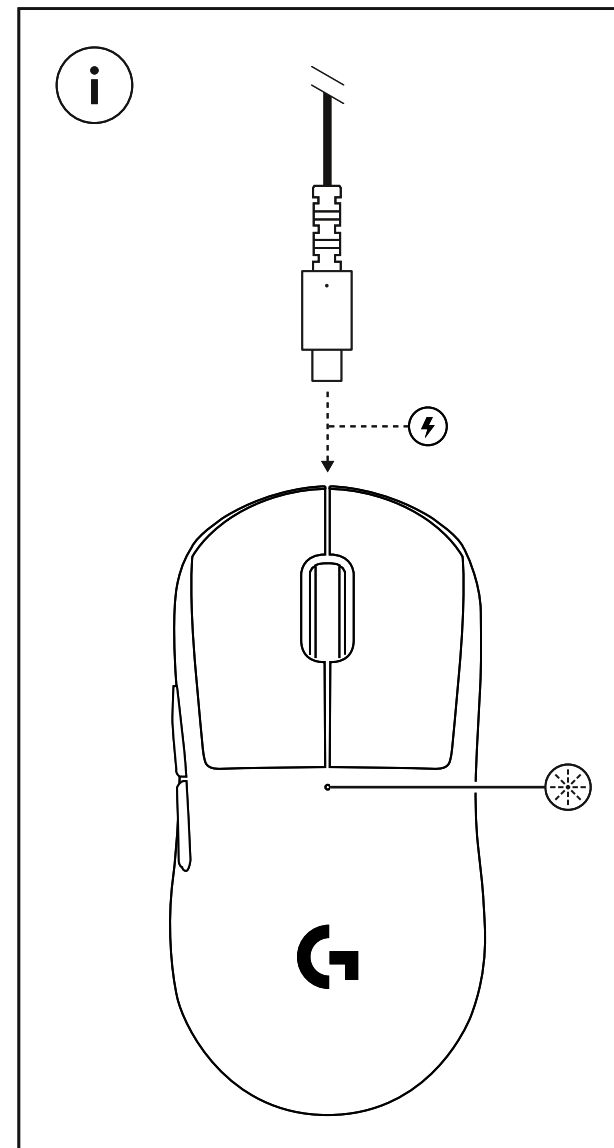
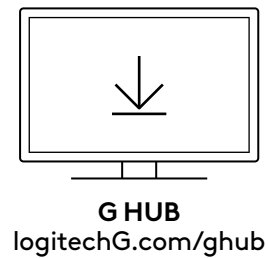
1. Branchez le récepteur sur le PC.



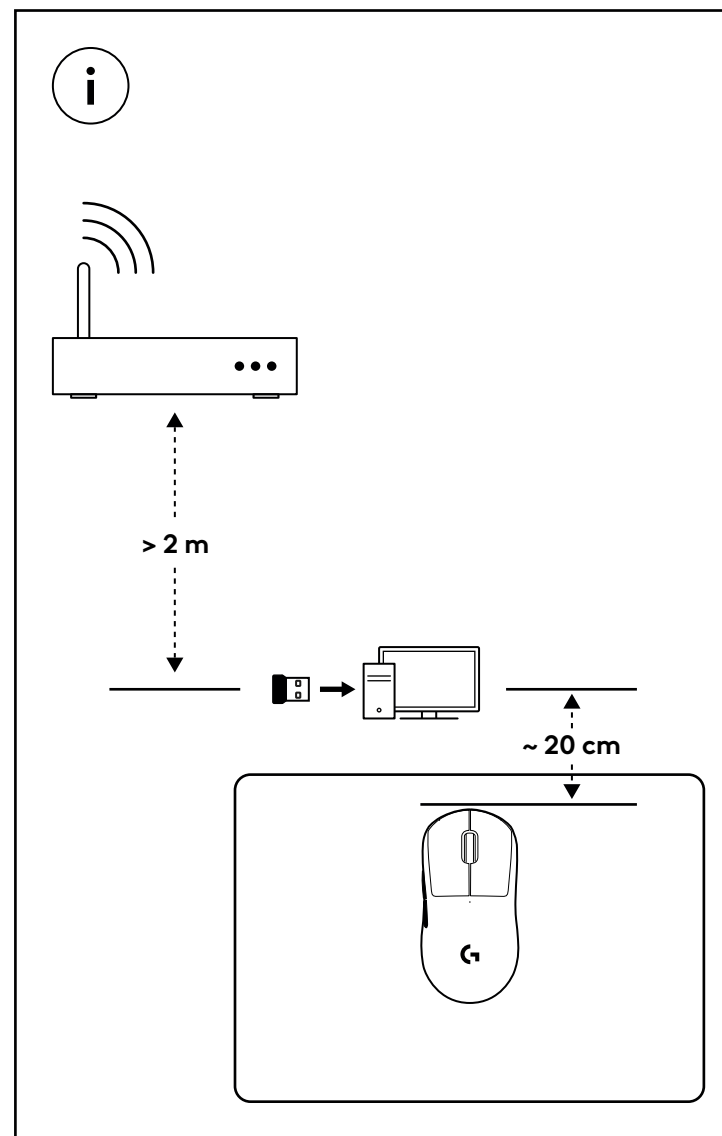
2. Allumez la souris.



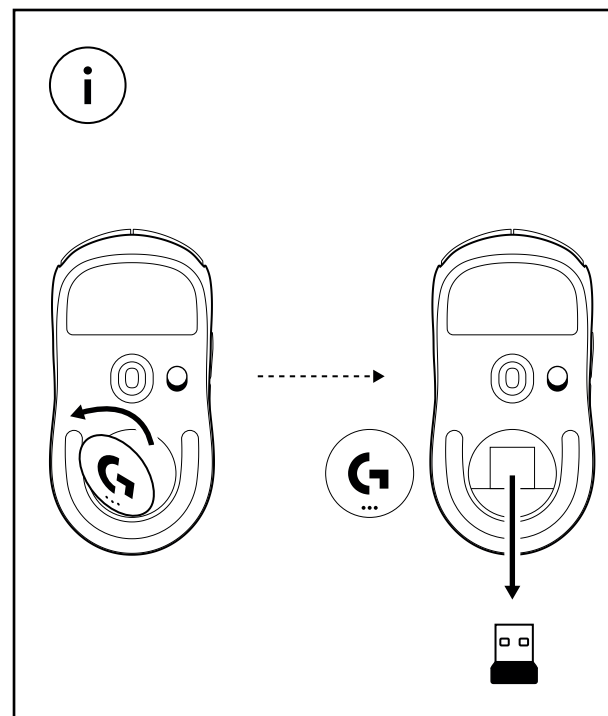
3. Pour configurer les paramètres de la souris, comme sa résolution ou son taux de rapport, téléchargez le logiciel G HUB à l'adresse logitechG.com/GHUB



Pour bénéficier de performances optimales en mode sans fil, utilisez la souris dans un rayon de 20 cm autour du récepteur et à plus de 2 m des sources d'interférence à 2,4 GHz (notamment les routeurs Wi-Fi).

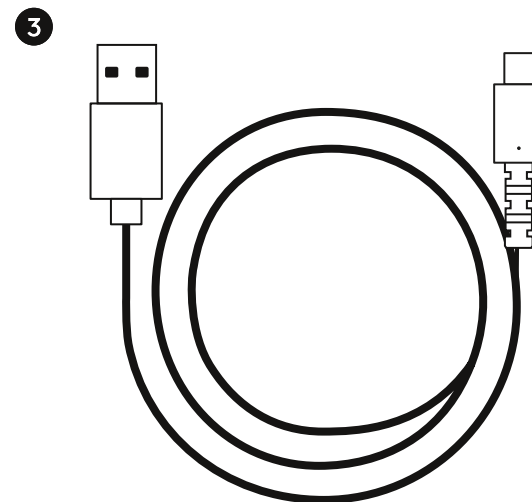
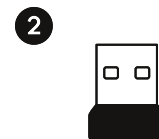
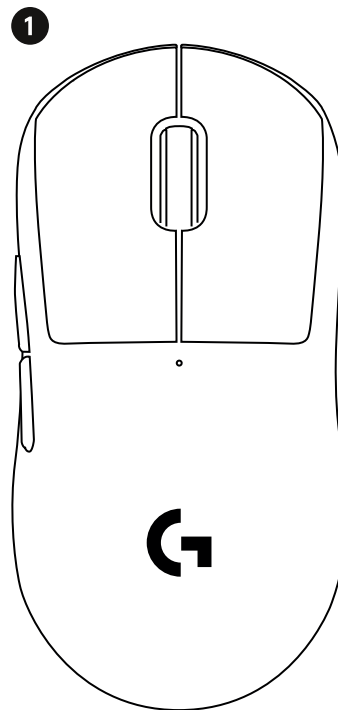


Le récepteur USB peut être stocké à l'intérieur de la souris en retirant le compartiment d'ouverture POWERPLAY. Cela permet d'éviter de perdre le récepteur lors du transport ou du rangement de la souris.



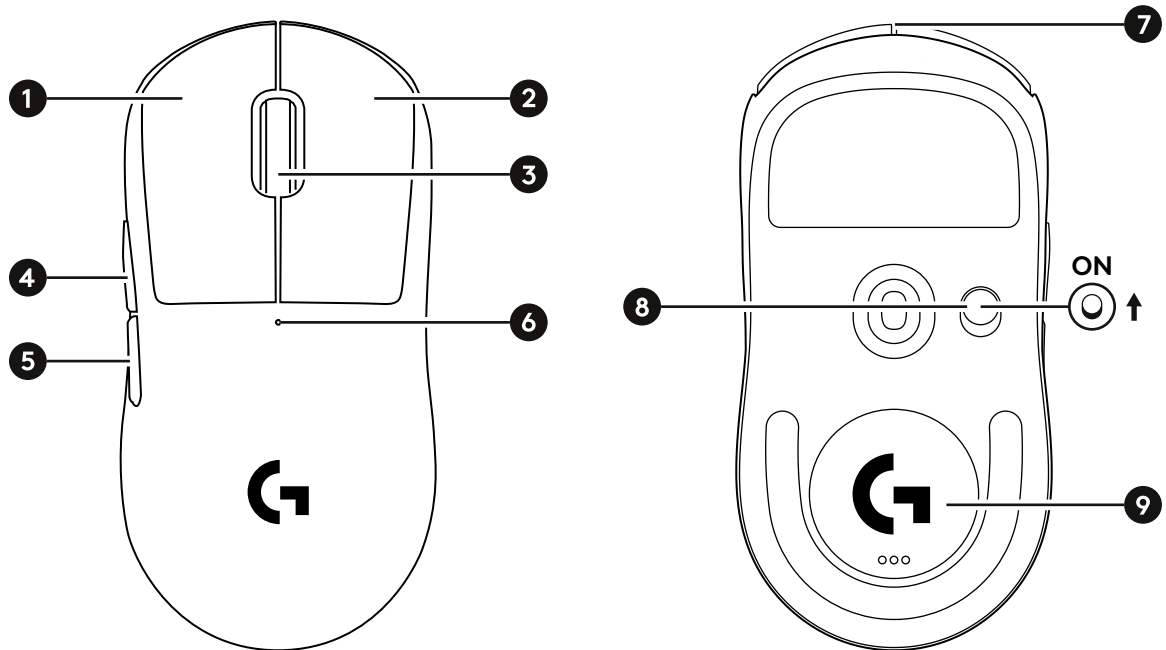
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 Mouse
- 2 Ricevitore
- 3 Cavo USB per ricarica e trasferimento dati



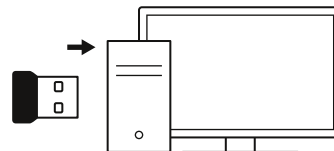
CARATTERISTICHE DEL MOUSE

- 1 Clic con il pulsante sinistro
- 2 Clic con il pulsante destro
- 3 Clic/scorrimento con il pulsante centrale
- 4 Avanti (browser)
- 5 Indietro (browser)
- 6 Indicatore LED di accensione
- 7 Porta USB per ricarica/dati
- 8 Accensione/spegnimento
- 9 Sportello apertura POWERPLAY

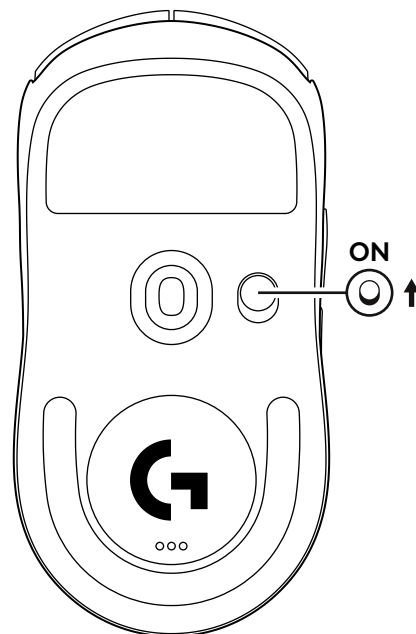


DEFINITIVA

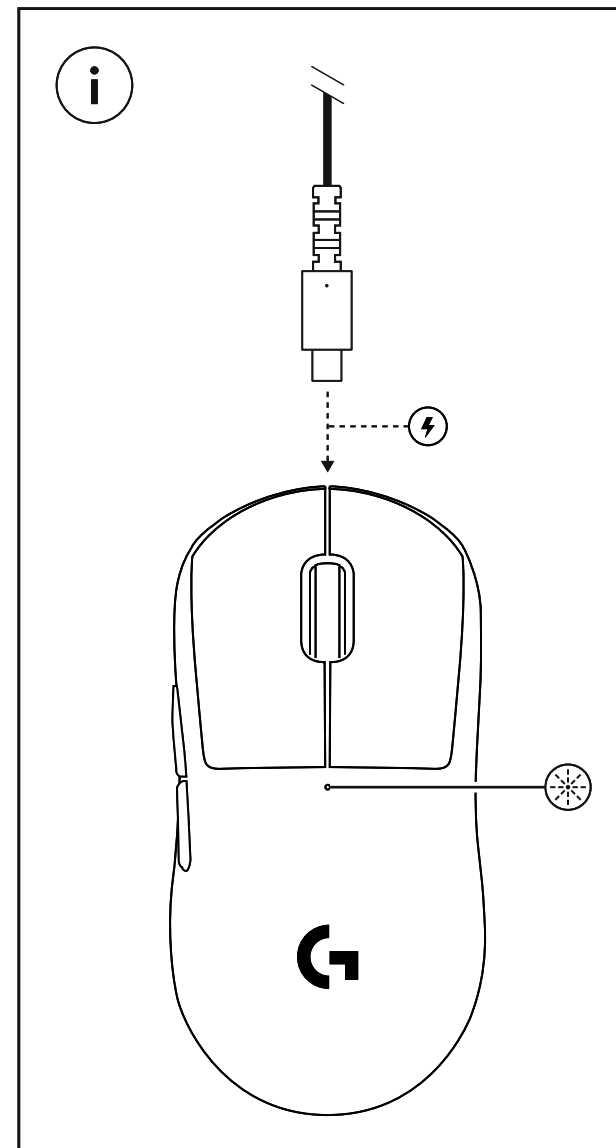
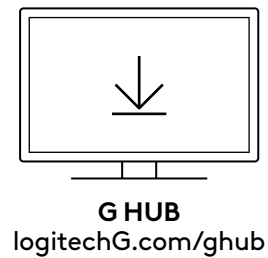
1. Collega il ricevitore al PC.



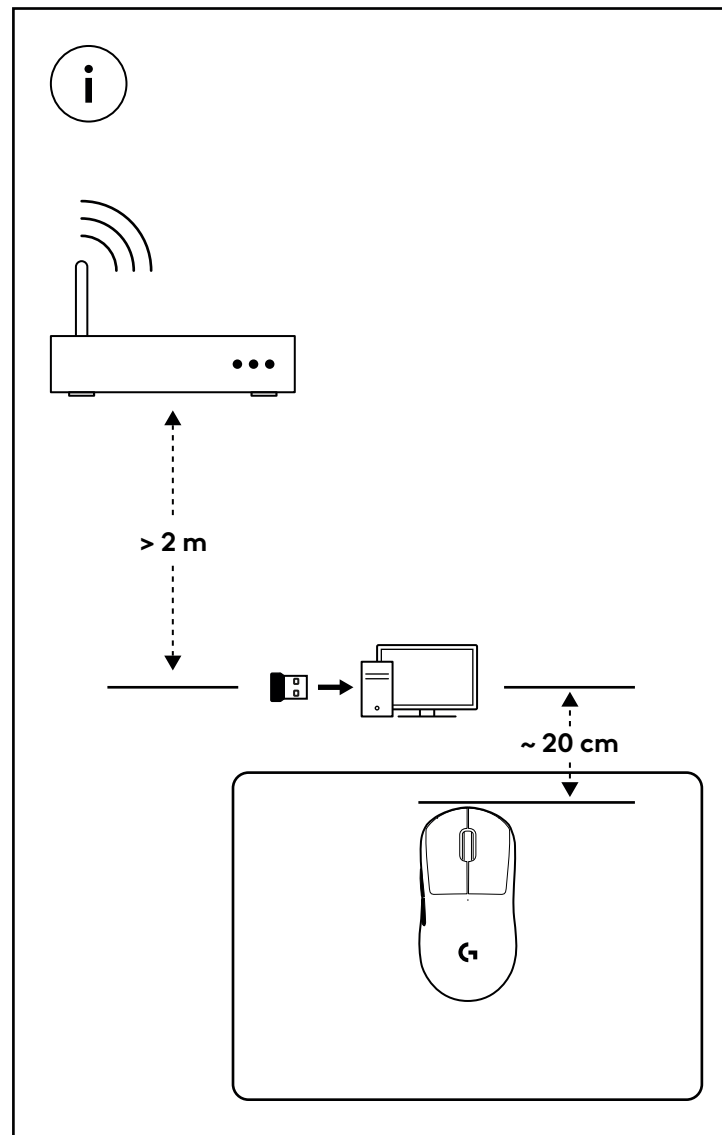
2. Accendi il mouse.



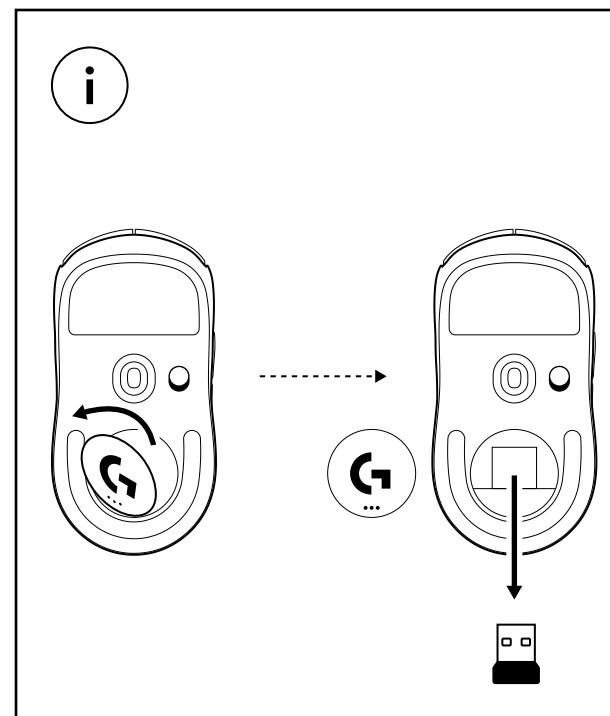
3. Per configurare le impostazioni del mouse, ad esempio il parametro DPI o la frequenza di aggiornamento, scarica il software G HUB da logitechG.com/GHUB



Per prestazioni wireless ottimali, utilizza il mouse a una distanza massima di 20 cm dal ricevitore e a più di 2 m da fonti di interferenze a 2,4 GHz (ad esempio i router Wi-Fi).

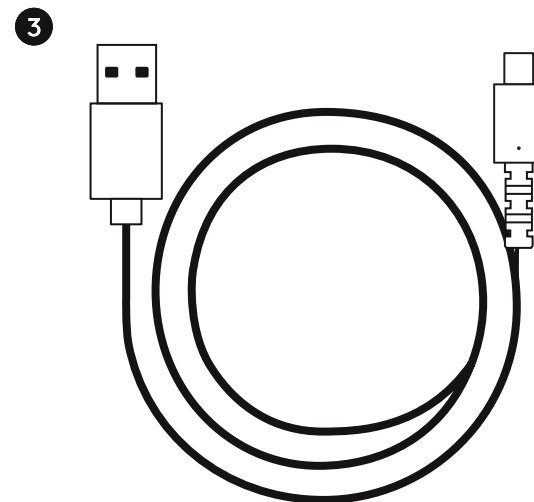
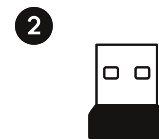
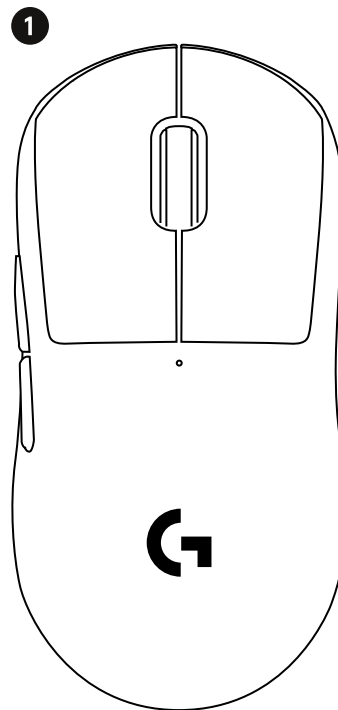


È possibile riporre il ricevitore USB all'interno del mouse rimuovendo lo sportello dell'apertura POWERPLAY. Così si evita che il ricevitore si perda quando si sposta o si mette via il mouse.



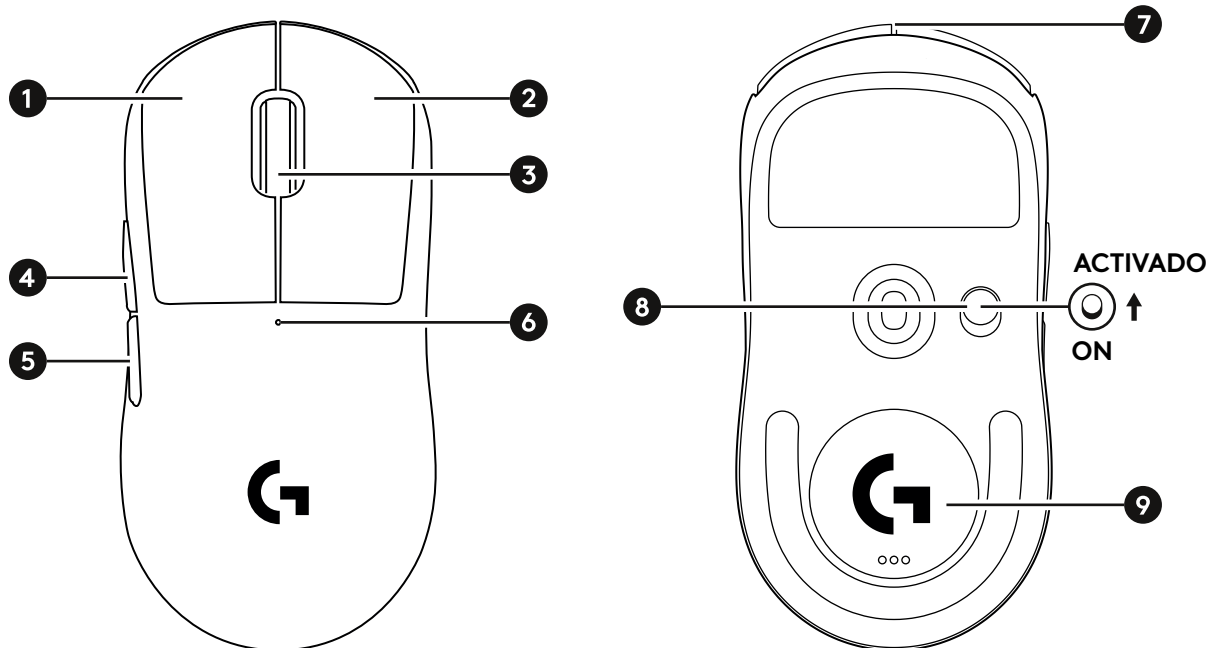
CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 Ratón
- 2 Receptor
- 3 Cable de carga y datos USB



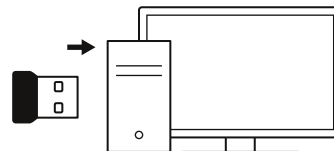
CARACTERÍSTICAS DEL RATÓN

- 1 Clic de botón izquierdo
- 2 Clic de botón derecho
- 3 Clic de botón central / Desplazamiento
- 4 Avance en navegador
- 5 Retroceso en navegador
- 6 LED de encendido
- 7 Puerto de carga/datos USB
- 8 Encendido/apagado
- 9 Puerta de apertura POWERPLAY



DEFINITIVO

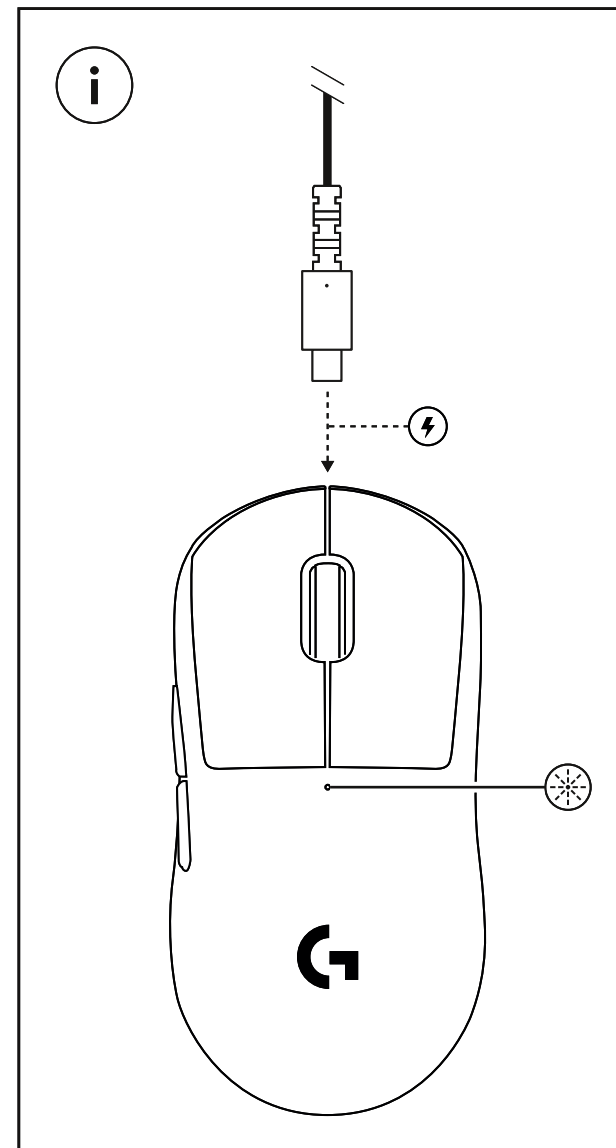
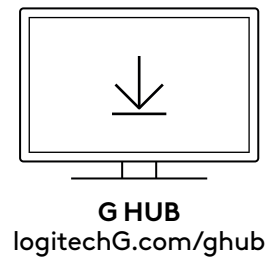
1. Conecta el receptor al PC.



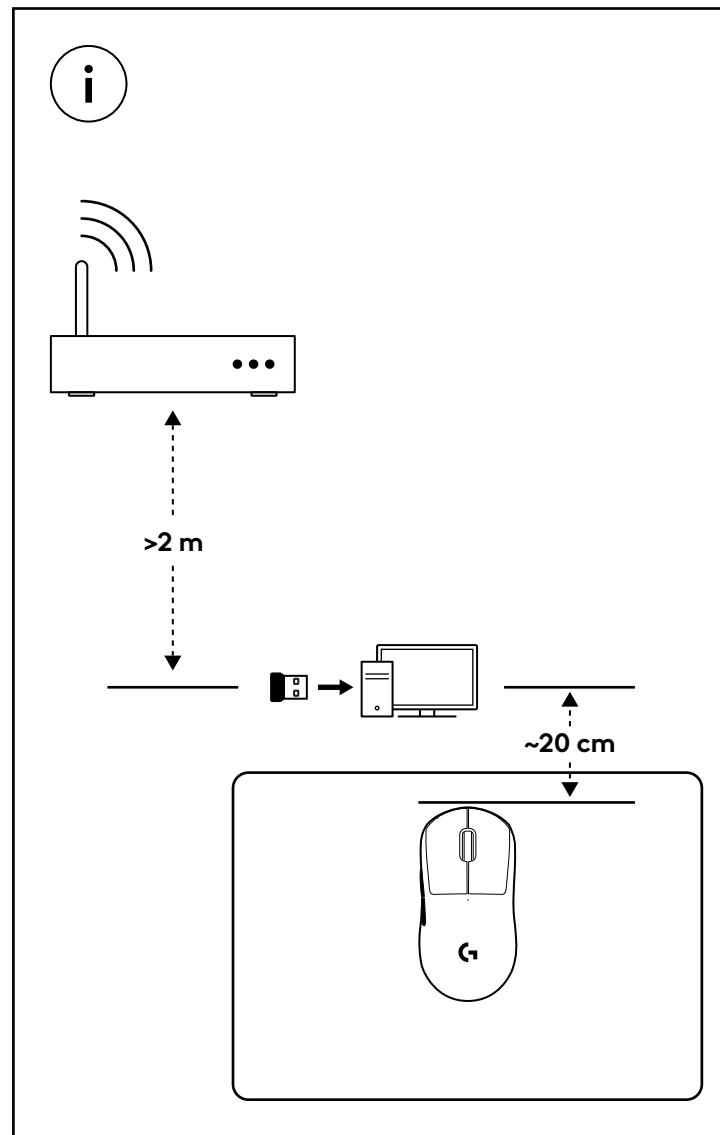
2. Enciende el ratón.



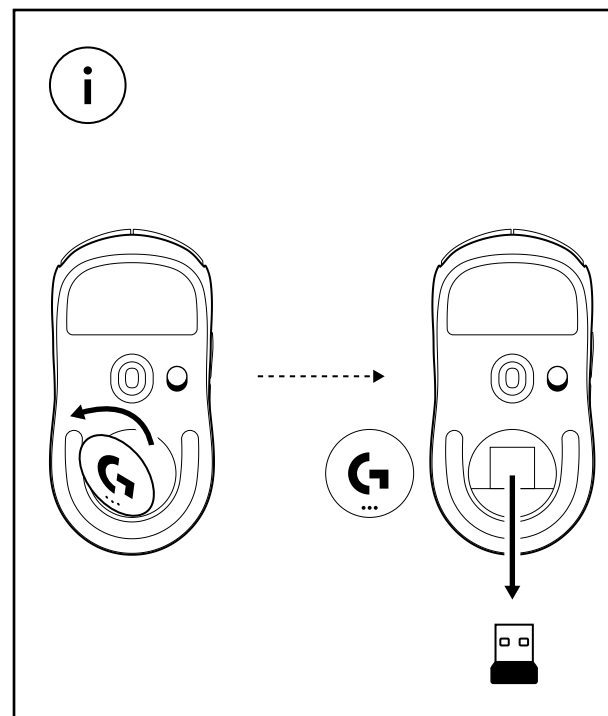
3. Para configurar opciones del ratón como el valor de DPI o la velocidad de respuesta, descarga el software G HUB desde logitechG.com/GHUB



Para un óptimo rendimiento inalámbrico, usa el ratón a menos de 20 cm del receptor y a más de 2 metros de fuentes de interferencias de 2,4 GHz (como enrutadores wifi).

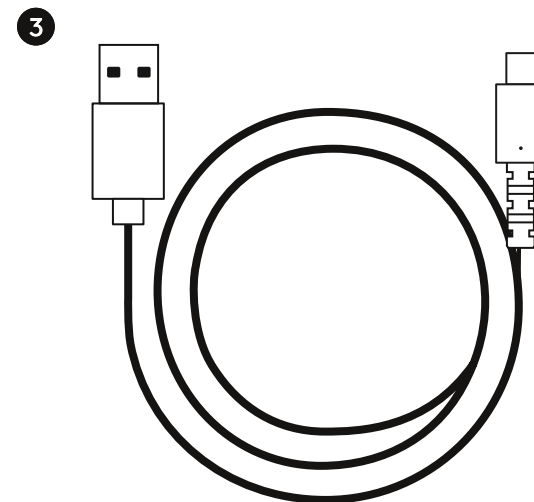
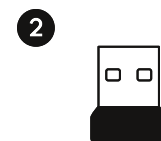
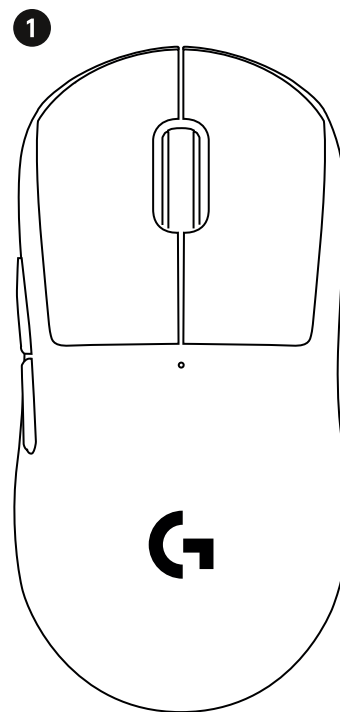


El receptor USB se puede guardar en el interior del ratón si retiras la puerta de apertura POWERPLAY. De esta forma, no perderás el receptor cuando transportes o guardes el ratón.



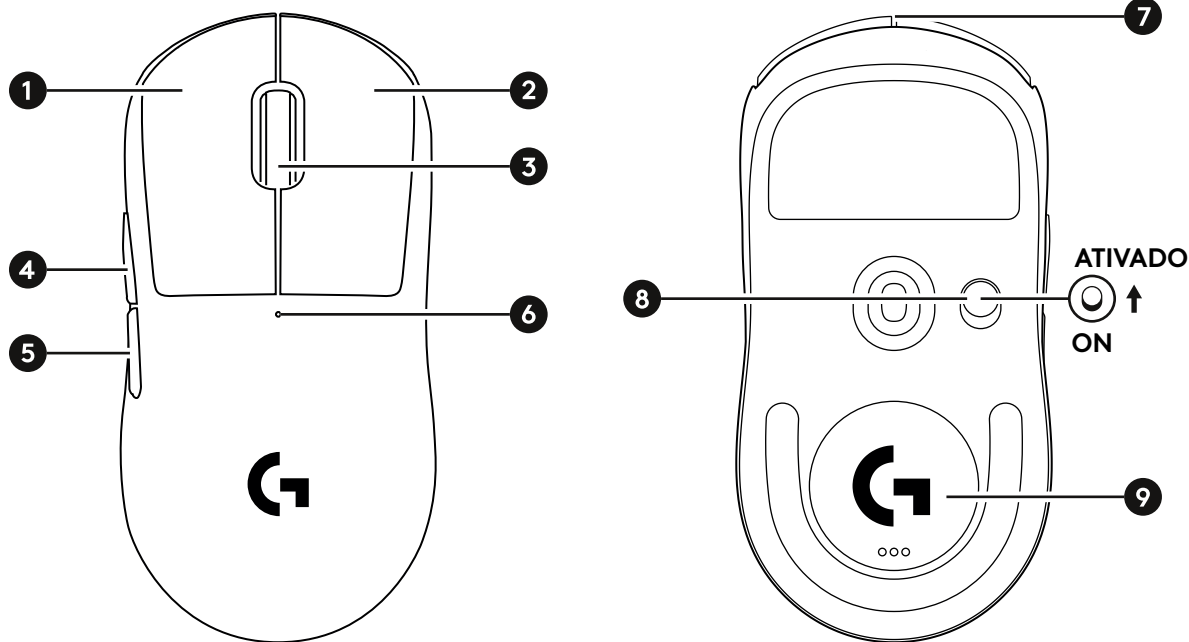
CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 Rato
- 2 Recetor
- 3 Cabo USB de carregamento e dados



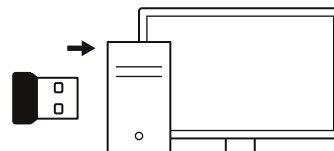
FUNCIONALIDADES DO RATO

- 1 Clique esquerdo
- 2 Clique direito
- 3 Clique do botão intermédio/
Deslocamento
- 4 Avançar no browser
- 5 Retroceder no browser
- 6 LED Ligar/Desligar
- 7 Porta USB de
carregamento/dados
- 8 Ligar/desligar
- 9 Porta de abertura POWERPLAY

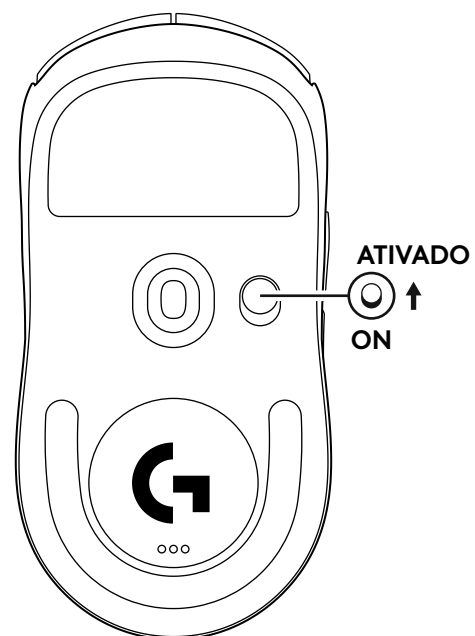


INSTALAÇÃO

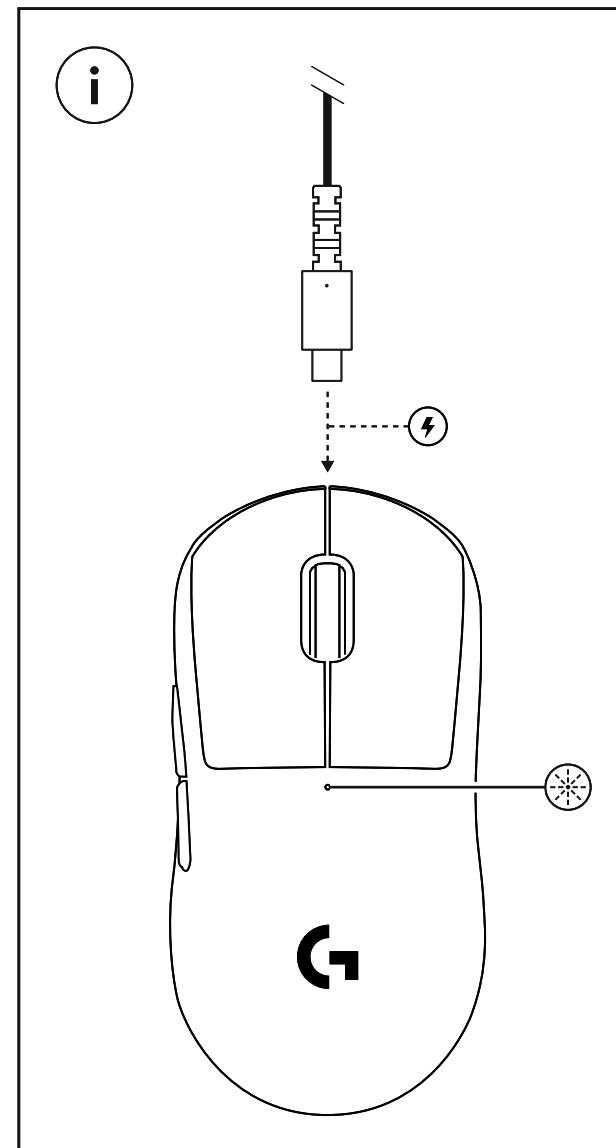
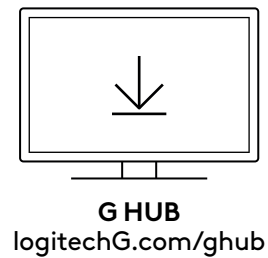
1. Ligue o recetor ao PC.



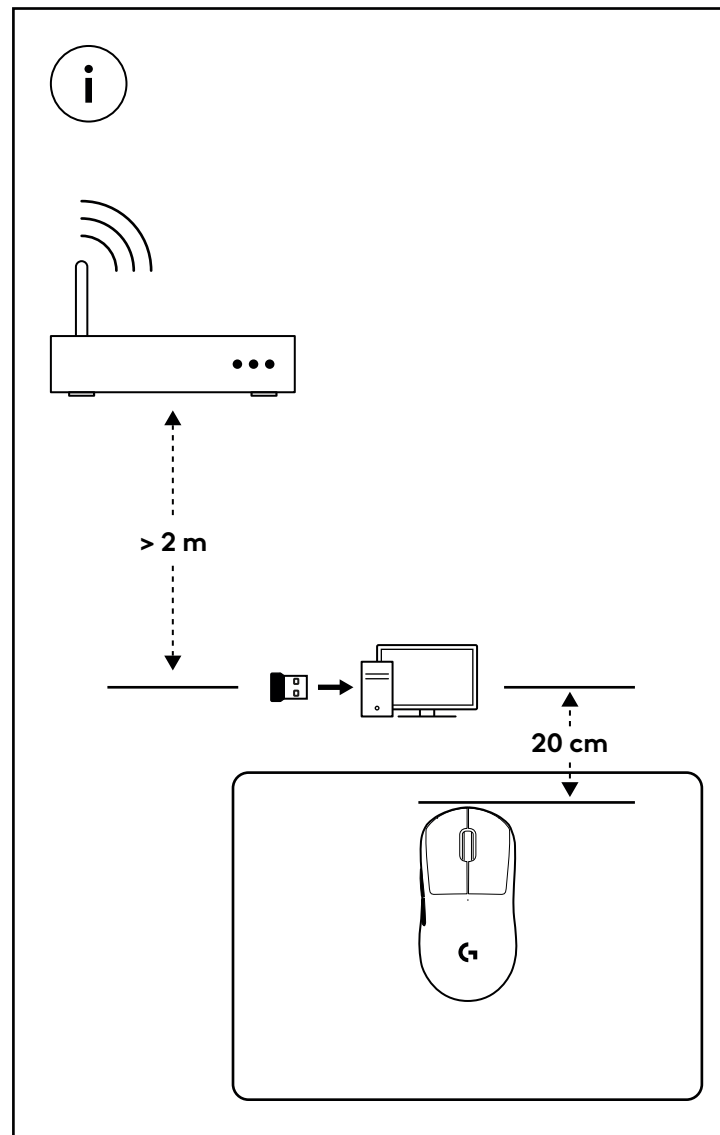
2. Ligue o rato.



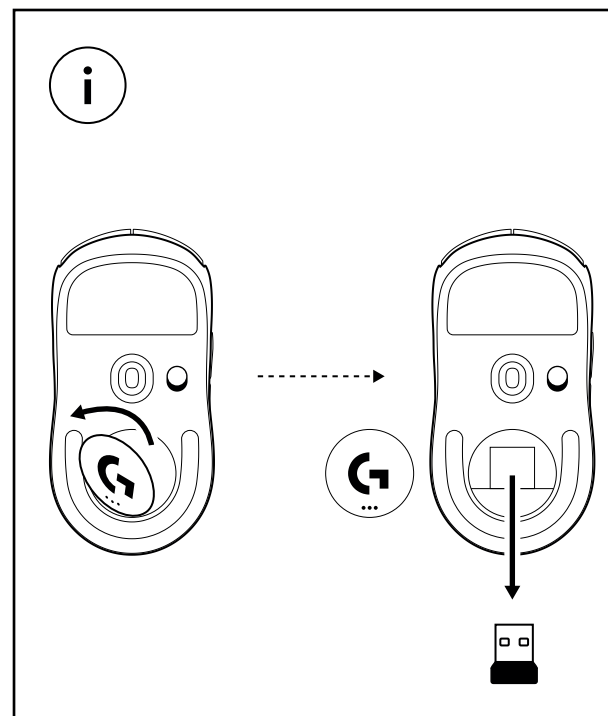
3. Para configurar as definições do rato, como PPP ou a taxa de relatório, transfira o software G HUB em logitechG.com/GHUB



Para obter o melhor desempenho, utilize o rato a uma distância máxima de 20 cm do recetor e a mais de 2 m de fontes de interferência de 2,4 GHz (por exemplo, routers Wi-Fi).

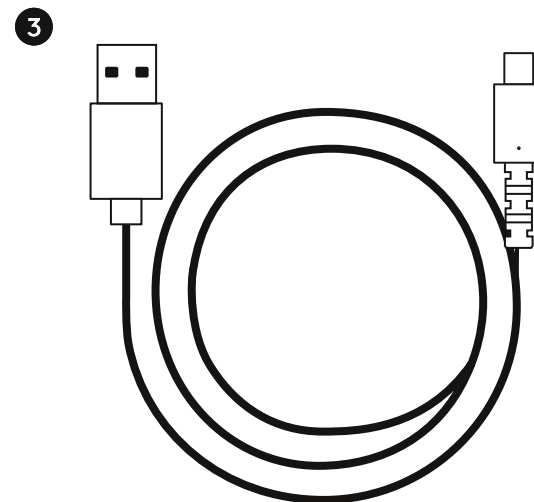
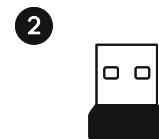
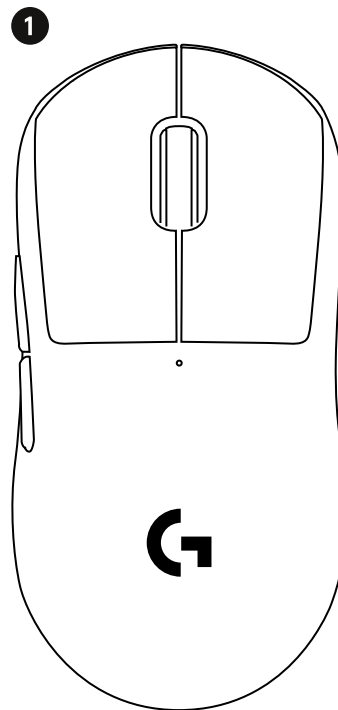


Pode guardar o recetor USB no interior do rato removendo a porta de abertura POWERPLAY. Isto ajuda a evitar que o recetor se perca quando o rato for transportado ou guardado.



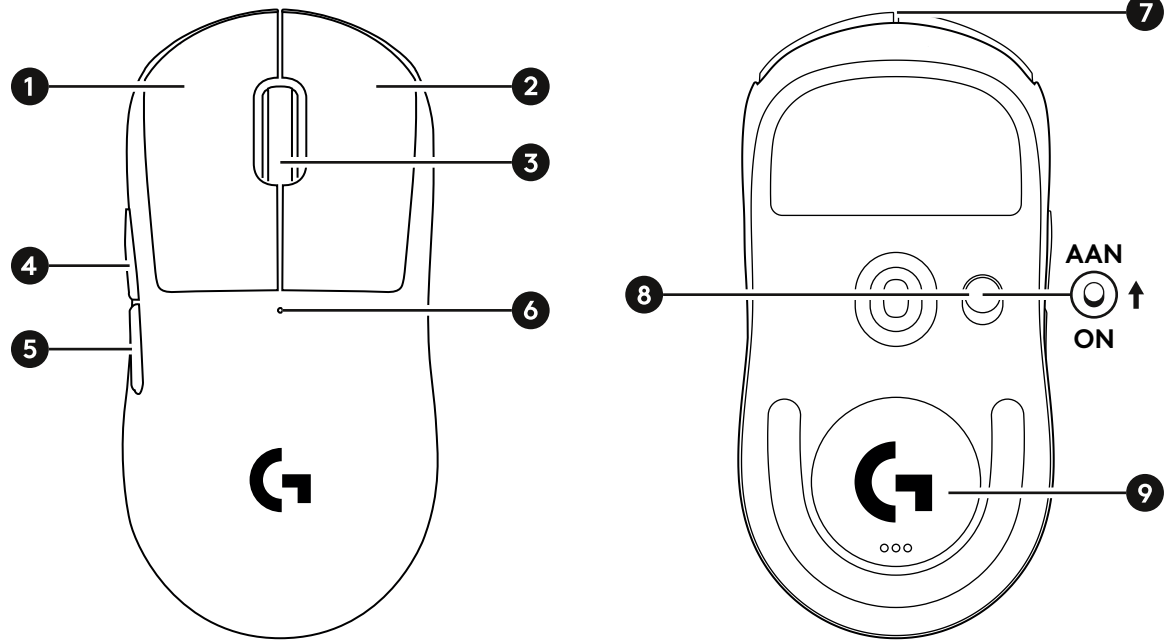
PAKKETINHOUD

- 1 Muis
- 2 Ontvanger
- 3 USB-oplaad-/gegevenskabel



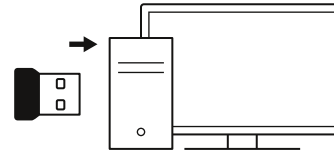
MUISFUNCTIES

- 1 Klikken met linkermuisknop
- 2 Klikken met rechtermuisknop
- 3 Klikken/scrollen met middelste knop
- 4 Volgende in browser
- 5 Vorige in browser
- 6 Aan/uit-led
- 7 USB-poort voor opladen/
gegevensoverdracht
- 8 Aan/uit
- 9 POWERPLAY-klepje

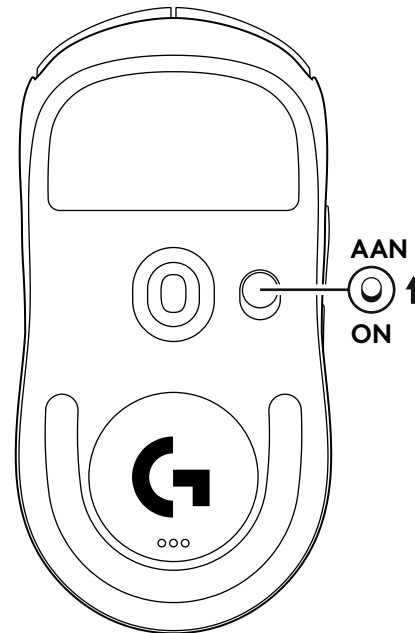


SET-UP

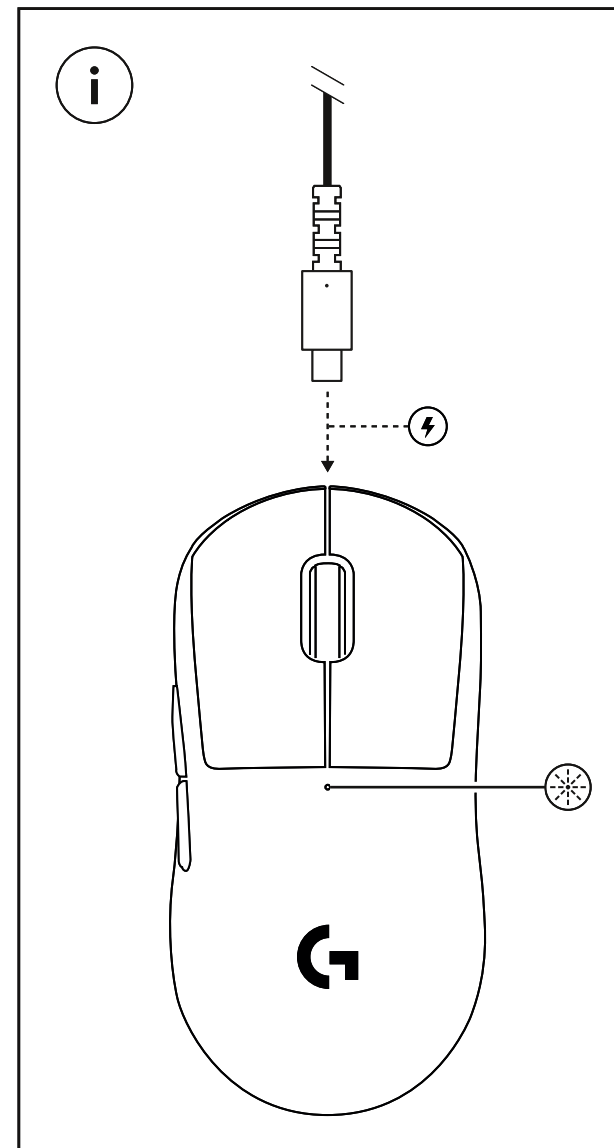
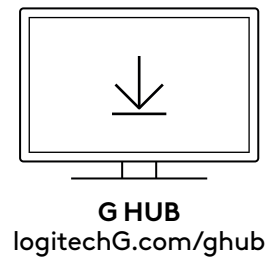
1. Sluit de ontvanger aan op de pc.



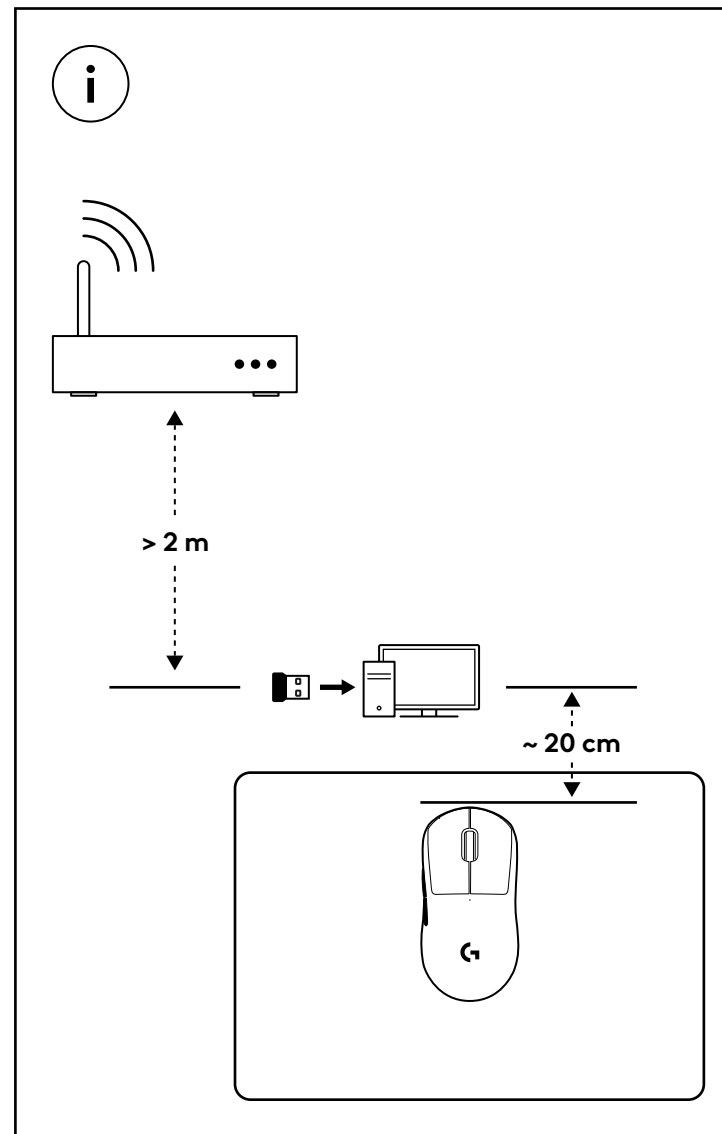
2. Schakel de muis in.



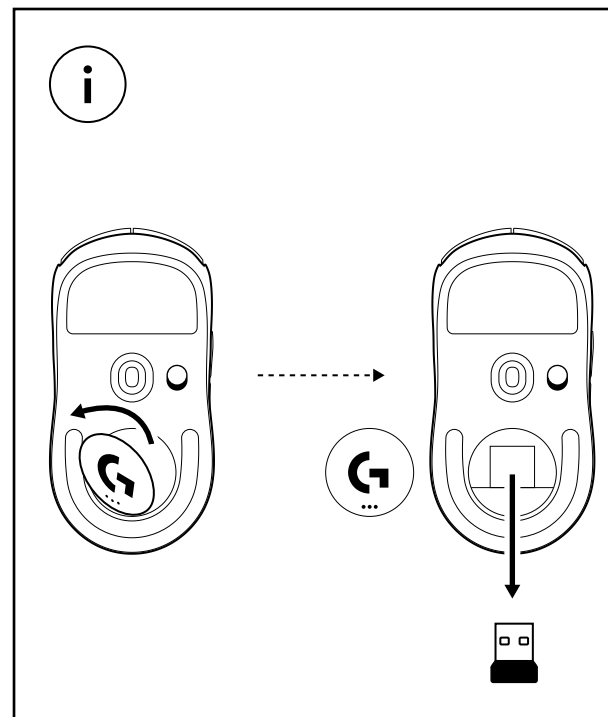
3. Download de G HUB-software van logitechG.com/GHUB om de DPI, rapportagesnelheid of andere muisinstellingen te configureren.



Gebruik de muis binnen een bereik van 20 cm van de ontvanger en op meer dan 2 m afstand van bronnen die storingen op de 2,4-GHz-band kunnen veroorzaken (zoals wifirouters).

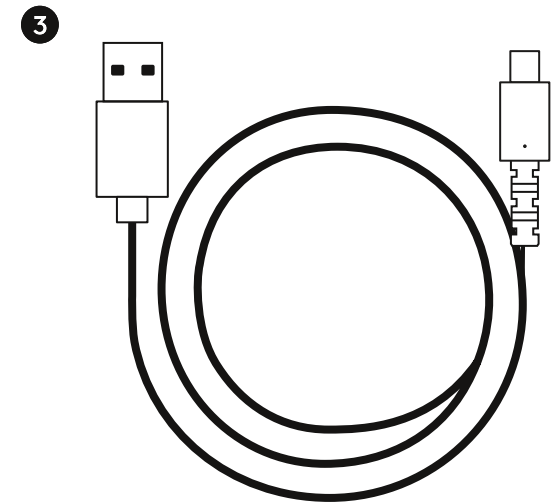
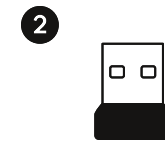
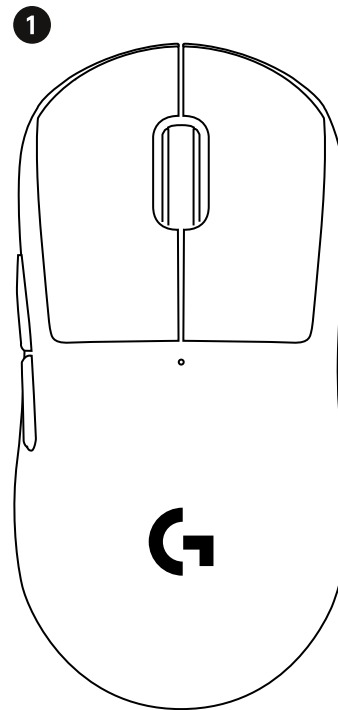


De USB-ontvanger kan in de muis worden bewaard door het POWERPLAY-deurtje te verwijderen. Zo voorkom je dat je de ontvanger kwijtraakt als je de muis meeneemt of opbergt.



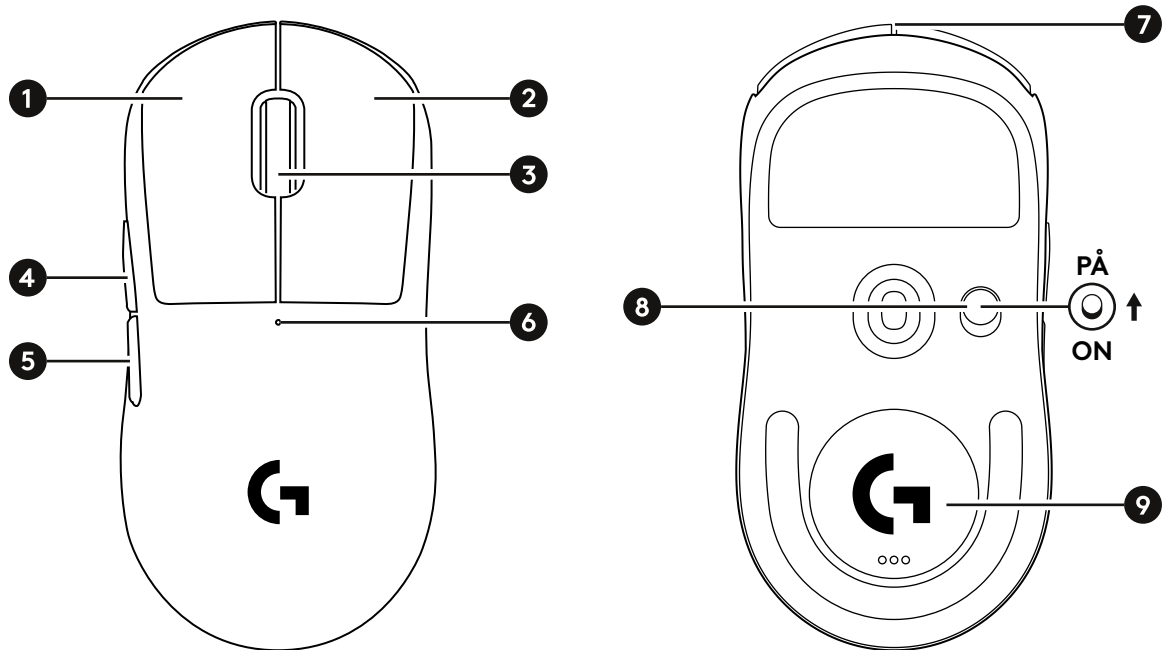
INNEHÅLL

- 1 Mus
- 2 Mottagare
- 3 USB-laddnings- och datasladd



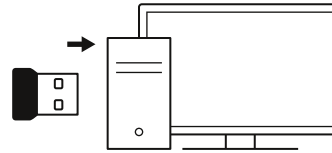
MUSFUNKTIONER

- 1 Vänsterklick
- 2 Högerklick
- 3 Mellanklick/skrollning
- 4 Webbläsare framåt
- 5 Webbläsare bakåt
- 6 Av/på-indikatorlampa
- 7 USB-laddning/dataport
- 8 Av/på
- 9 POWERPLAY-lucka

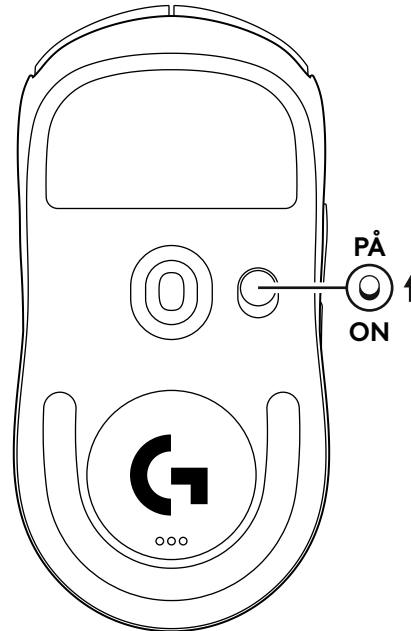


KONFIGURATION

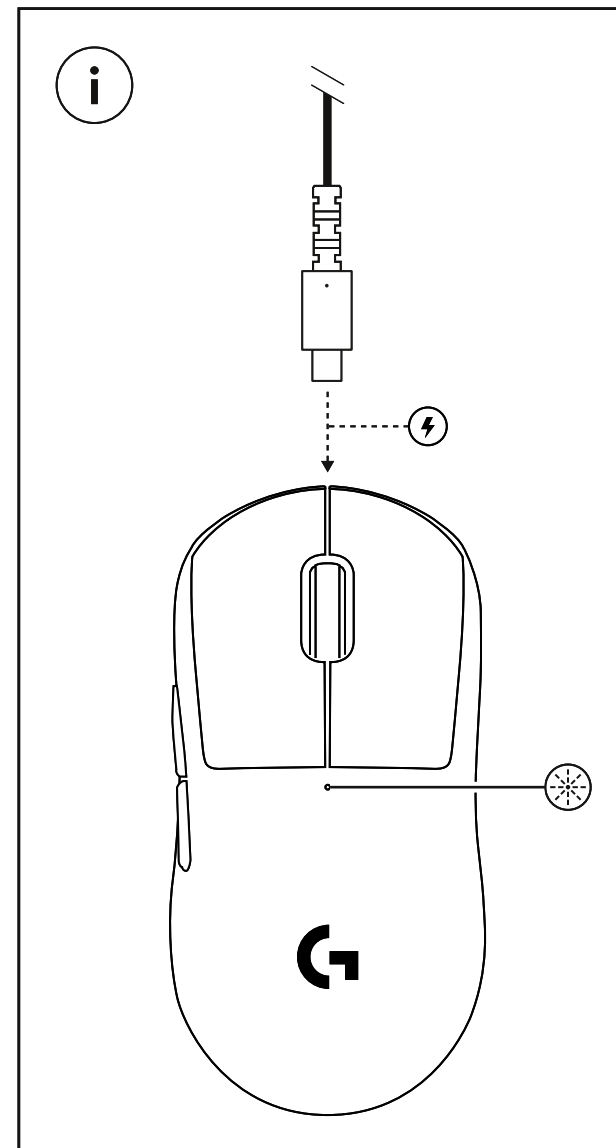
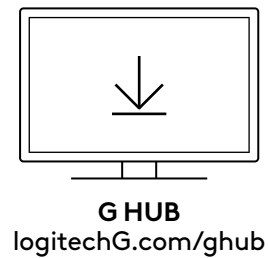
1. Anslut mottagaren till datorn.



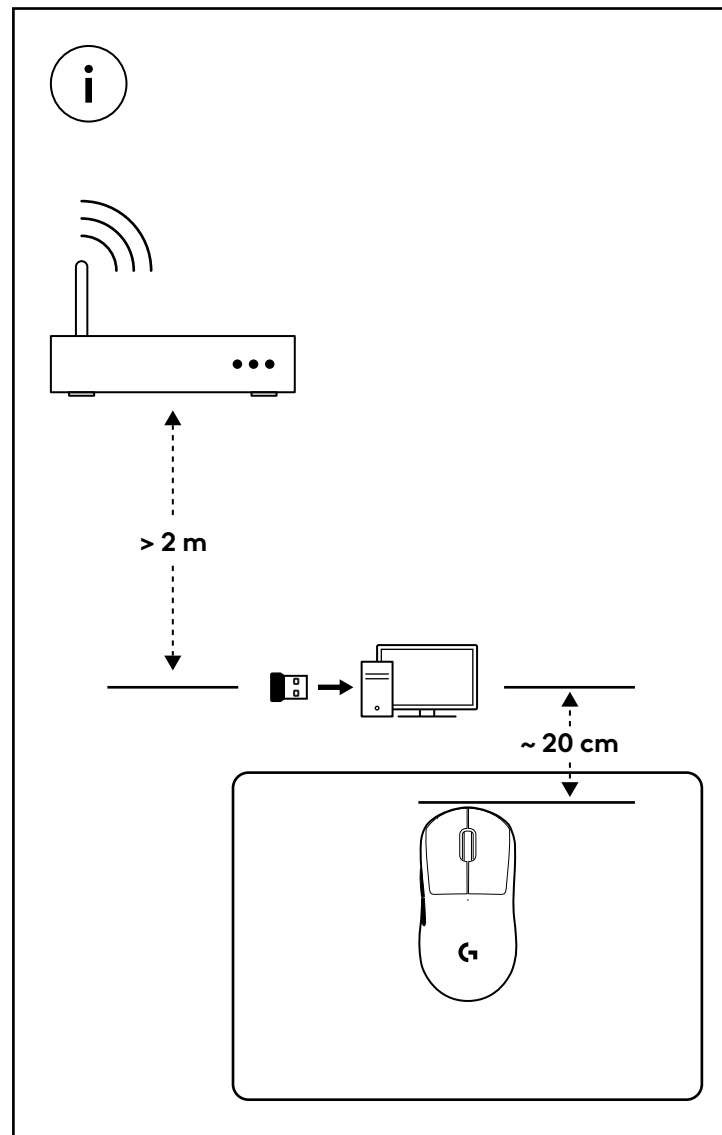
2. Slå på musen.



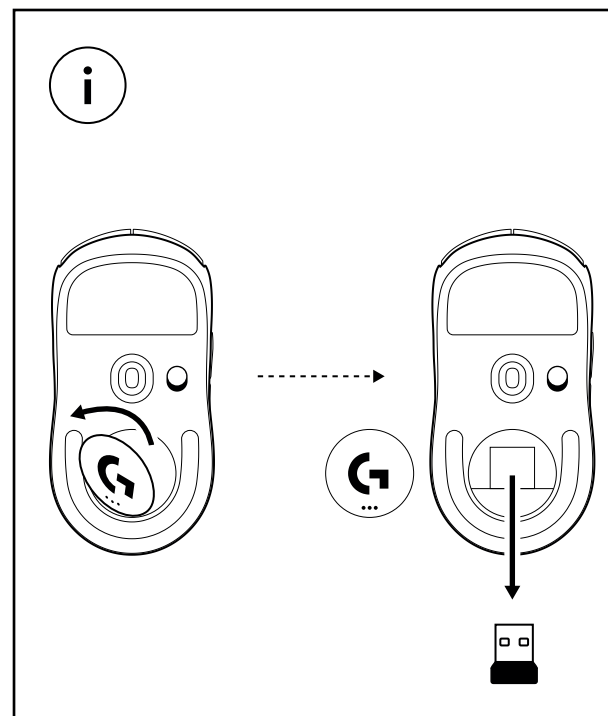
3. Ladda ner G HUB-programvaran från logitechG.com/GHUB för att konfigurera musinställningar som DPI eller rapporteringsfrekvens



För optimal trådlös prestanda ska du använda musen inom 20 cm från mottagaren och på över 2 meters avstånd från källor med 2,4GHz-störning (som Wi-Fi-routrar)

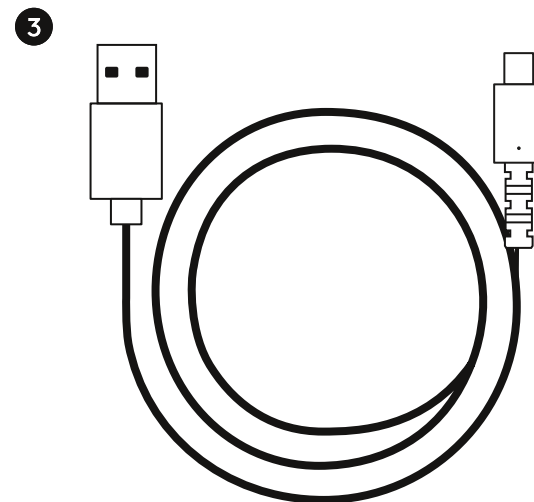
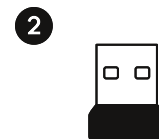
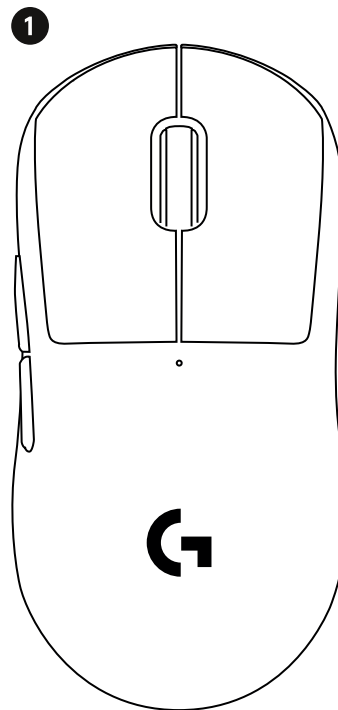


USB-mottagaren kan förvaras inuti musen genom att ta bort POWERPLAY-luckan. Detta kan förhindra att mottagaren tappas bort när musen transporteras eller förvaras.



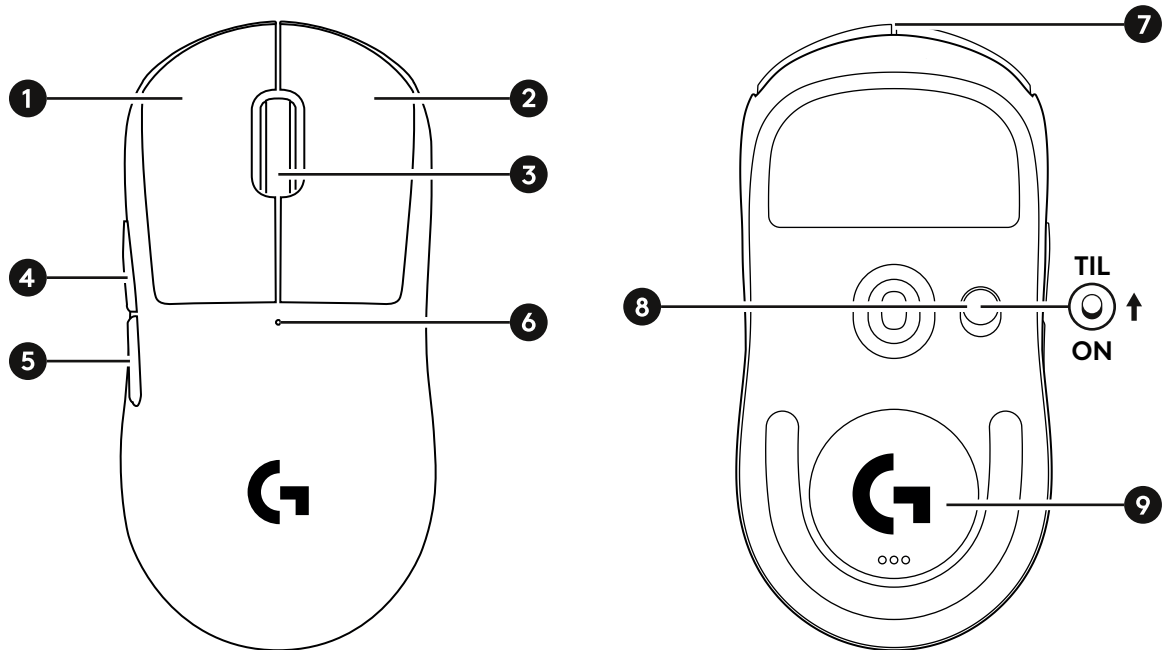
KASSENS INDHOLD

- 1 Mus
- 2 Modtager
- 3 USB-opladnings- og datakabel



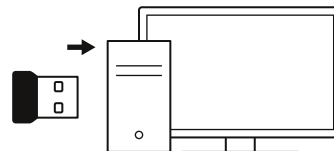
MUSENS FUNKTIONER

- 1 Venstreklik
- 2 Højreklik
- 3 Midterklik/scrolling
- 4 Browser frem
- 5 Browser tilbage
- 6 LED-strømindikator
- 7 Port til USB-opladnings-/
datakabel
- 8 Tænd/sluk
- 9 POWERPLAY-dæksel

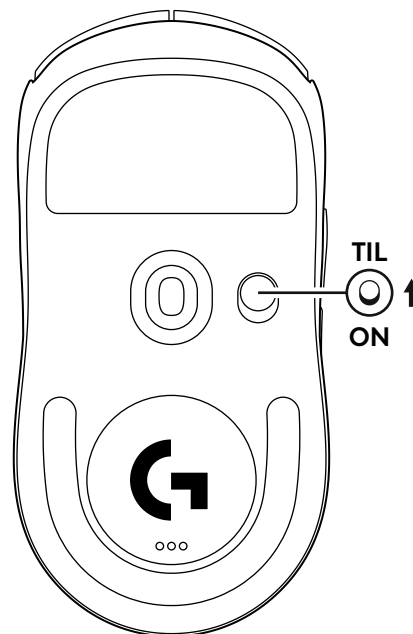


SETUP

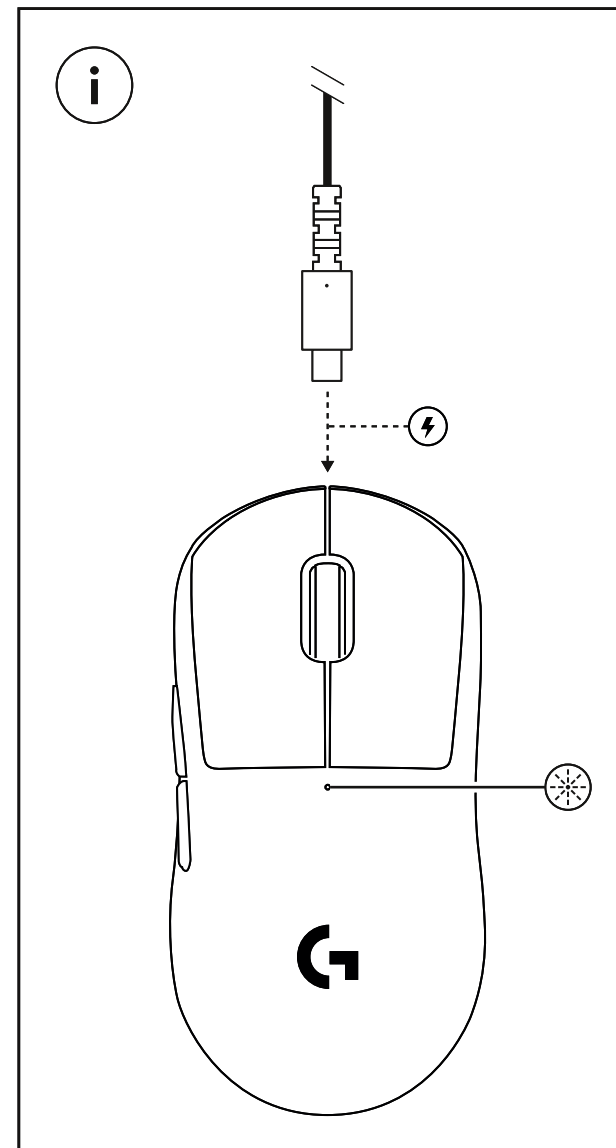
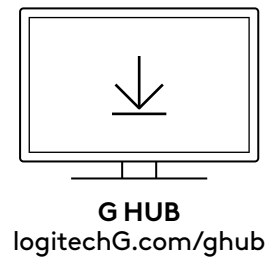
1. Sæt modtageren i pc'en.



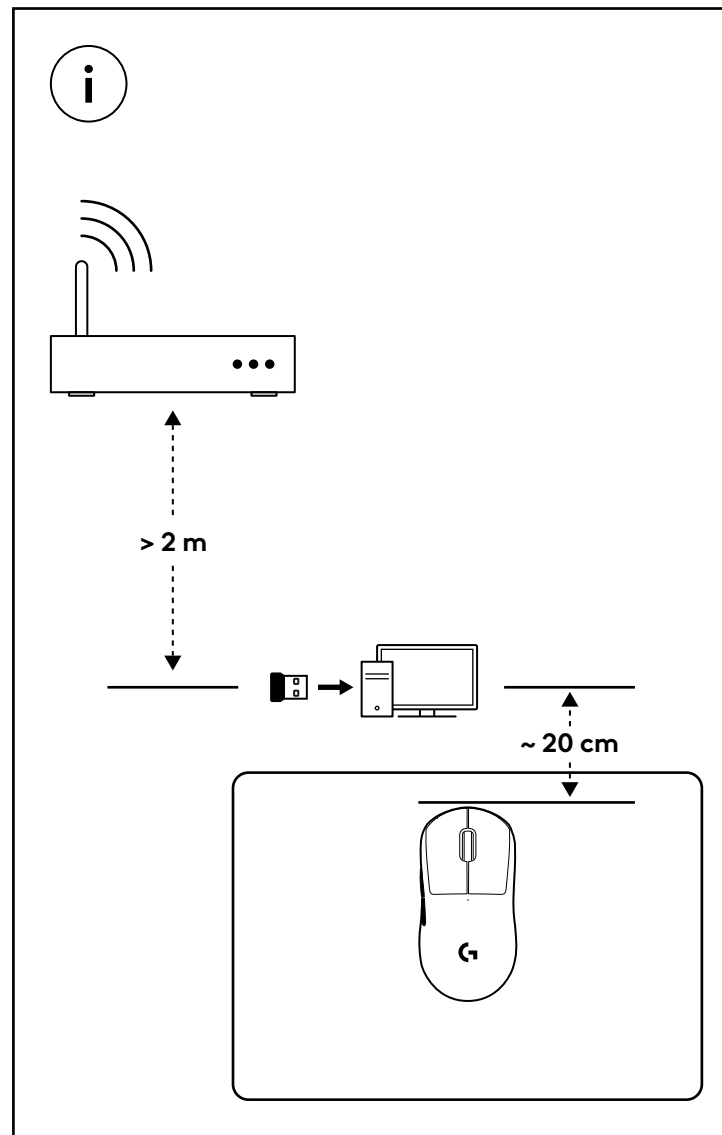
2. Tænd musen.



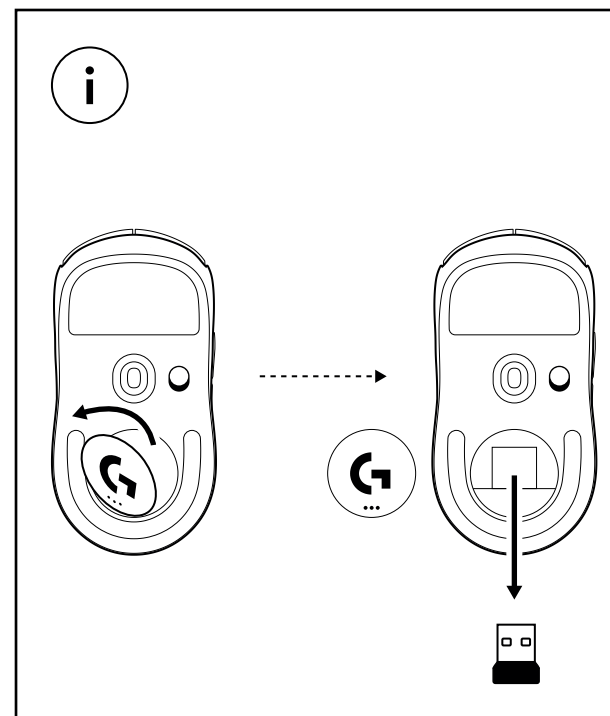
3. Hvis du vil konfigurere indstillinger på musen som DPI eller rapporteringsfrekvens, skal du downloade G HUB-software fra logitechG.com/GHUB



Du får den optimale trådløse oplevelse, hvis du bruger musen inden for 20 cm fra modtageren og mere end 2 m fra kilder med 2,4 GHz-interferens (f.eks. routere).

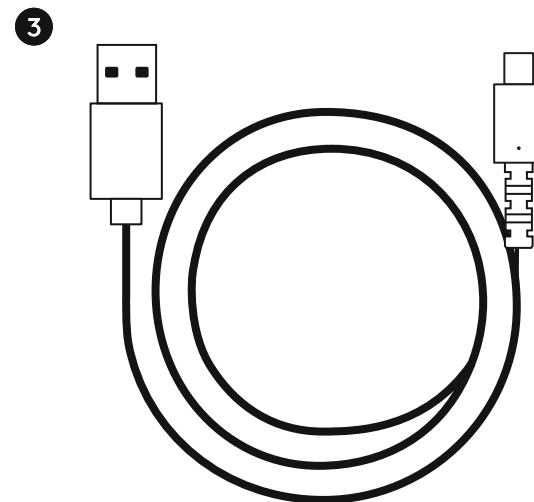
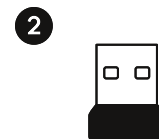
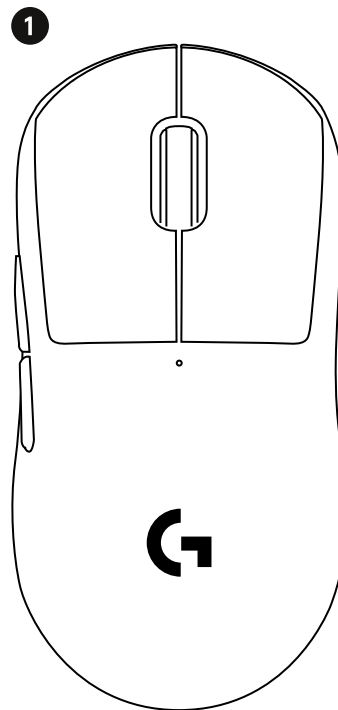


USB-modtageren kan opbevares inde i musen ved at fjerne POWERPLAY-dækslet. Dette kan forhindre, at modtageren bliver væk, når musen transporteres eller opbevares.



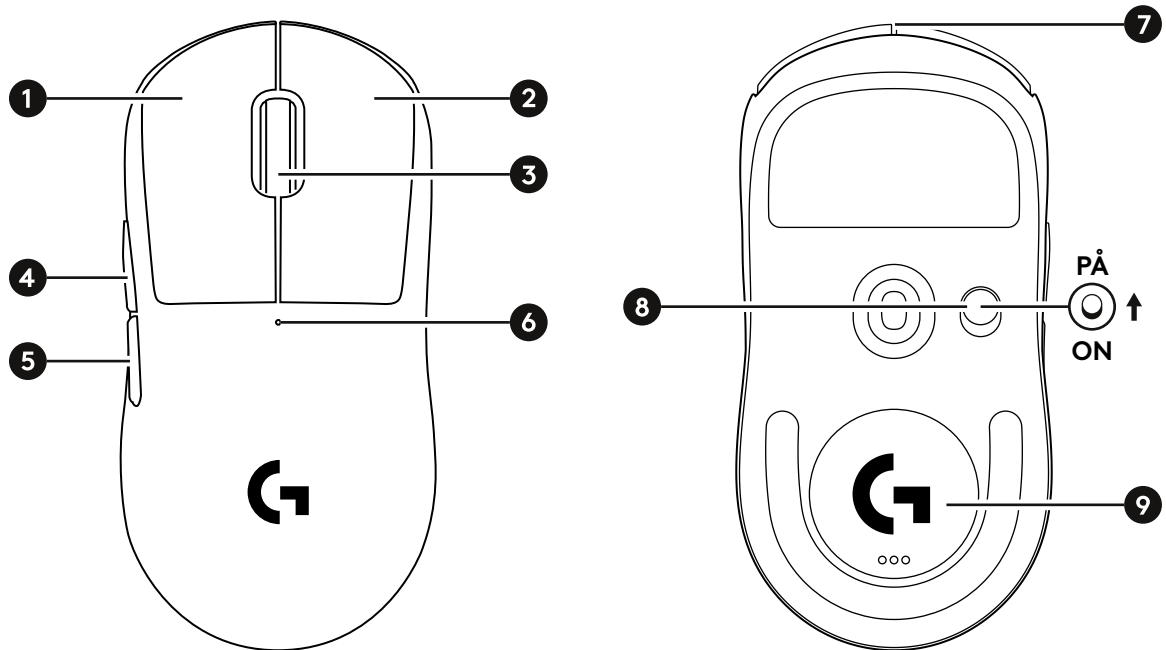
I LEVERANSEN

- 1 Mus
- 2 Mottager
- 3 USB-lade- og datakabel



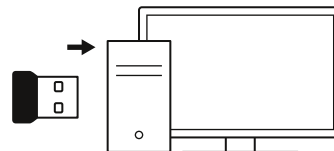
MUSEFUNKSJONER

- 1 Venstreklikk
- 2 Høyreklikk
- 3 Midtklikk/rulling
- 4 Nettleser frem
- 5 Nettleser tilbake
- 6 Av/på-lampe
- 7 USB-lade-/dataport
- 8 Slå av/på
- 9 POWERPLAY-luke

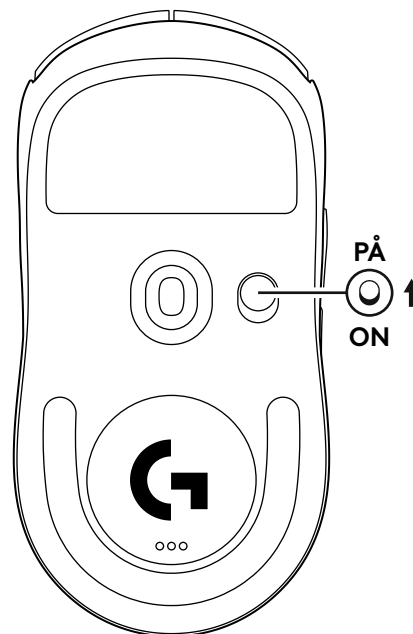


OPPSETT

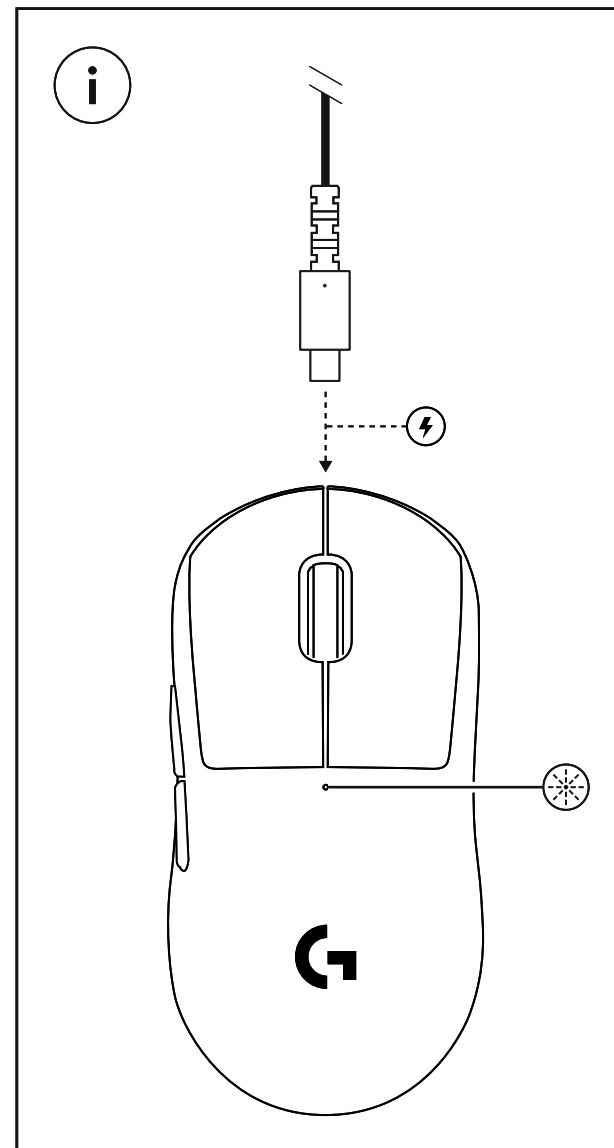
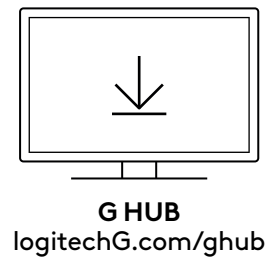
1. Koble mottageren til PC-en.



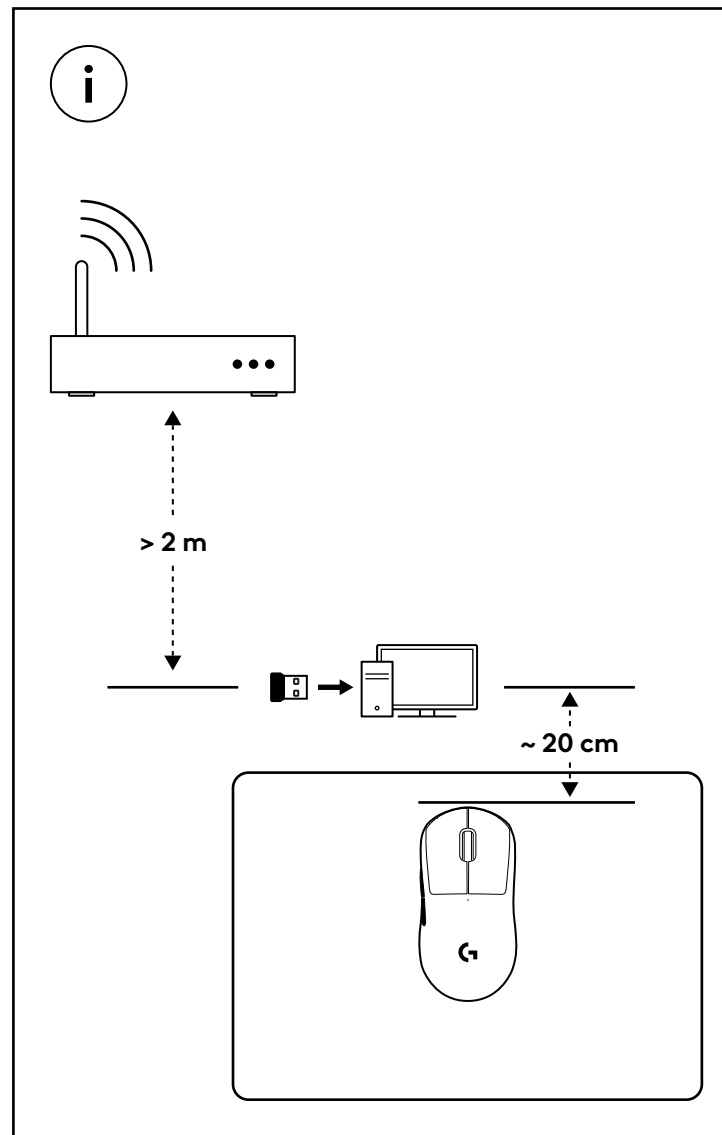
2. Slå på musen.



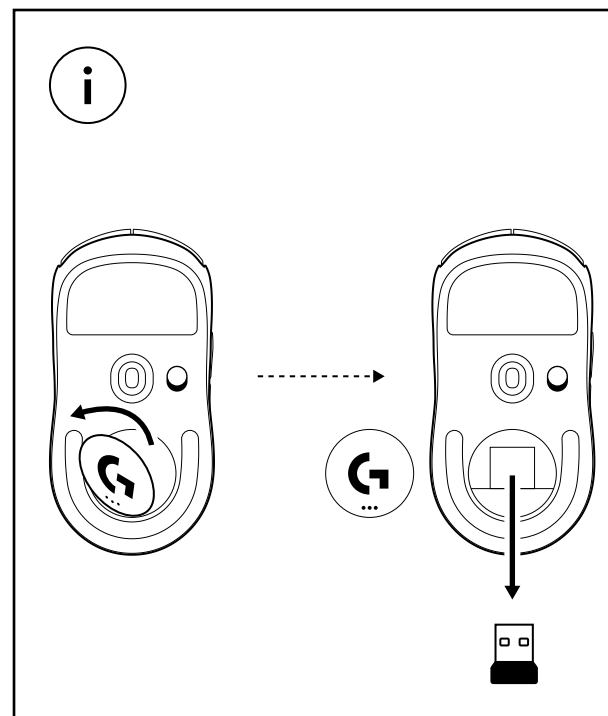
3. For å konfigurere museinnstillinger som DPI eller rapporthastighet, last ned G HUB-programvare fra logitechG.com/GHUB



For å få optimal trådløs ytelse må du bruke musen innen 20 cm fra mottakeren og mer enn 2 m fra kilder for 2,4 Ghz-interferens (for eksempel Wi-Fi-rutere).

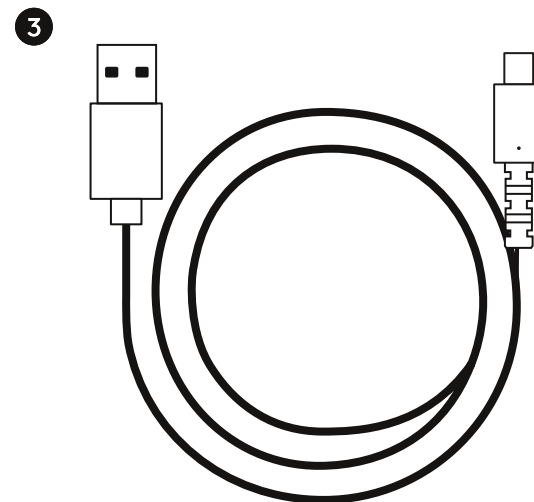
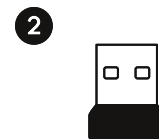
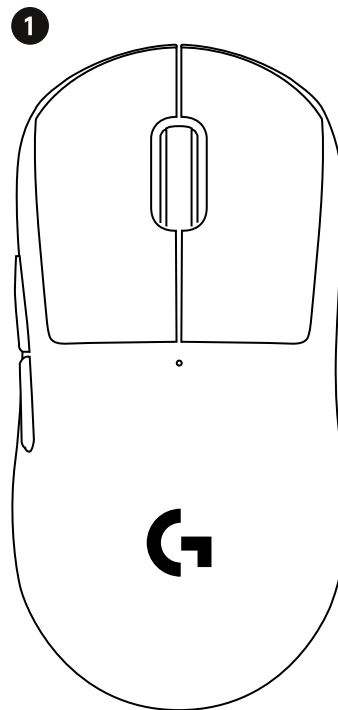


Du kan oppbevare USB-mottakeren inne i musen ved å fjerne POWERPLAY-luken. Dette kan forhindre at mottageren går tapt når musen transporteres eller oppbevares.



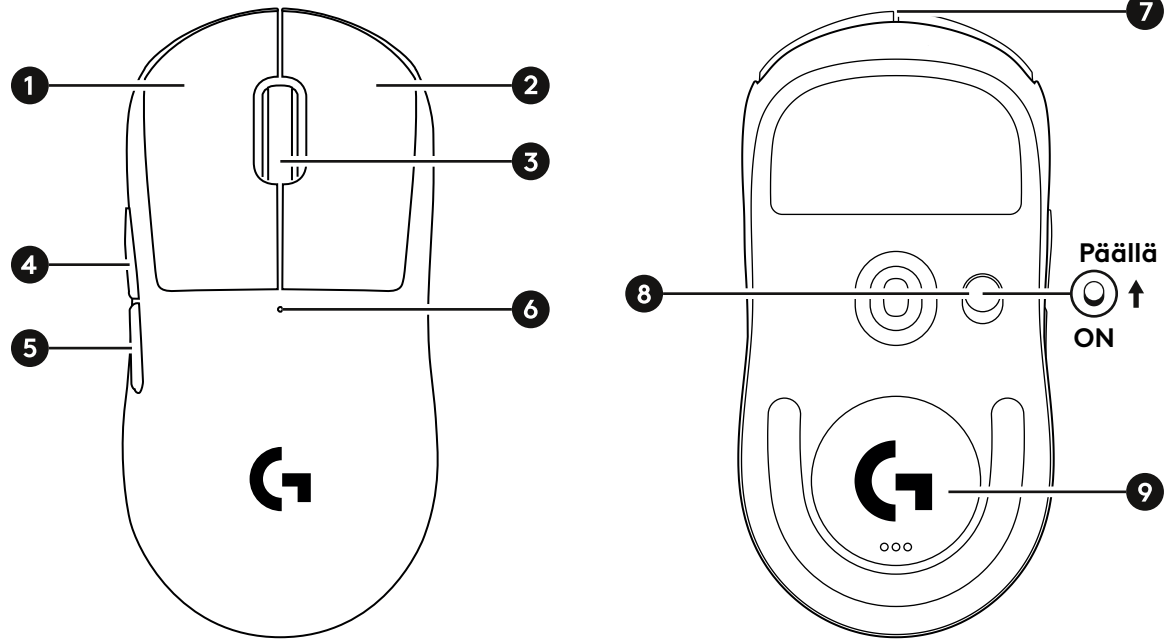
PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- 1 Hiiri
- 2 Vastaanotin
- 3 USB-lataus- ja -datajohto



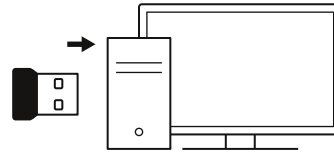
HIIREN OMINAISUUDET

- 1 Ykköspainikkeen napsautus
- 2 Kakkospainikkeen napsautus
- 3 Keskipainikkeen napsautus/vieritys
- 4 Selain, seuraava
- 5 Selain, edellinen
- 6 Virran LED-valo
- 7 USB-lataus- ja datajohto
- 8 Virtapainike
- 9 POWERPLAY-luukku

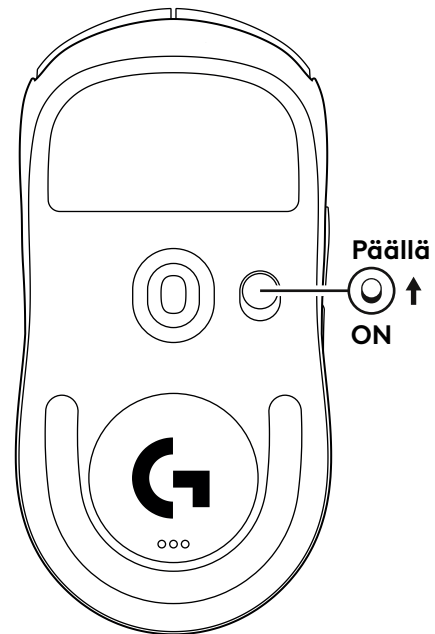


PELIKOKOONPANOSI

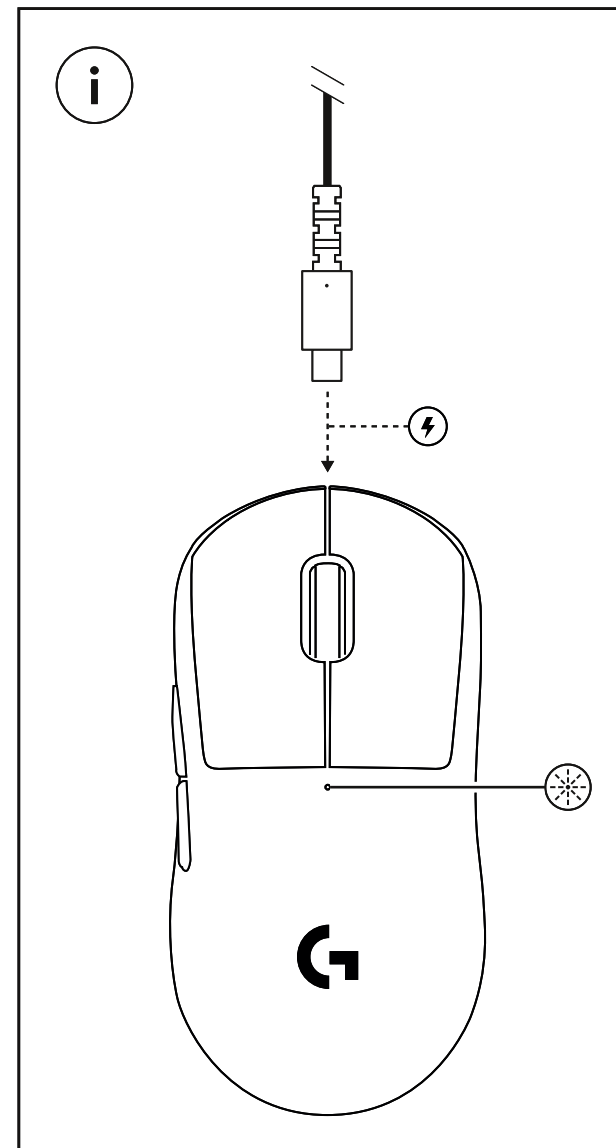
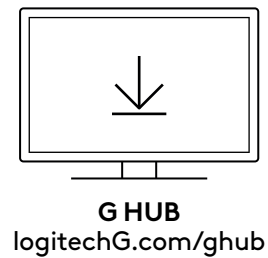
1. Kytke vastaanotin tietokoneeseen.



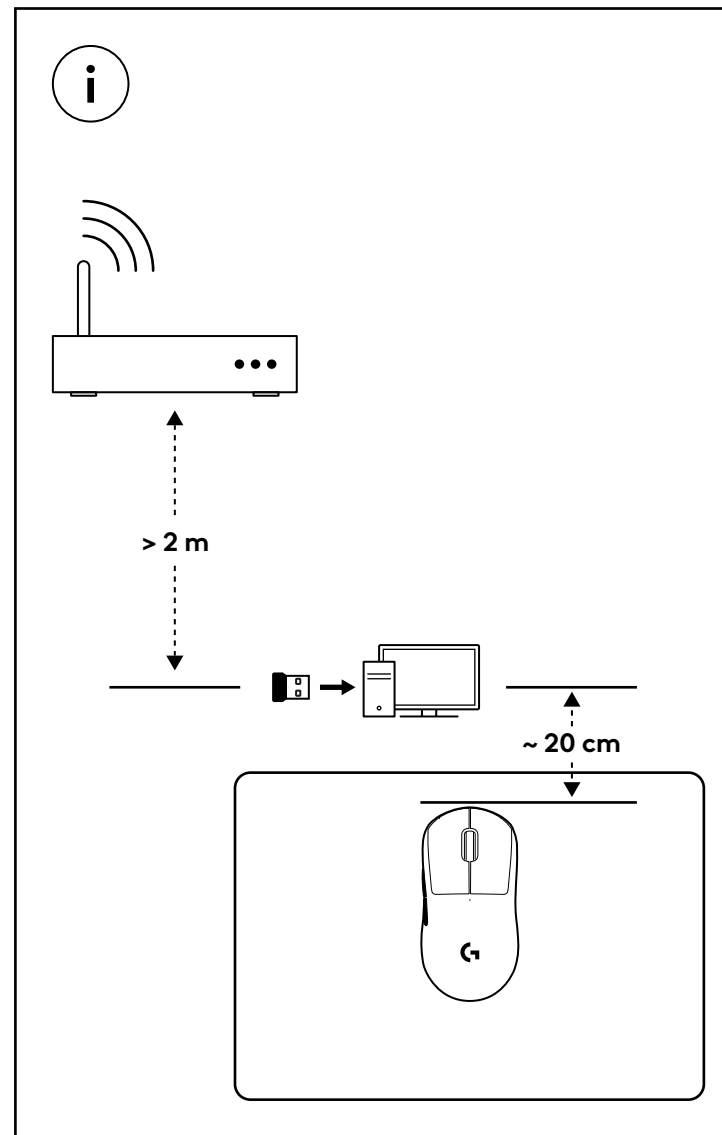
2. Kytke hiiren virta.



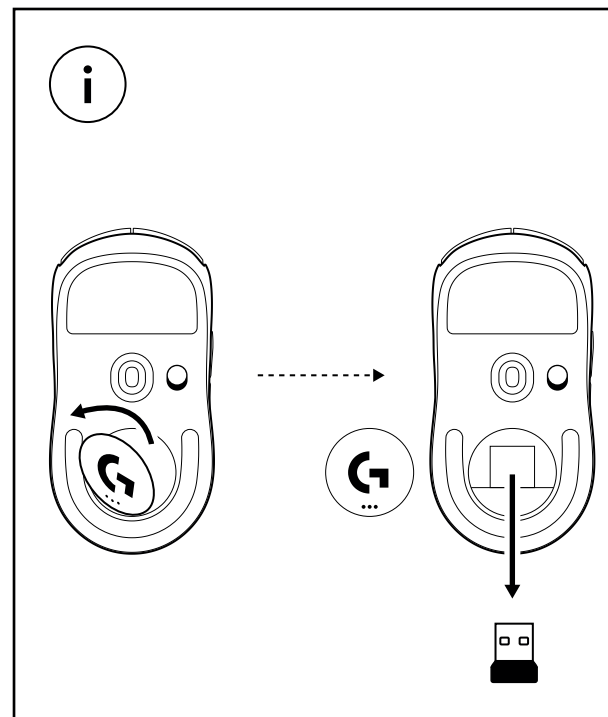
3. Jos haluat säätää hiiren asetuksia, esimerkiksi DPI-arvoa tai päivitysnopeutta, lataa G HUB -ohjelmisto osoitteesta logitechG.com/GHUB.



Hiiri toimii parhaiten langattomasti, kun käytät sitä 20 cm:n päässä vastaanottimesta ja yli kahden metrin päässä 2,4 GHz:n häiriötä tuottavista lähteistä (kuten Wi-Fi-reitittimistä).

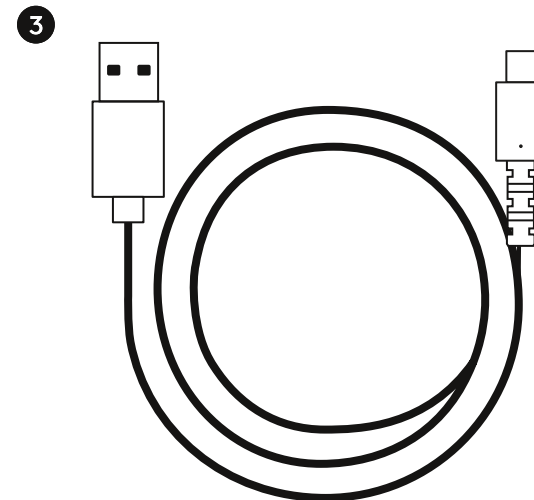
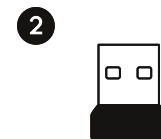
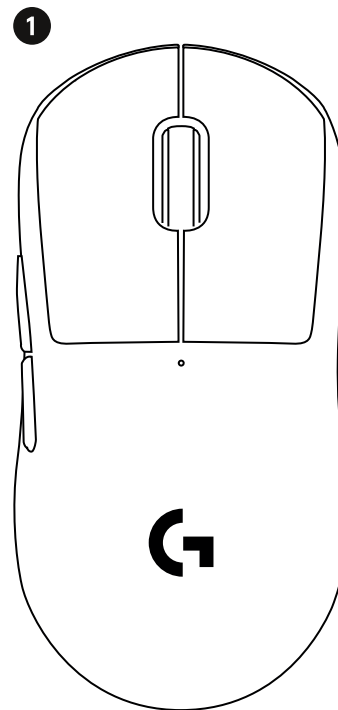


Voit säilyttää USB-vastaanotinta hiiressä, jos irrotat POWERPLAY-luukun. Tämä estää vastaanottimen katoamisen, kun hiirtä kuljetetaan tai säilytetään.



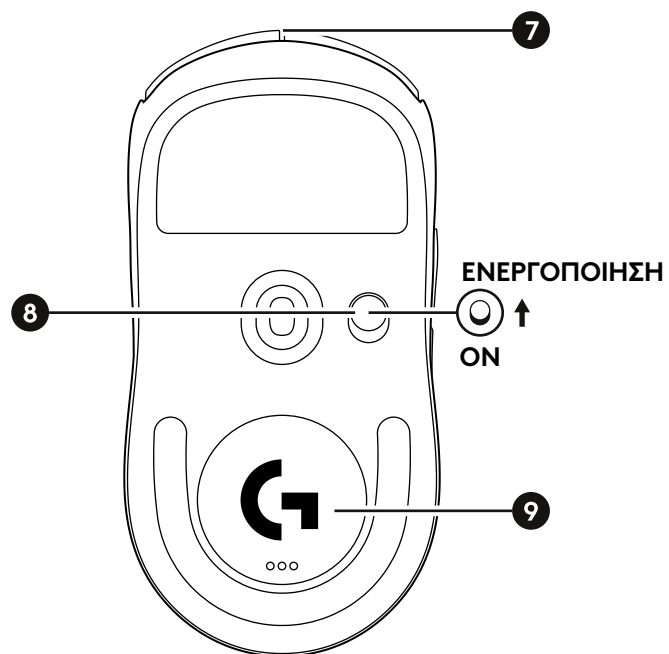
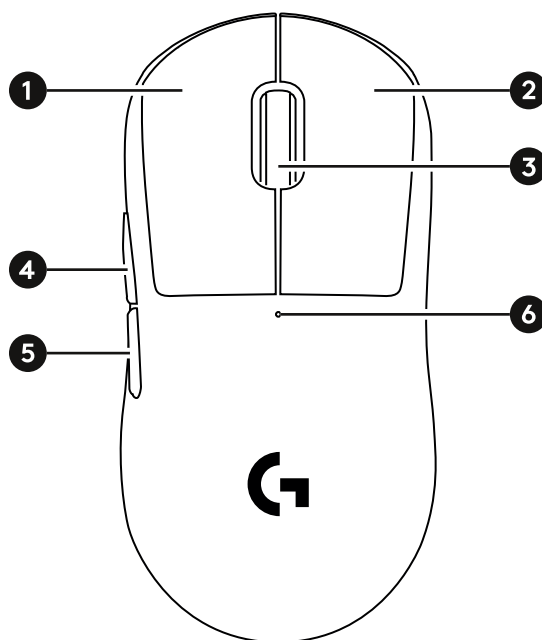
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- 1 Ποντίκι
- 2 Δέκτης
- 3 Καλώδιο φόρτισης και δεδομένων USB



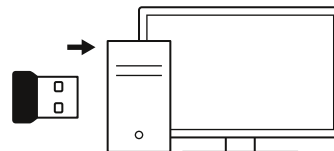
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΝΤΙΚΙΟΥ

- 1 Αριστερό κλικ
- 2 Δεξί κλικ
- 3 Μεσαίο κλικ / Κύλιση
- 4 Εμπρός σε πρόγραμμα περιήγησης
- 5 Πίσω σε πρόγραμμα περιήγησης
- 6 Ενδεικτική λυχνία LED λειτουργίας
- 7 Θύρα USB φόρτισης / Δεδομένων
- 8 Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
- 9 Κάλυμμα για το άνοιγμα POWERPLAY



ΓΙΑ GAMING

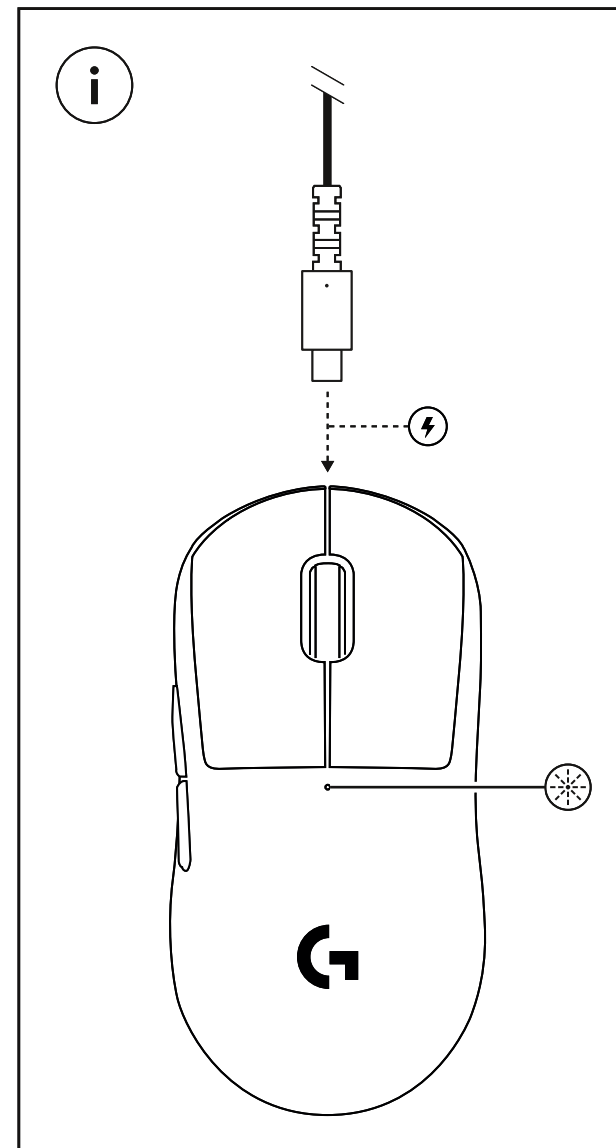
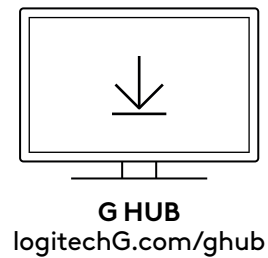
1. Συνδέστε τον δέκτη στον υπολογιστή.



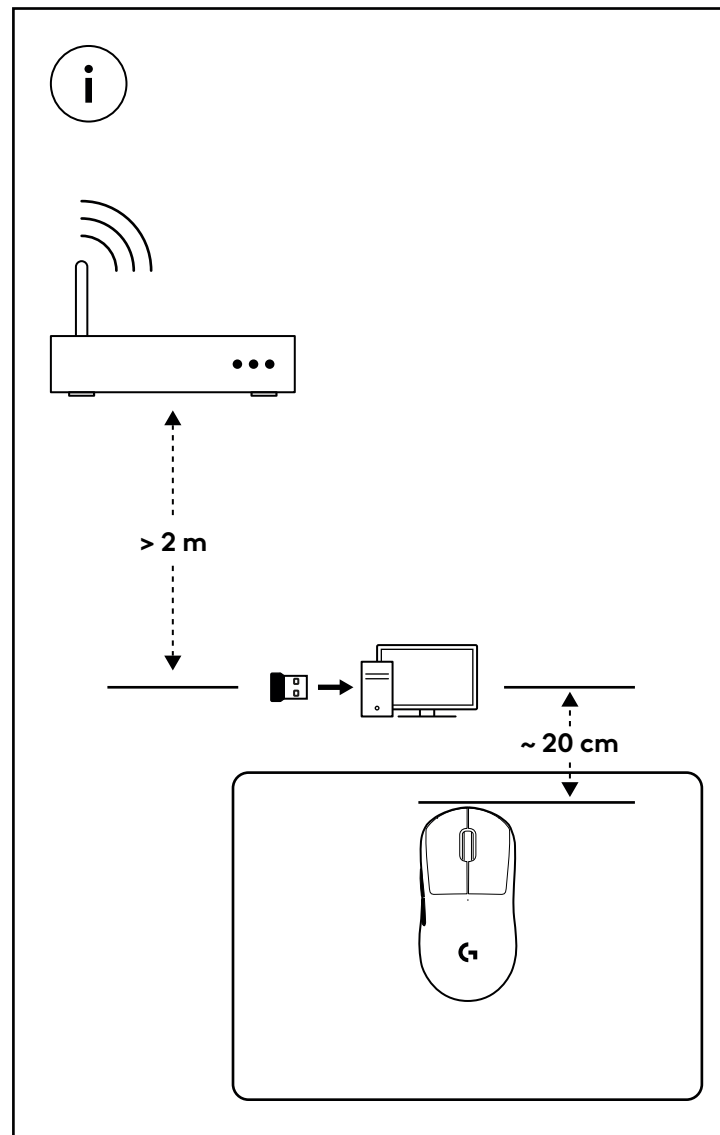
2. Ενεργοποιήστε το ποντίκι.



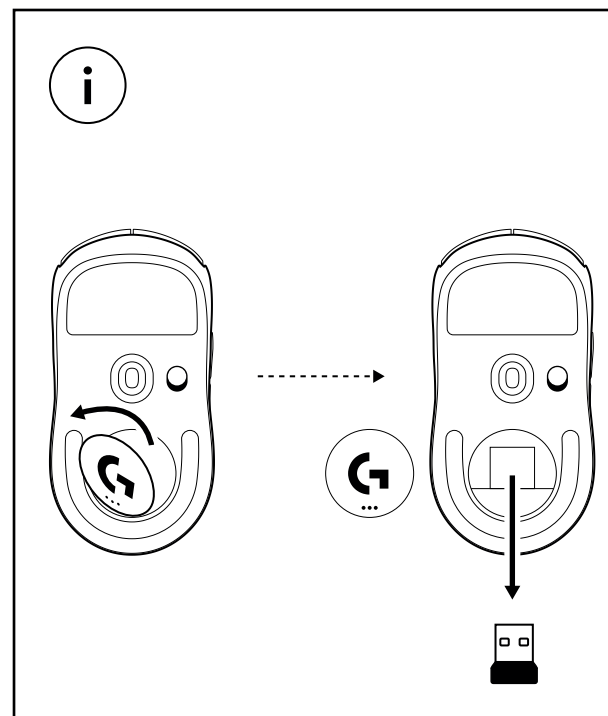
3. Για να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις του ποντικιού, όπως είναι τα DPI ή ο ρυθμός απόκρισης, κάντε λήψη του λογισμικού G HUB από τη διεύθυνση logitechG.com/GHUB



Για τη βέλτιστη απόδοση της ασύρματης σύνδεσης, χρησιμοποιήστε το ποντίκι εντός 20 cm από τον δέκτη και σε απόσταση μεγαλύτερη των 2 m από πηγές παρεμβολών 2,4 GHz (όπως είναι οι δρομολογητές wifi).

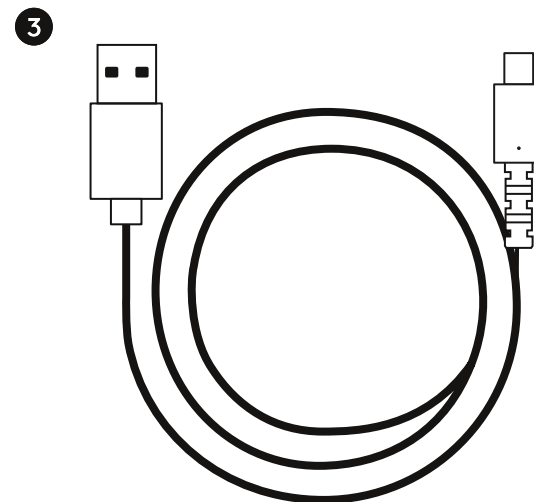
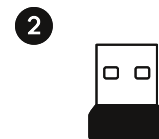
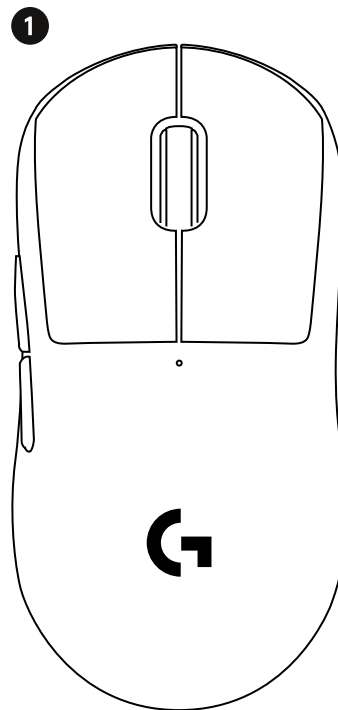


Μπορείτε να τοποθετήσετε τον δέκτη USB εντός του ποντικιού, αφαιρώντας το κάλυμμα ανοίγματος POWERPLAY. Αυτό μπορεί να αποτρέψει την απώλεια του δέκτη κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του ποντικιού.



КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1 Мышь
- 2 Приемник
- 3 USB-кабель для зарядки и передачи данных



ХАРАКТЕРИСТИКИ МЫШИ

1 Щелчок левой кнопкой мыши

2 Щелчок правой
кнопкой мыши

3 Щелчок средней кнопкой
мыши и прокрутка

4 Переход вперед в браузере

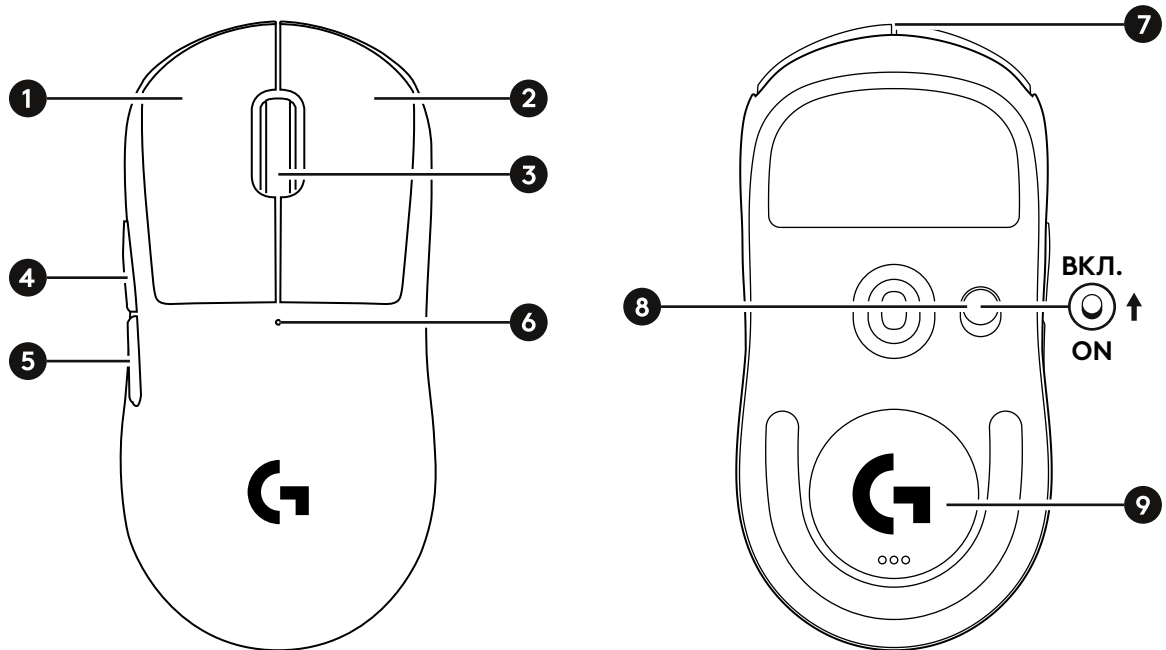
5 Переход назад в браузере

6 Светодиодный
индикатор питания

7 USB-порт для зарядки
и передачи данных

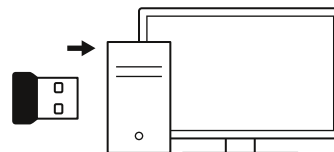
8 Включение и
отключение питания

9 Защитная крышка
POWERPLAY

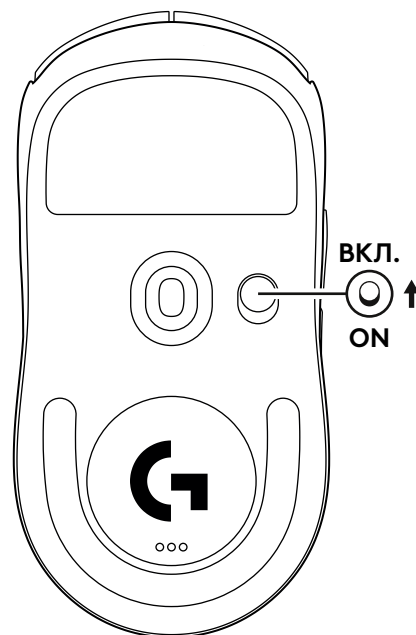


ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

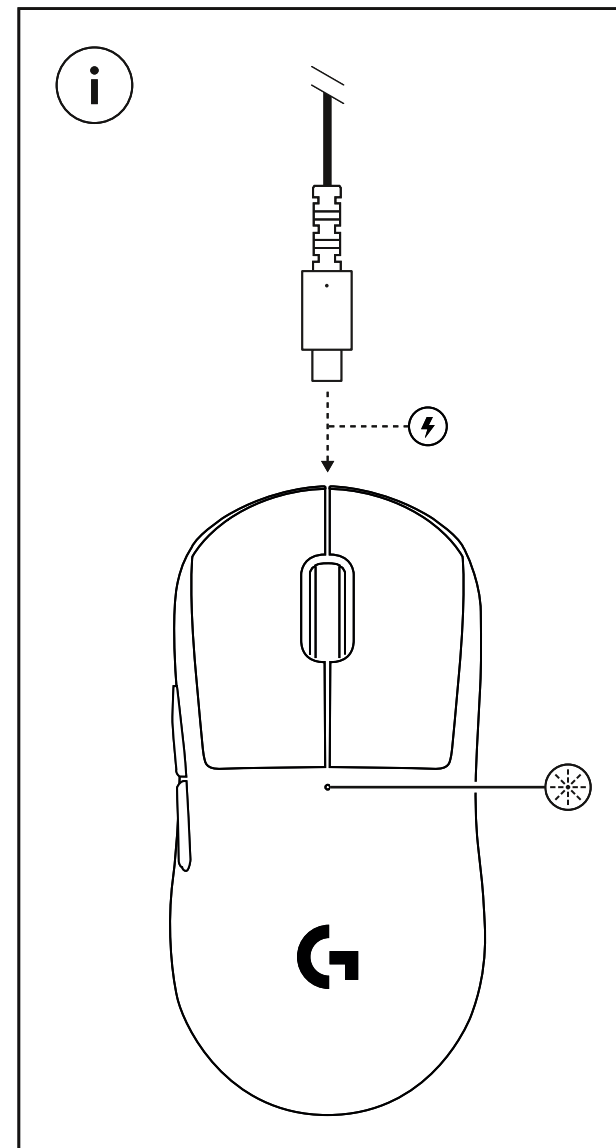
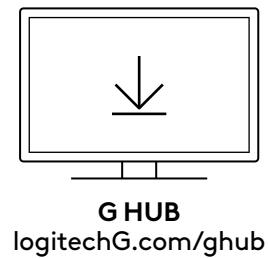
1. Подключите приемник к компьютеру.



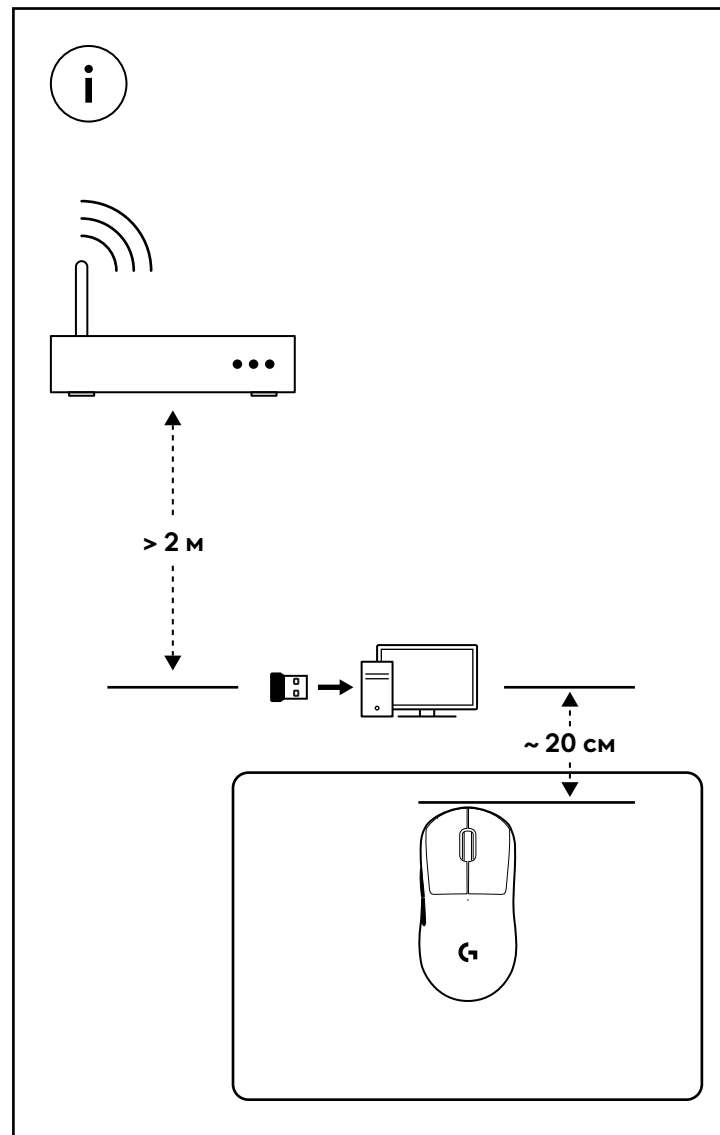
2. Включите мышь.



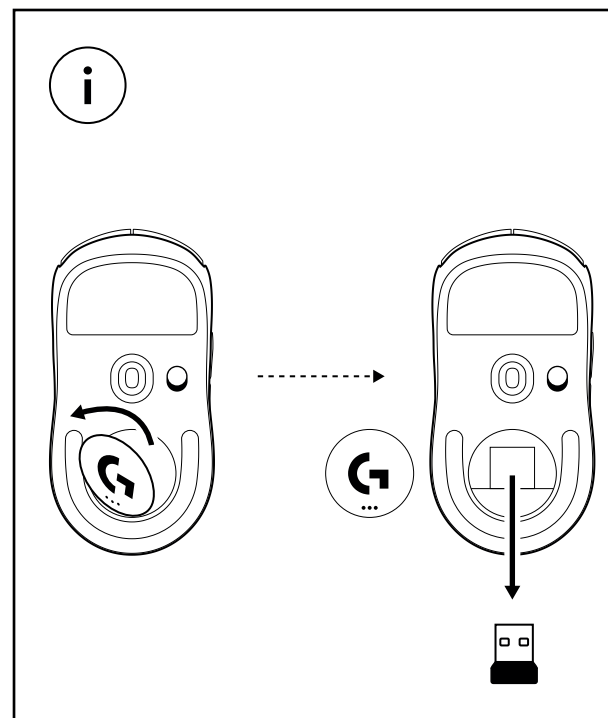
3. Чтобы настроить параметры мыши, например количество точек на дюйм или частоту опроса, загрузите ПО G HUB на странице logitechG.com/GHUB.



Для оптимальной работы беспроводной сети используйте мышь на расстоянии не более 20 см от приемника и на расстоянии более 2 м от источников помех на частоте 2,4 ГГц (например, маршрутизаторов Wi-Fi).

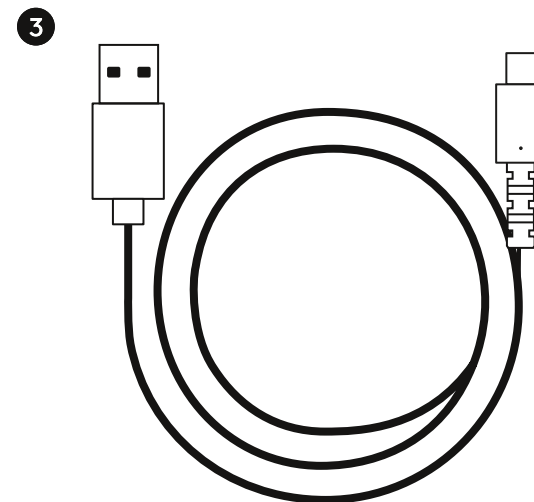
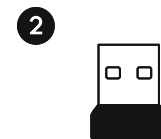
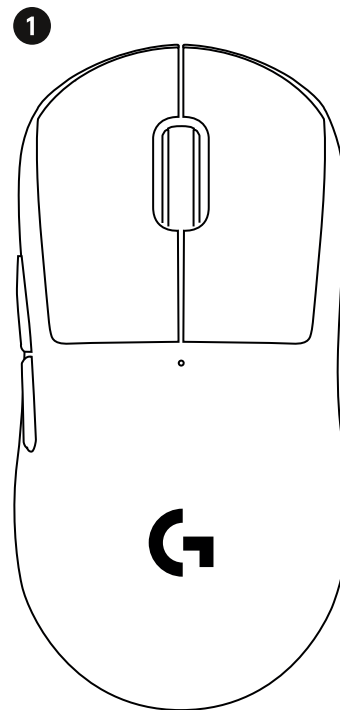


USB-приемник можно хранить внутри мыши. Для этого необходимо снять защитную крышку POWERPLAY. Это может предотвратить потерю приемника при транспортировке или хранении мыши.



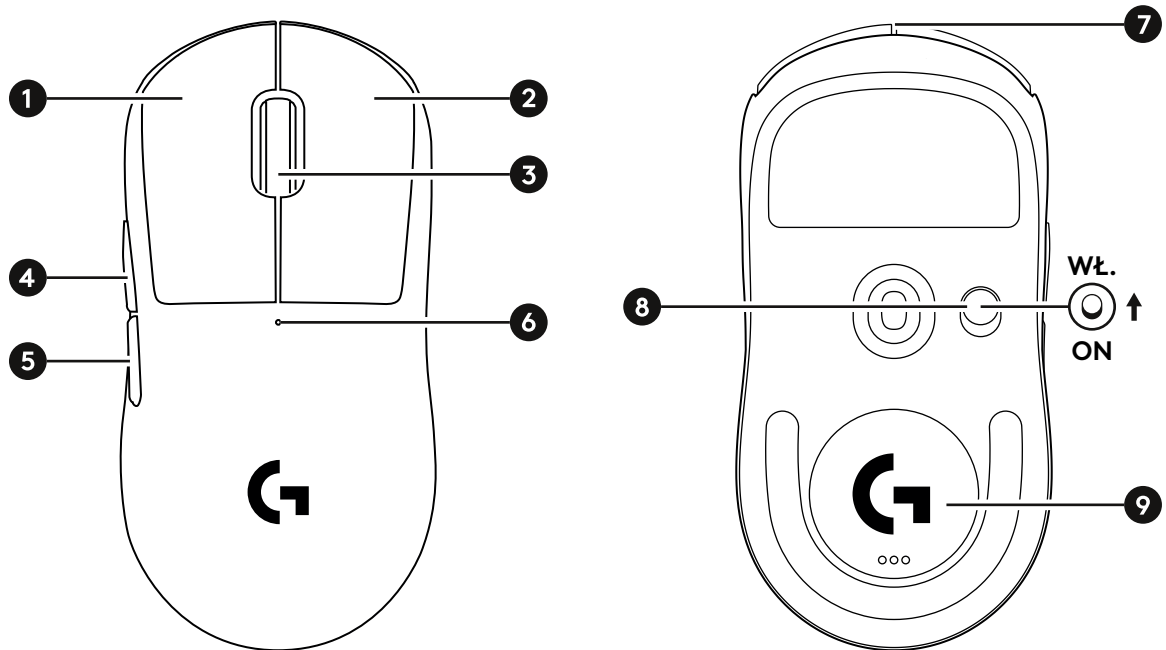
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1 Mysz
- 2 Odbiornik
- 3 Kabel ładujący USB i kabel do przesyłania danych



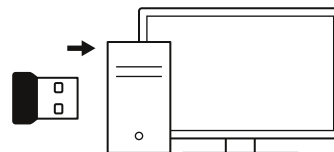
FUNKCJE MYSZY

- 1 Kliknięcie lewym przyciskiem myszy
- 2 Kliknięcie prawym przyciskiem myszy
- 3 Kliknięcie środkowym przyciskiem / przewijanie
- 4 Do przodu w przeglądarce
- 5 Wstecz w przeglądarce
- 6 Dioda LED zasilania
- 7 Kabel USB do ładowania / przesyłania danych
- 8 Włączanie/wyłączanie
- 9 Przysłona POWERPLAY

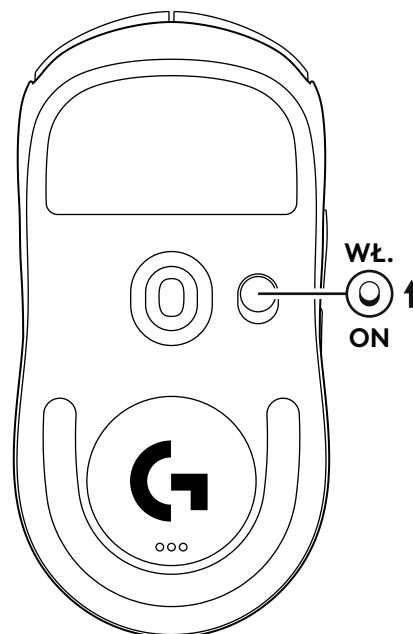


ZESTAW DO GIER

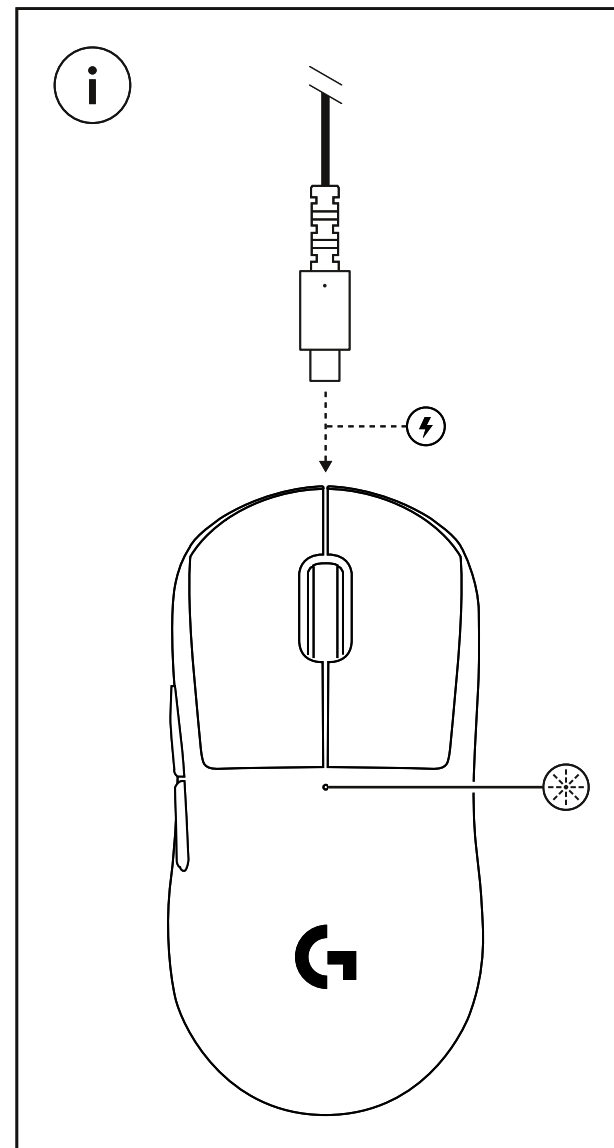
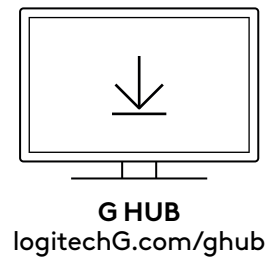
1. Podłącz odbiornik do komputera PC.



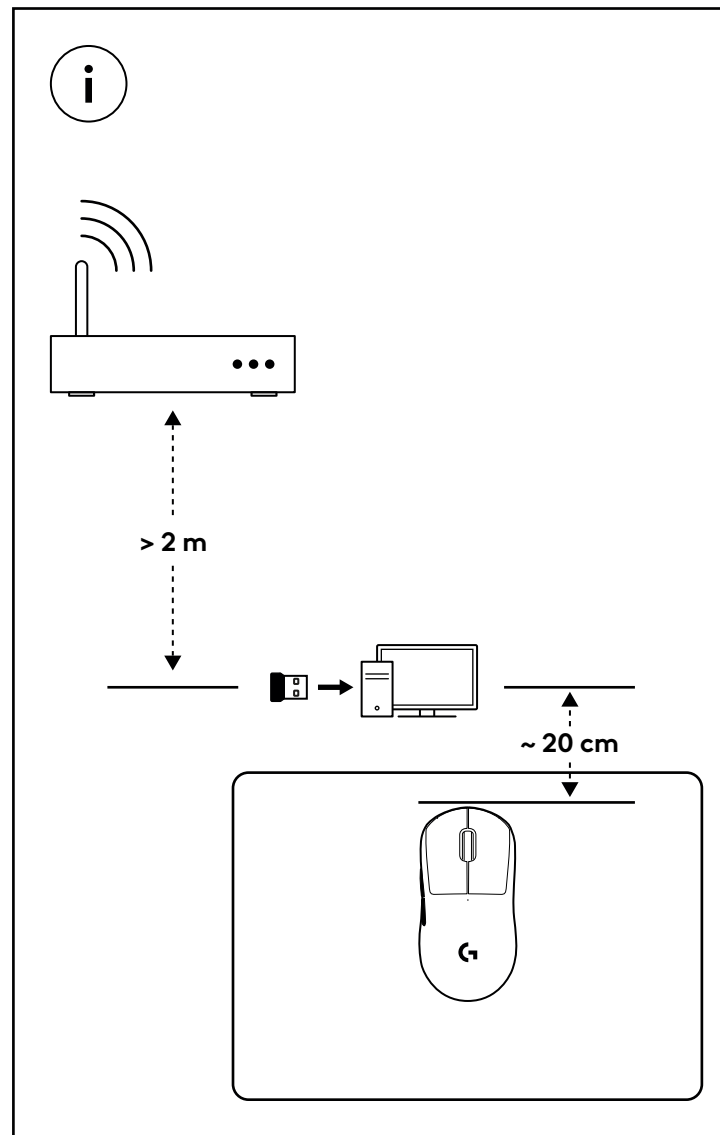
2. Włącz mysz.



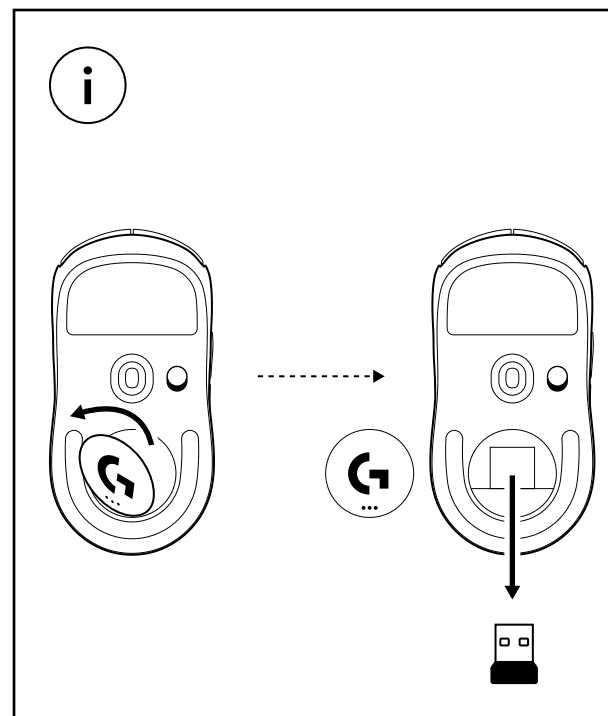
3. Aby skonfigurować ustawienia myszy, takie jak DPI lub szybkość raportowania, pobierz oprogramowanie G HUB ze strony logitechG.com/GHUB



Aby uzyskać optymalną wydajność bezprzewodową, należy używać myszy w odległości mniejszej niż 20 cm od odbiornika i większej niż 2 m od źródeł zakłóceń 2,4 GHz (takich jak routery Wi-Fi).

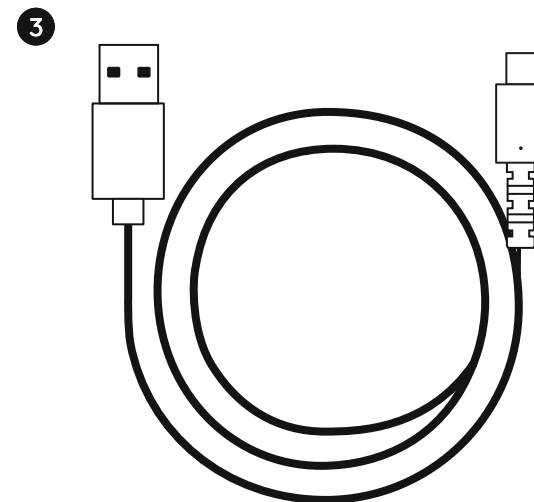
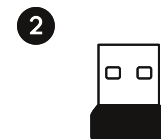
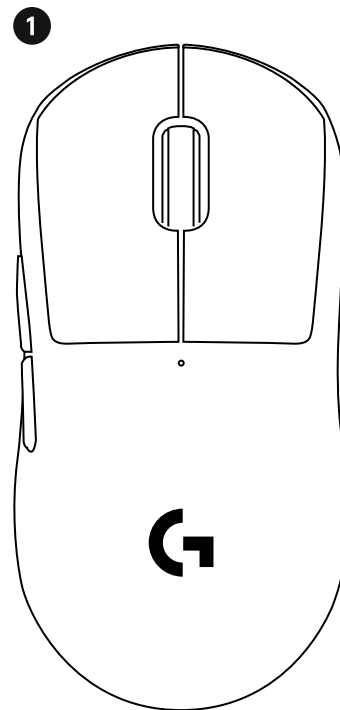


Odbiornik USB można przetrzymywać wewnątrz myszy, zdejmując przystawkę POWERPLAY. Zapobiega to zgubieniu odbiornika podczas transportu lub przechowywania myszy.



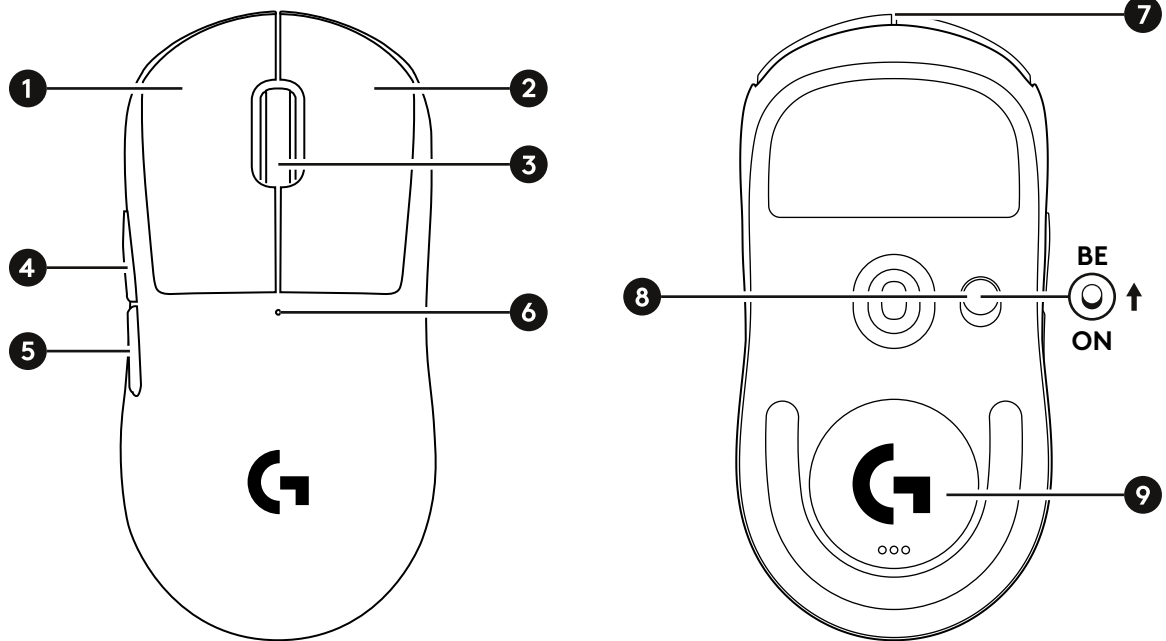
A CSOMAG TARTALMA

- 1 Egér
- 2 Vevőegység
- 3 USB-töltő- és adatkábel



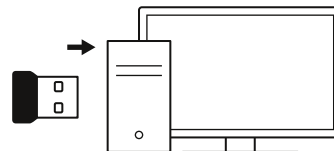
AZ EGÉR FUNKCIÓI

- 1 Kattintás a bal gombbal
- 2 Kattintás a jobb gombbal
- 3 Kattintás a középső gombbal/görgetés
- 4 Böngésző előre
- 5 Böngésző vissza
- 6 Működésjelző LED
- 7 USB-töltő-/adatport
- 8 Be- és kikapcsolás
- 9 POWERPLAY apertúrafedél

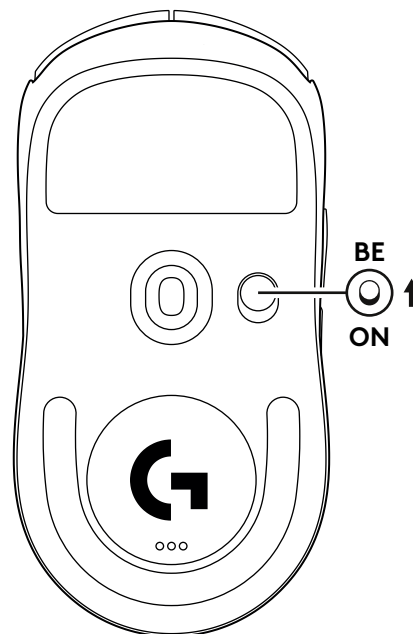


ÜZEMBE HELYEZÉS

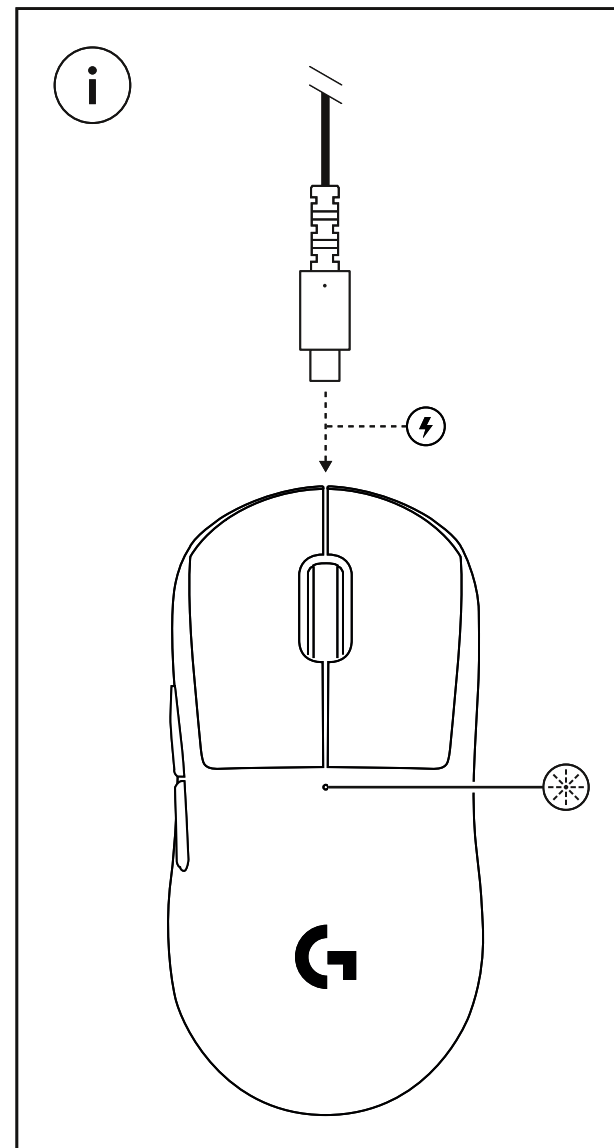
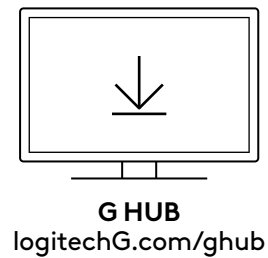
1. Csatlakoztasd a vevőegységet a számítógéphez.



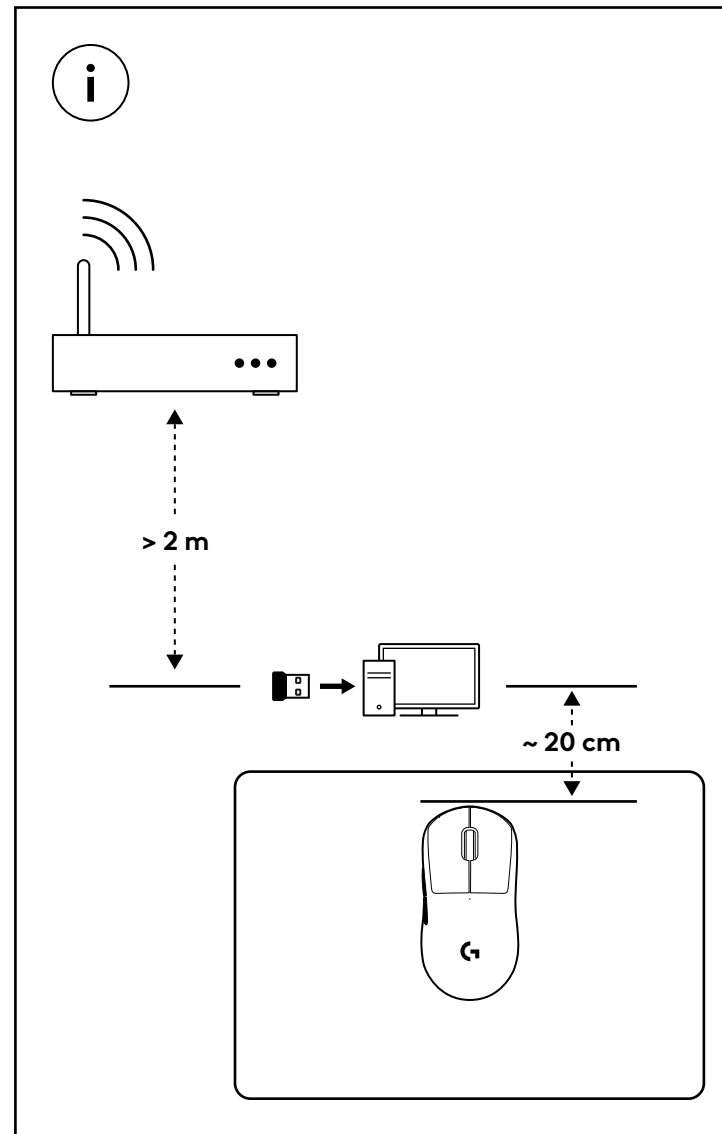
2. Kapcsold be az egeret.



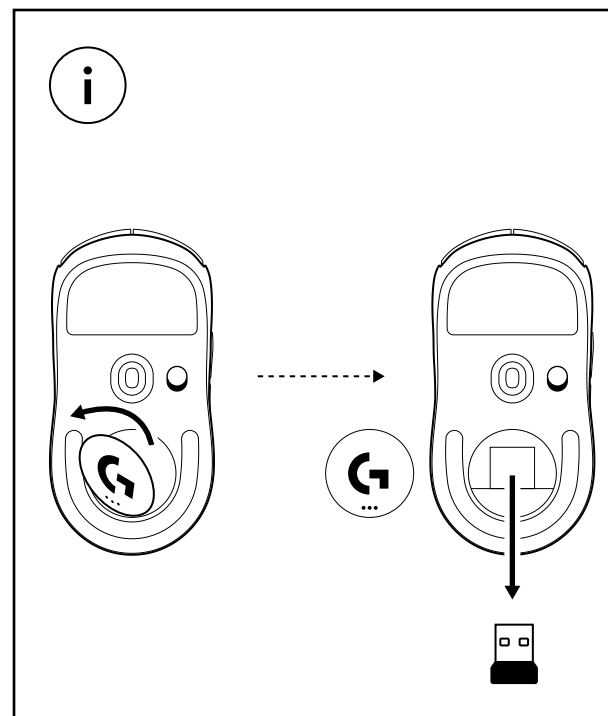
3. Az egér DPI-jének, frissítési gyakoriságának és hasonló paramétereinek konfigurálásához töltsd le a G HUB szoftvert a logitechG.com/GHUB oldalról.



Az optimális vezeték nélküli teljesítmény érdekében az egeret a vevőegység 20 cm-es körzetében és a 2,4 GHz-es interferenciát keltő forrásoktól (pl. wifi-útválasztóktól) legalább 2 m-es távolságra használd.



Az USB-vevőegység a POWERPLAY apertúrafedél eltávolítását követően az egér belsejébe helyezhető. Ezzel megelőzhető a vevőegység elvesztése az egér szállítása vagy tárolása során.

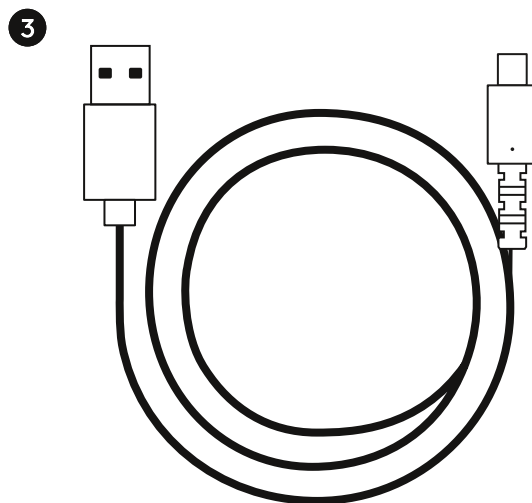
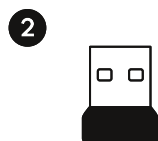
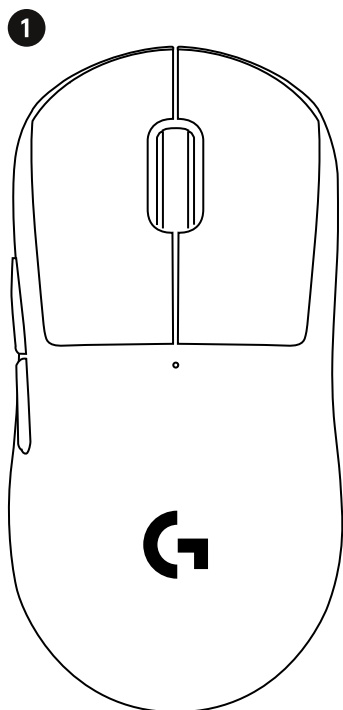


محتویات بسته

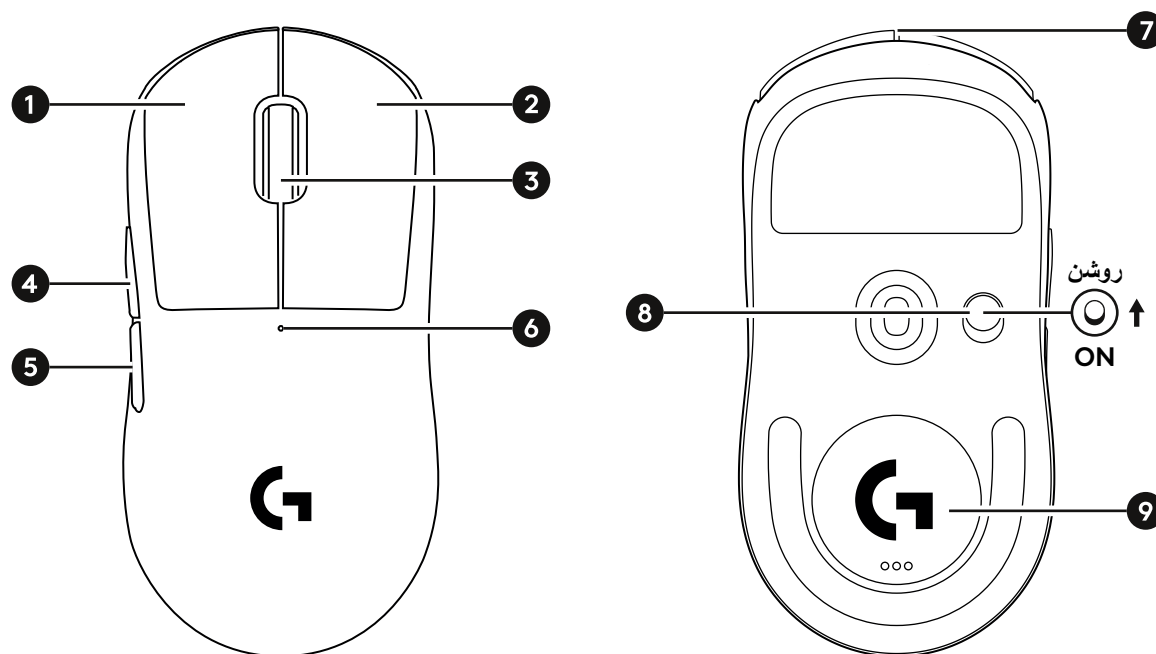
1 ماوس

2 گیرنده:

3 کابل شارژ و داده USB



ویژگی‌های ماوس



1 کلیک چپ

2 کلیک راست

3 کلیک وسط / پیمایش

4 جلو رفتن در مرورگر

5 عقب رفتن در مرورگر

6 LED برق

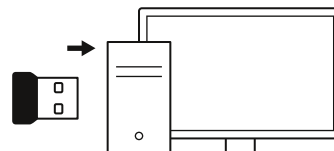
7 درگاه شارژ/داده USB

8 روشن/خاموش کردن دستگاه

9 درپوش «دهانه» POWERPLAY

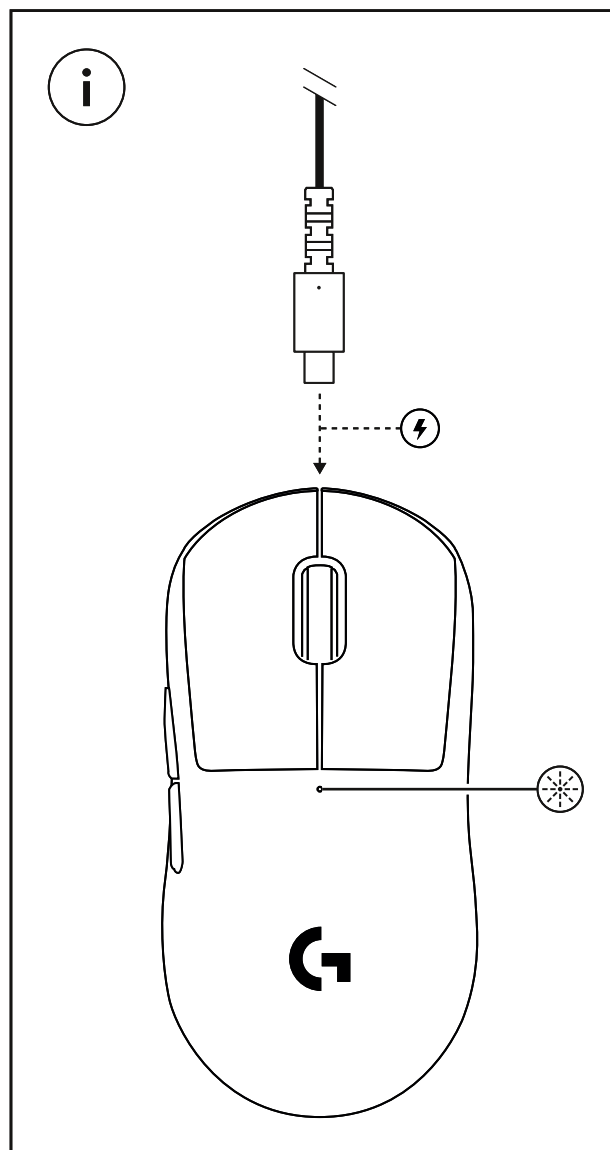
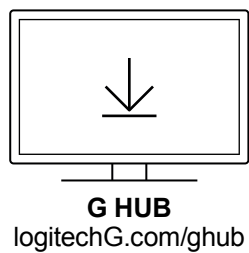
راه اندازی

1. دریافت کننده را به رایانه وصل کنید.



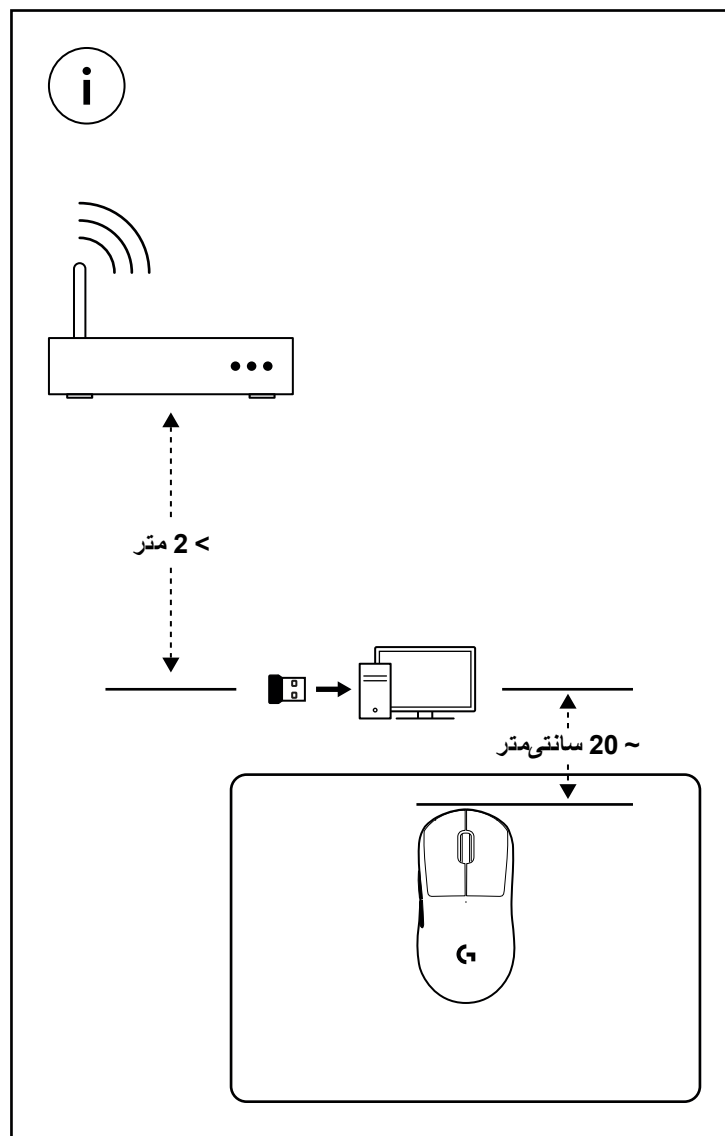
2. ماوس را روشن کنید.



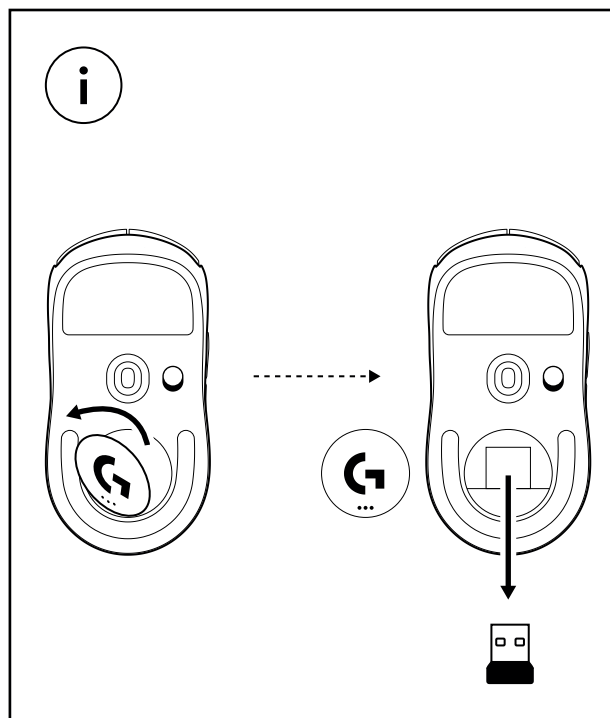


3. برای تنظیمات ماوس مانند DPI یا نرخ گزارش، نرم افزار G HUB را از logitechG.com/GHUB دانلود کنید

برای عملکرد بی‌سیم بهینه، ماوس را در فاصله 20 سانتی‌متری از گیرنده و بیشتر از 2 متر دورتر از منابع تداخل 2.4GHz (مانند روترهای وای‌فای) استفاده کنید.

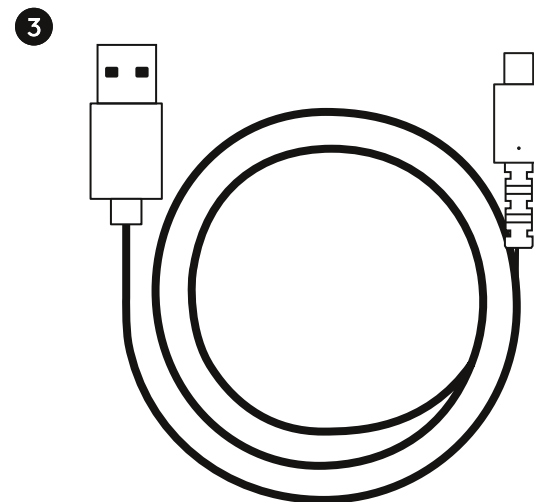
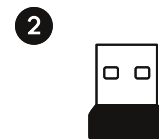
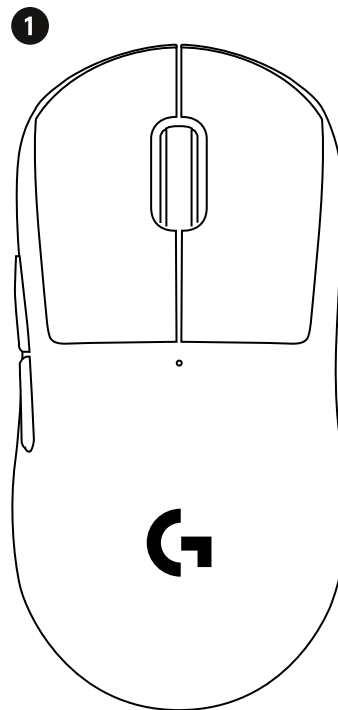


می‌توان با برداشتن درپوش دهانه POWERPLAY، گیرنده USB را در داخل ماوس نگه داشت. این می‌تواند از گم شدن گیرنده هنگام جابه‌جایی یا نگهداری ماوس جلوگیری کند.



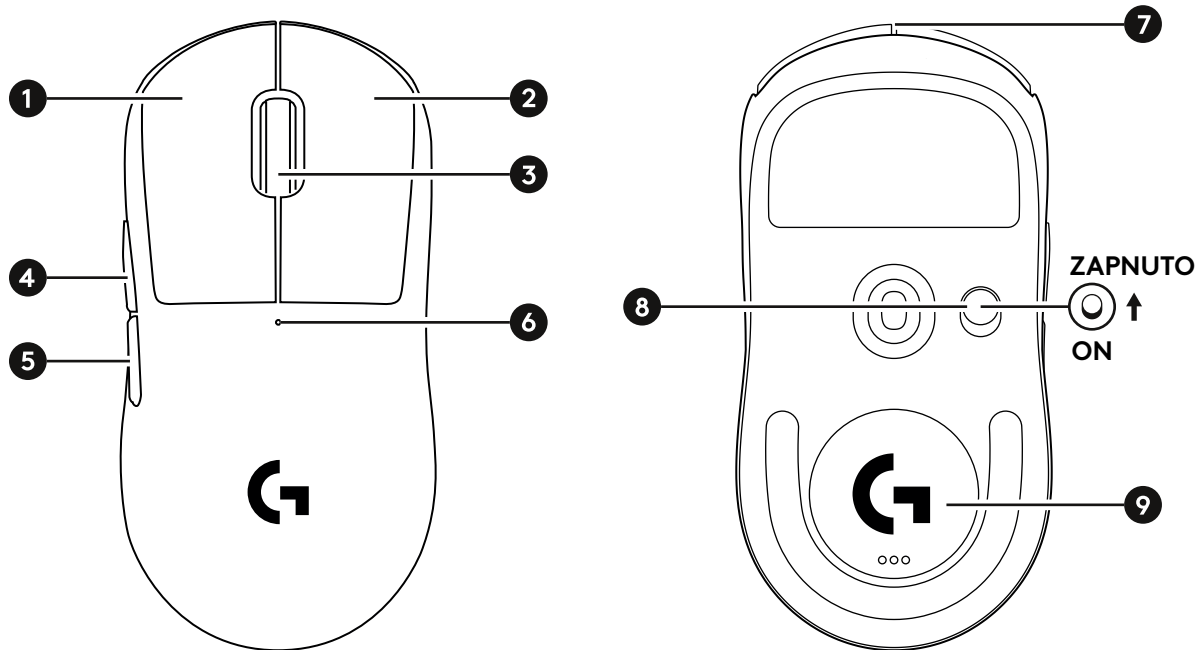
OBSAH BALENÍ

- 1 Myš
- 2 Přijímač
- 3 Nabíjecí a datový kabel USB



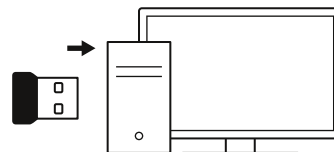
FUNKCE MYŠI

- 1 Klepnout levým tlačítkem
- 2 Klepnout pravým tlačítkem
- 3 Kliknutí prostředním tlačítkem / posunování
- 4 Přejít vpřed
- 5 Přejít vzad
- 6 Indikátor napájení
- 7 Nabíjecí/datový port USB
- 8 Zapnutí/vypnutí
- 9 Dvířka POWERPLAY

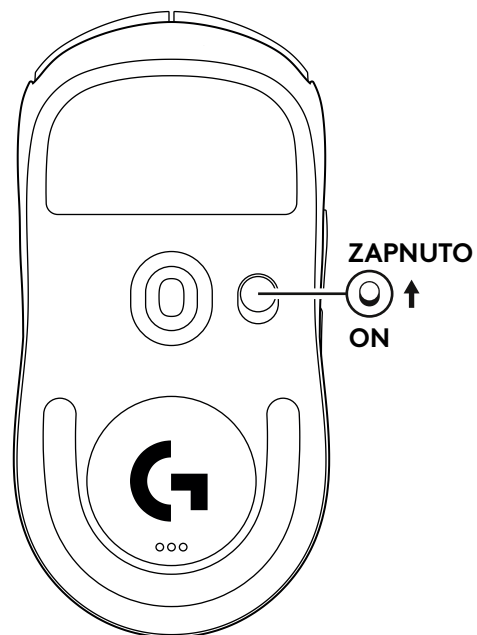


INSTALACE

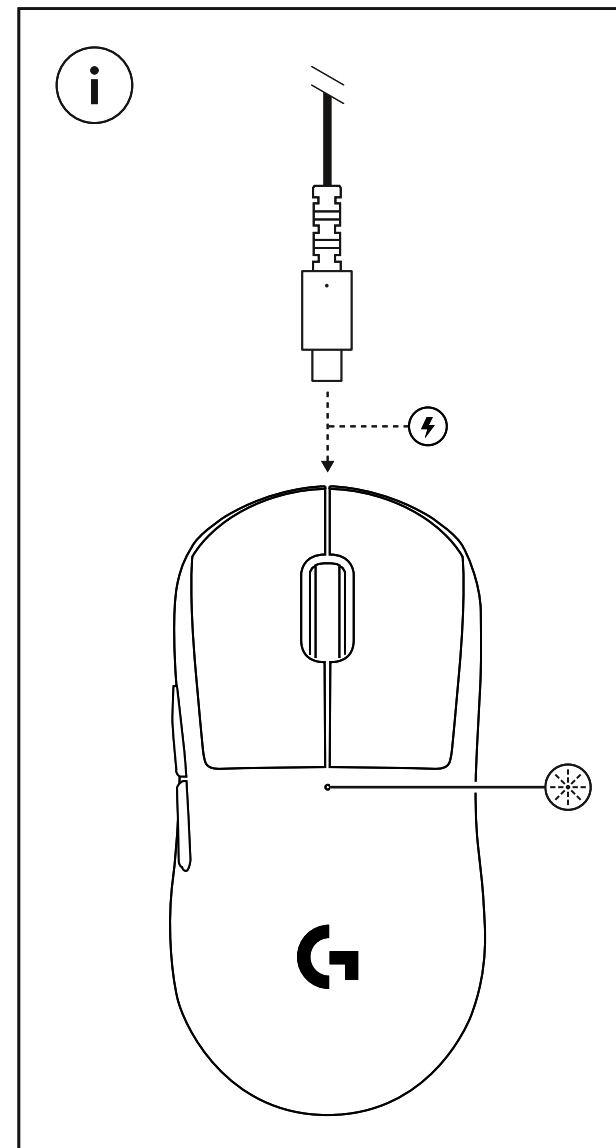
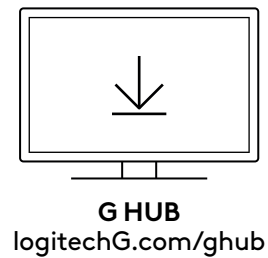
1. Připojte přijímač k počítači.



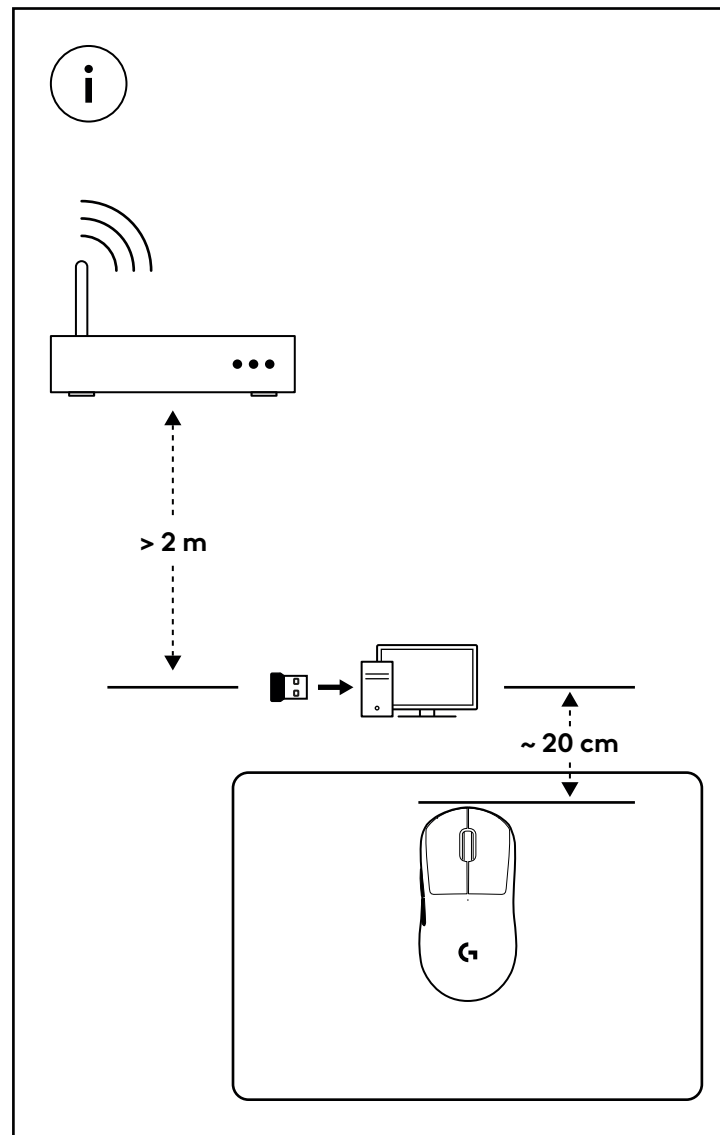
2. Zapněte myš.



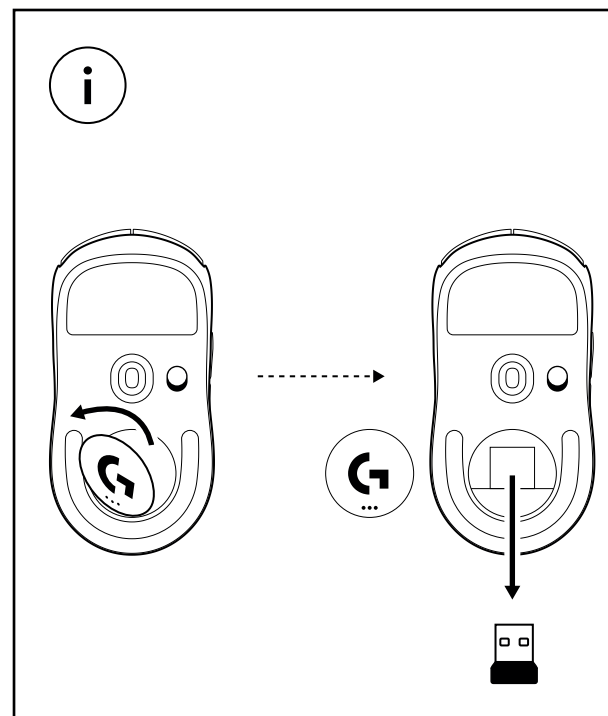
3. Chcete-li nakonfigurovat nastavení myši, jako je DPI nebo frekvence odezvy, stáhněte si software G HUB ze stránky logitechG.com/GHUB



Chcete-li dosáhnout optimálního bezdrátového výkonu, používejte myš ve vzdálenosti do 20 cm od přijímače a více než 2 m od zdrojů rušení pásma 2,4 GHz (jako jsou WiFi routery).

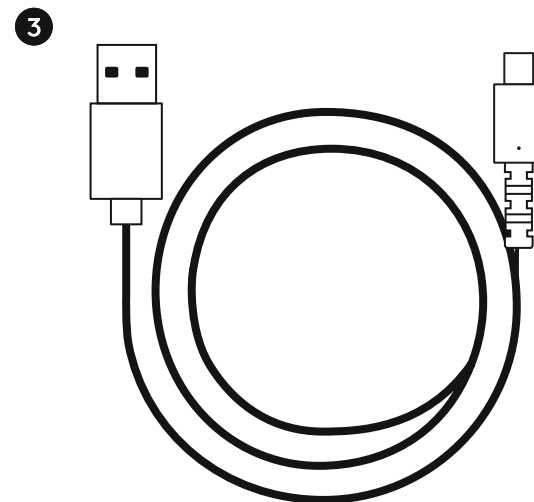
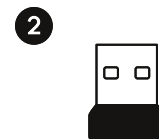
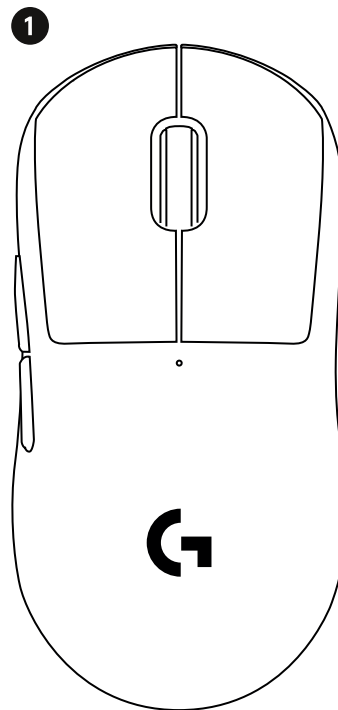


USB přijímač lze uložit do těla myši po odstranění dvířek POWERPLAY. Tím se zabrání ztrátě přijímače při přepravě nebo skladování myši.



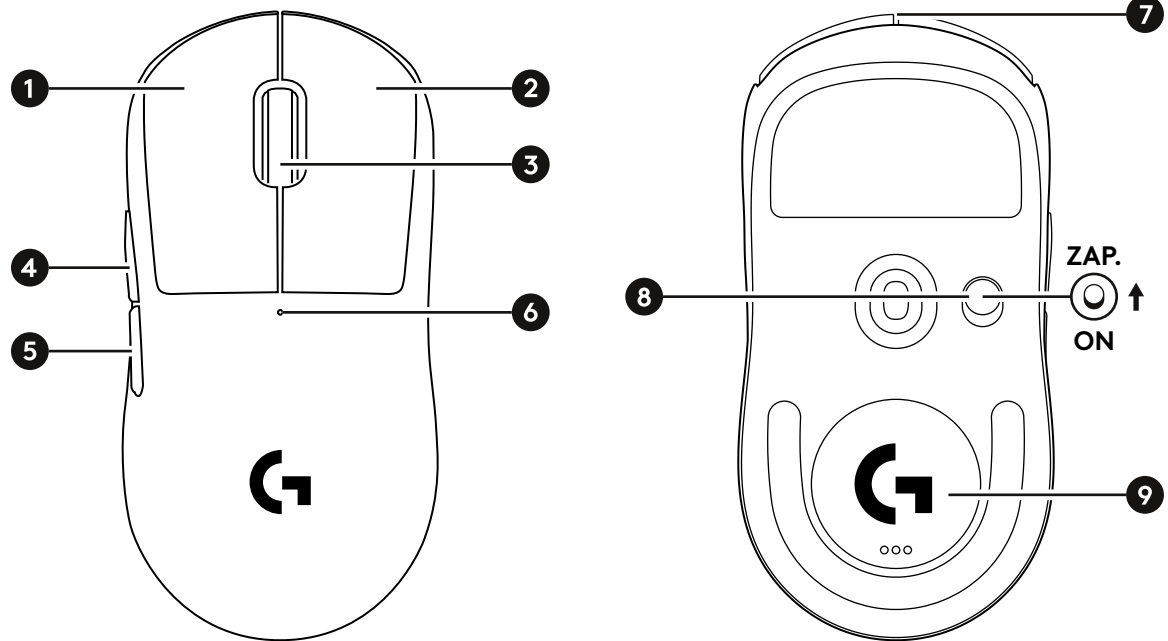
OBSAH BALENIA

- 1 Myš
- 2 Prijímač
- 3 Nabíjací a dátový kábel USB



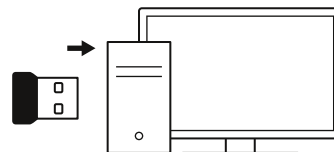
FUNKCIE MYŠI

- 1 Kliknúť ľavým tlačidlom
- 2 Kliknúť pravým tlačidlom
- 3 Kliknúť prostredným tlačidlom/posúvať
- 4 Prejsť vpred
- 5 Prejsť späť
- 6 Indikátor napájania
- 7 USB nabíjací/dátový port
- 8 Zapnutie/vypnutie
- 9 Dvierka POWERPLAY

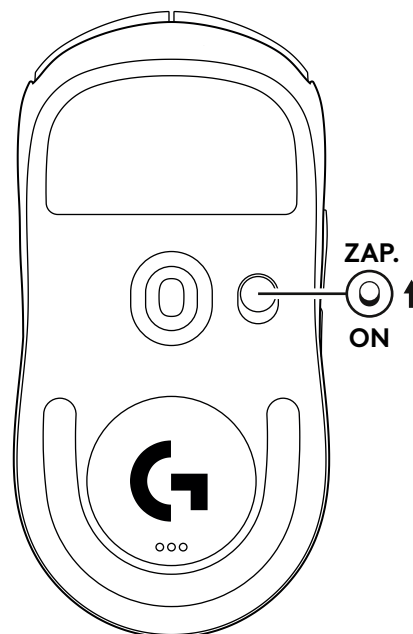


INŠTALÁCIA

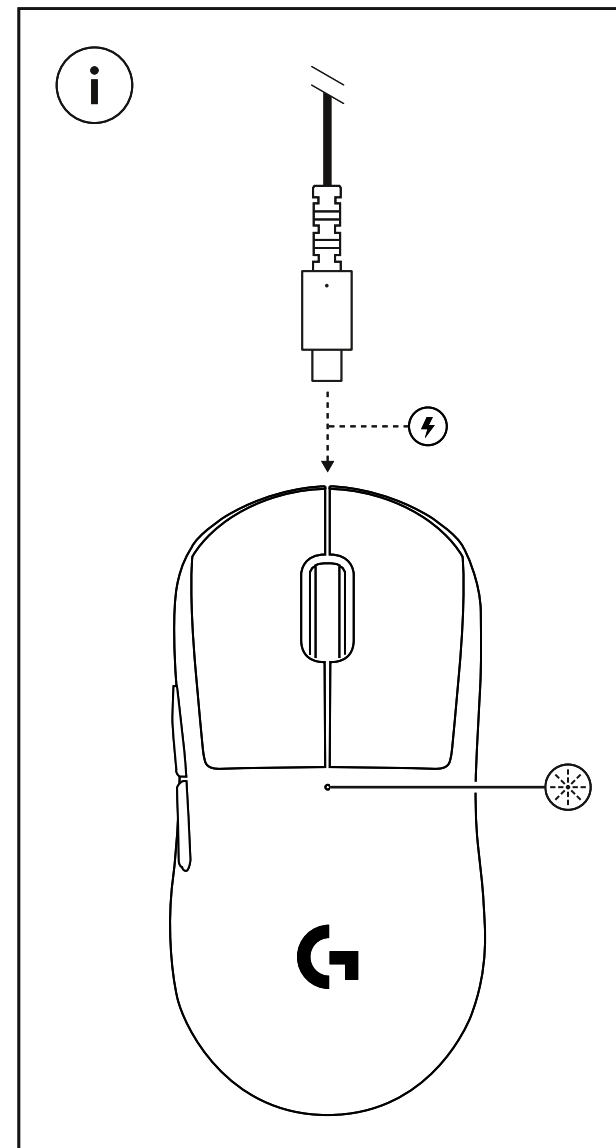
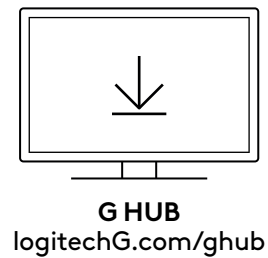
1. Pripojte prijímač k počítaču.



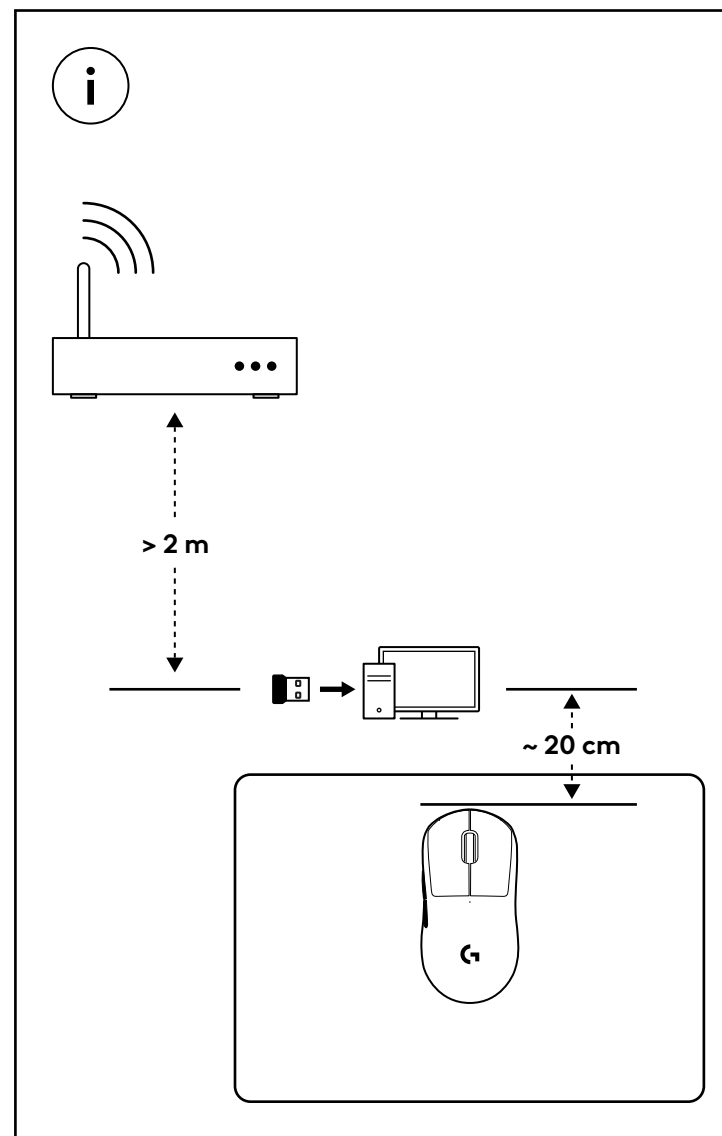
2. Zapnite myš.



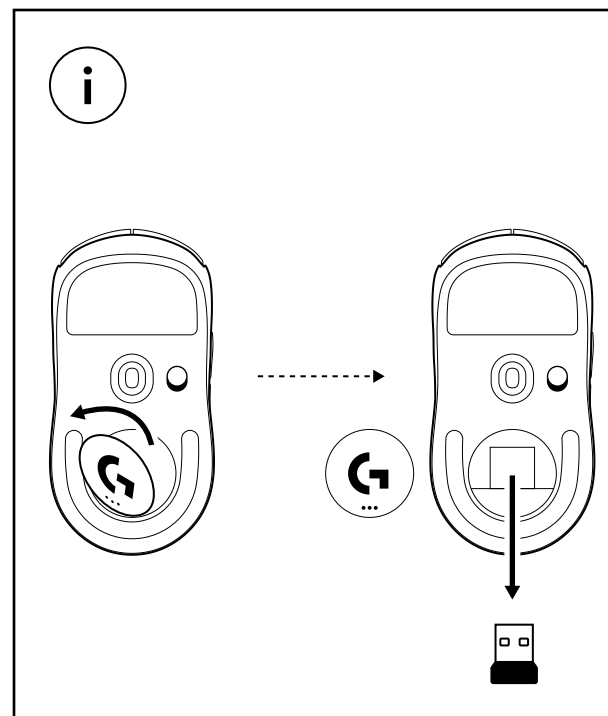
3. Ak chcete nakonfigurovať nastavenie myši, ako je napríklad jej citlivosť alebo frekvencia odozvy, prevezmite si softvér G HUB z webu logitechG.com/GHUB



Ak chcete dosiahnuť optimálny bezdrôtový výkon, používajte myš vo vzdialenosti do 20 cm od prijímača a viac než 2 m od zdrojov rušenia pásma 2,4 GHz (ako sú zariadenia WiFi router).

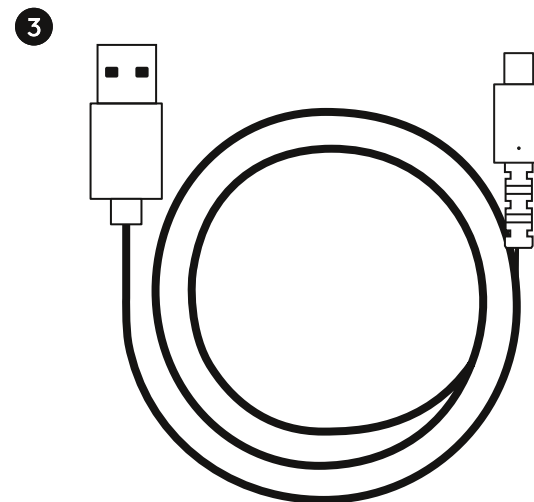
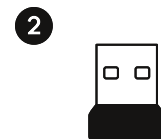
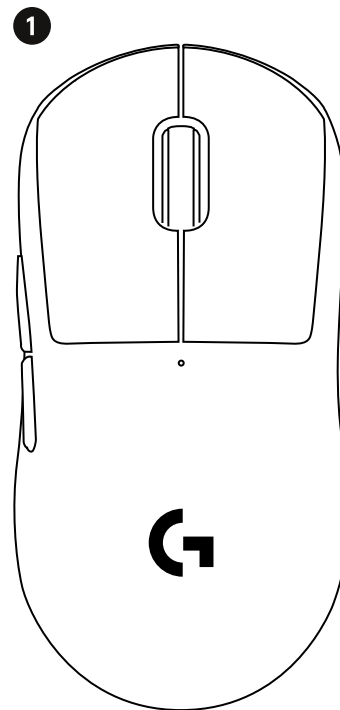


USB prijímač je možné uložiť do tela myši po odstránení dvierok POWERPLAY. Tým sa môže zabrániť strate prijímača pri preprave alebo skladovaní myši.



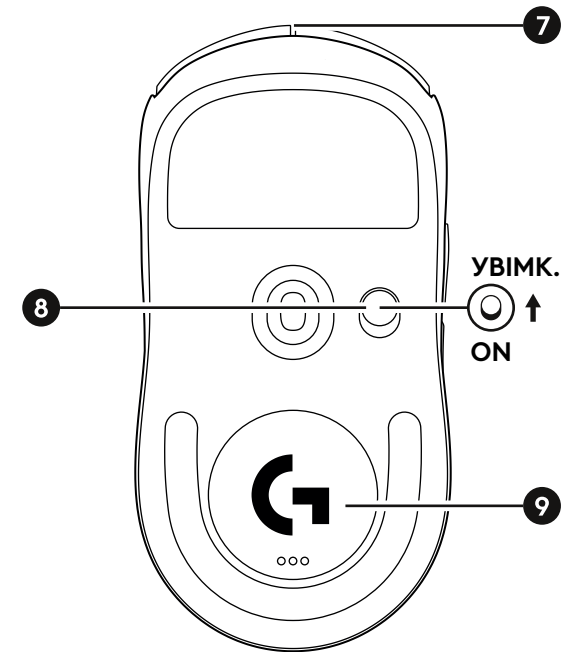
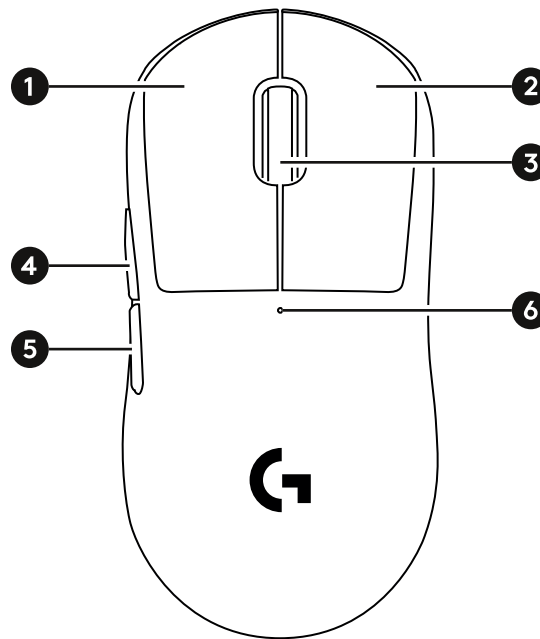
У КОМПЛЕКТІ

- 1 Миша
- 2 Приймач
- 3 USB-кабель для заряджання та передавання даних



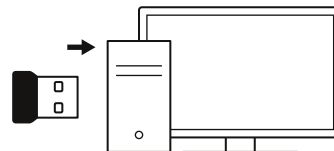
КОМПОНЕНТИ ТА ФУНКЦІЇ МИШІ

- 1 Натискання лівої кнопки
- 2 Натискання правої кнопки
- 3 Натискання середньої кнопки й прокручування
- 4 Перехід уперед у браузері
- 5 Перехід назад у браузері
- 6 Індикатор живлення
- 7 USB-порт для заряджання та передавання даних
- 8 Увімкнення та вимкнення живлення
- 9 Захисна кришка відсіку POWERPLAY

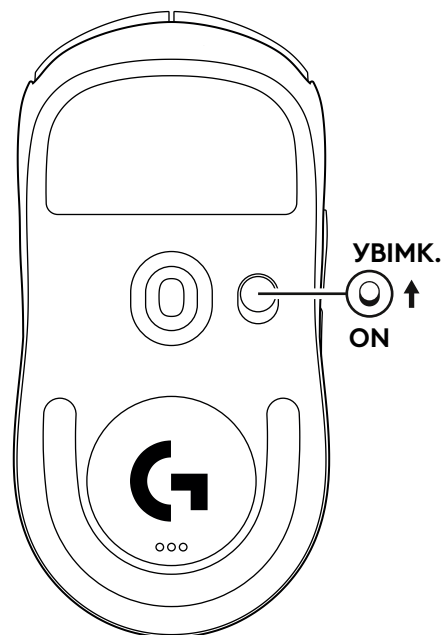


ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

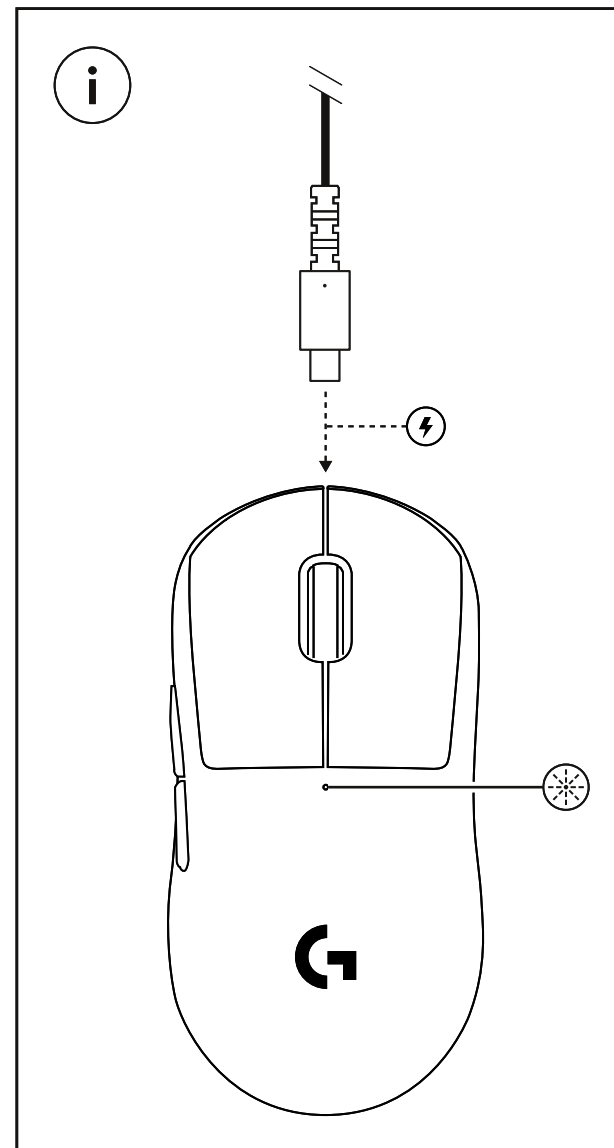
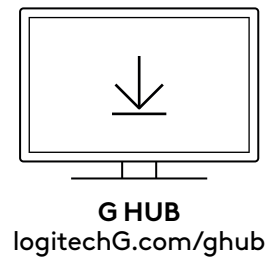
1. Підключіть приймач до комп'ютера.



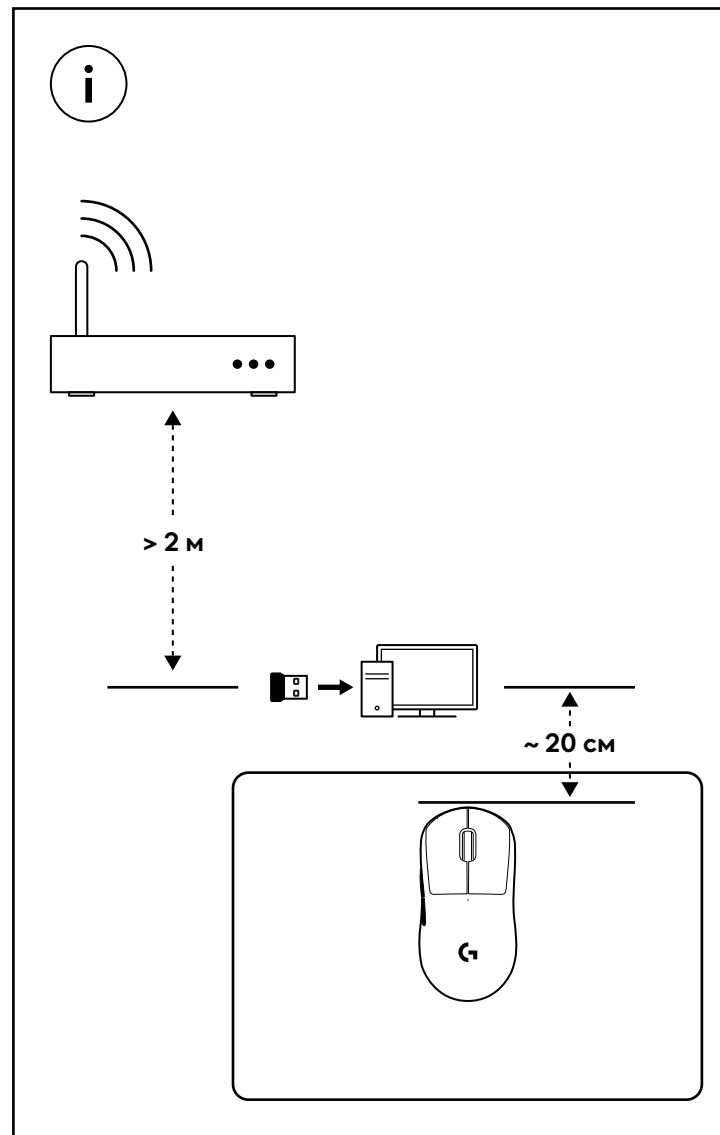
2. Увімкніть мишу.



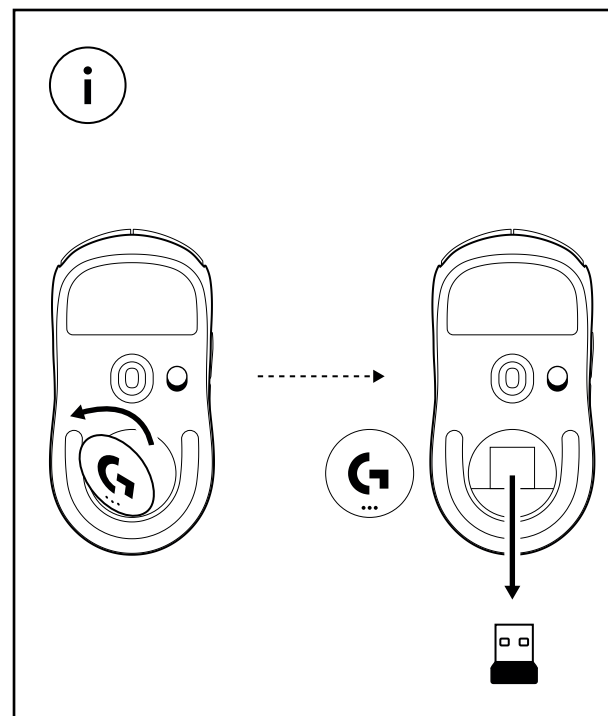
3. Щоб налаштувати параметри роботи миші, зокрема рівень чутливості або частоту опитування, завантажте ПЗ G HUB на сторінці logitechG.com/GHUB.



Для підтримання оптимальної якості бездротового зв'язку відстань між мишею та приймачем під час використання має становити щонайбільше 20 см. Відстань до найближчого джерела радіосигналу з частотою 2,4 ГГц (наприклад, маршрутизатора Wi-Fi) має становити понад 2 м.

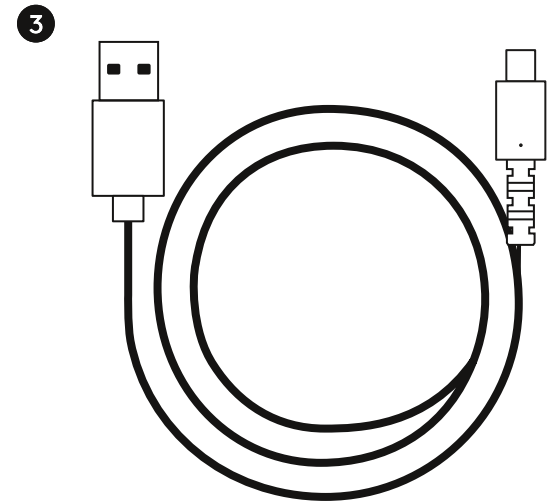
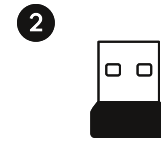
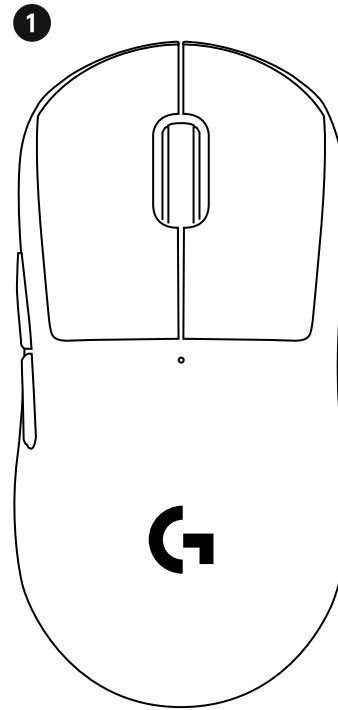


USB-приймач можна зберігати всередині миші. Щоб помістити його у відповідний відсік, необхідно видалити захисну кришку POWERPLAY. Це може запобігти втраті приймача під час транспортування або зберігання миші.



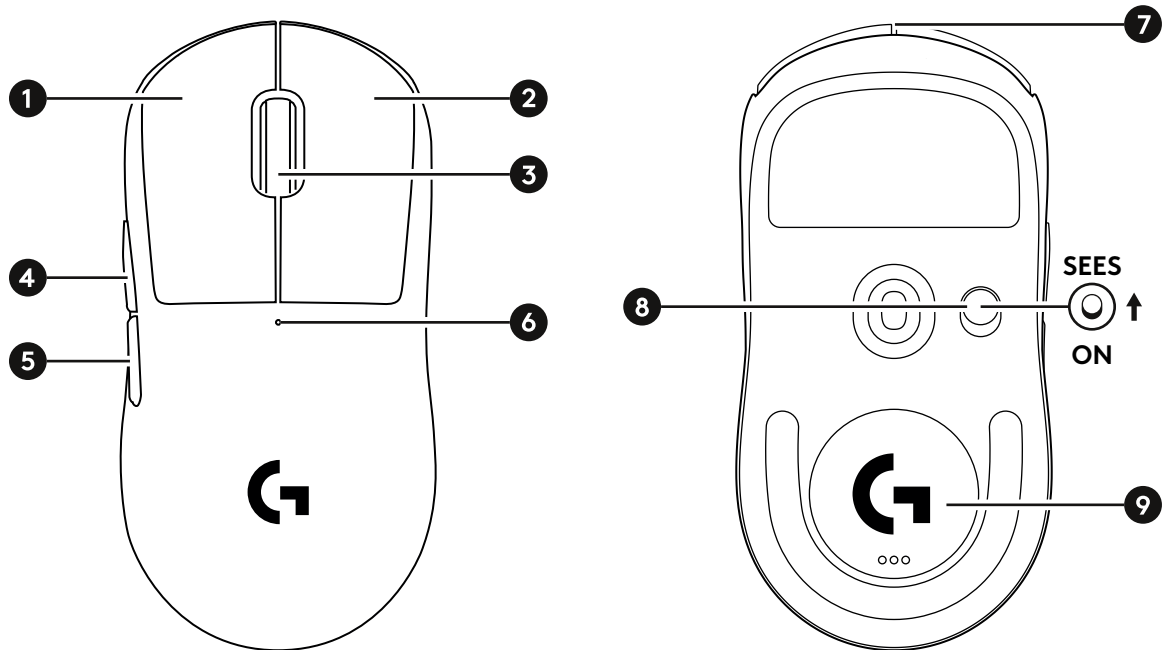
PAKENDI SISU

- 1 Hiir
- 2 Vastuvõtja
- 3 USB-laadimis- ja -andmeedastuskaabel



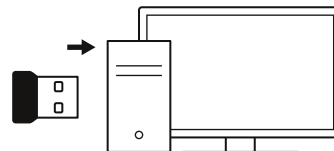
HIIRE KIRJELDUS

- 1 Vasak klõps
- 2 Parem klõps
- 3 Keskmise klõps / kerimine
- 4 Brauser edasi
- 5 Brauser tagasi
- 6 LED-toitetuli
- 7 USB-laadimis-/andmeedastuspesa
- 8 Toite sisse-/väljalülitus
- 9 POWERPLAY avakate

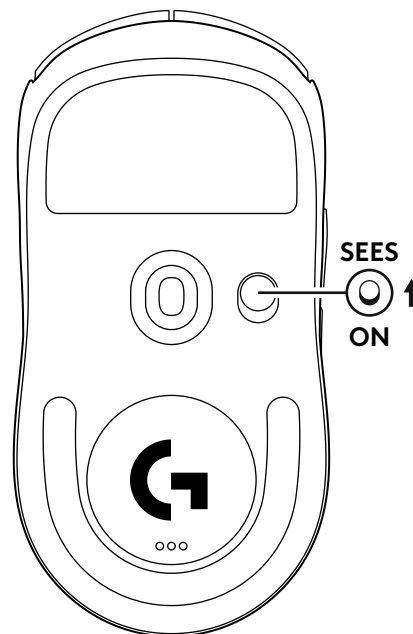


SEADISTAMINE

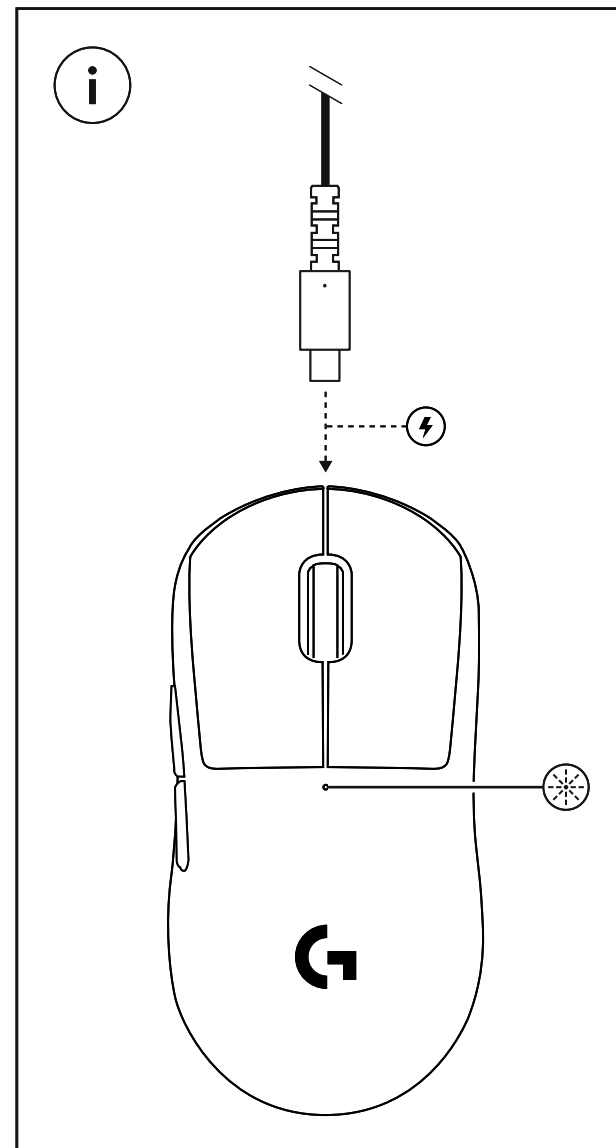
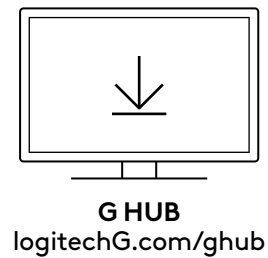
1. Ühendage vastuvõtja arvutiga.



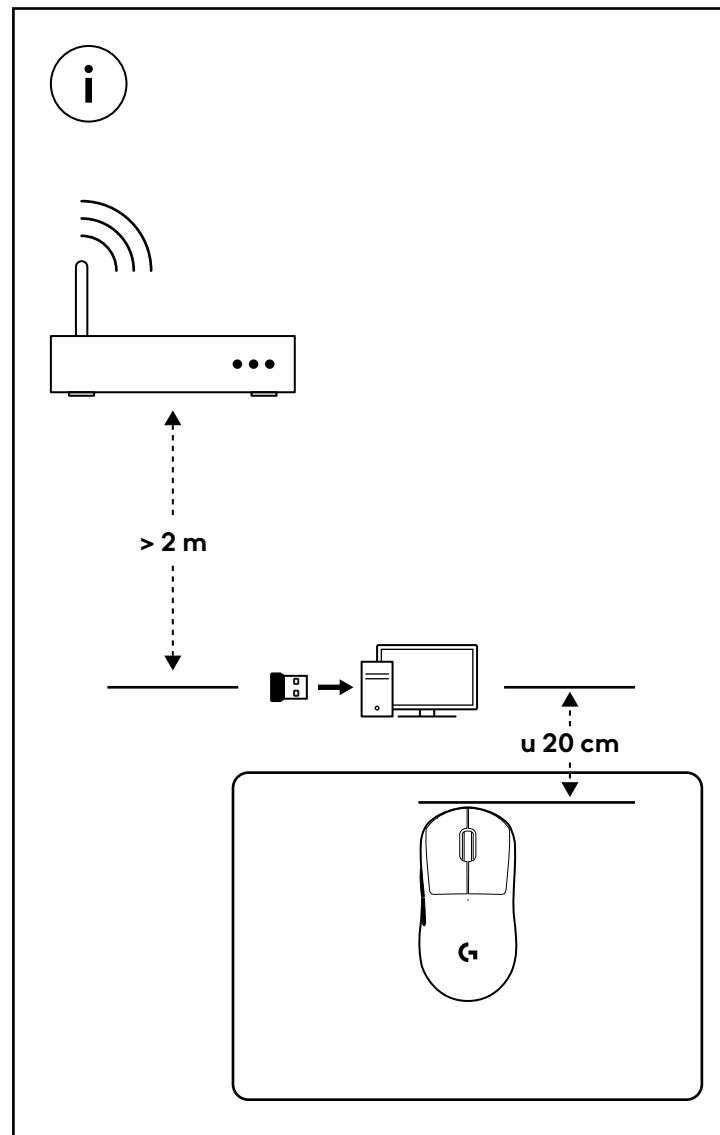
2. Lülitage hiir sisse.



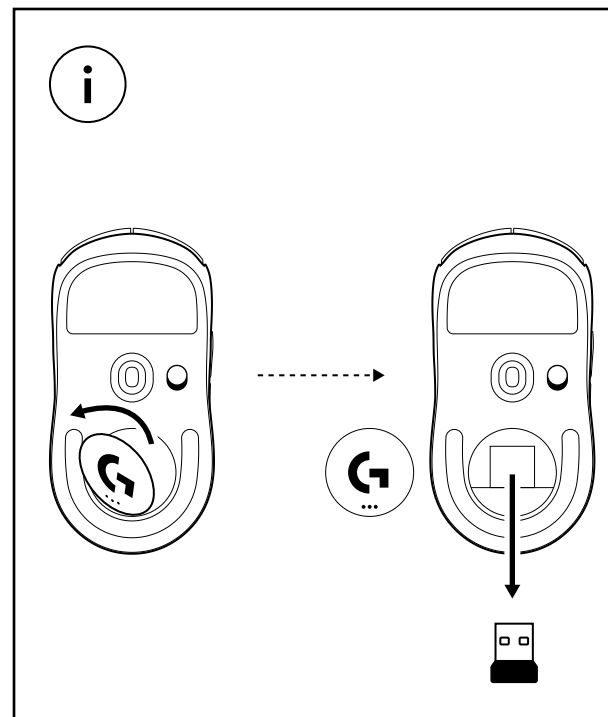
3. Selleks et konfigureerida selliseid hiire sätteid nagu DPI või esituskiirus, laadige lehelt logitechG.com/GHUB alla tarkvara G HUB



Juhtmevaba funktsiooni paremaks
töötamiseks kasutage hiirt vastuvõtjast 20 cm
kaugusel ja 2,4 GHz sagedusega allikatest
(näiteks WiFi-ruuterid) üle 2 m kaugusel.

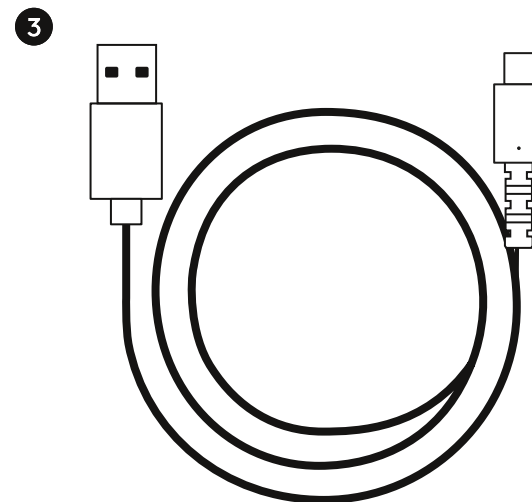
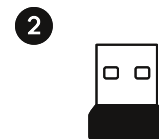
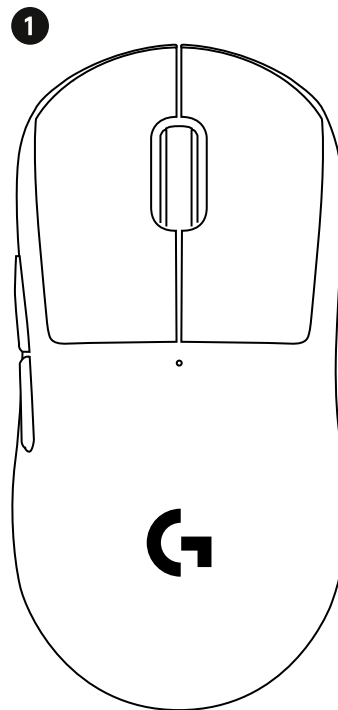


USB-vastuvõtjat saab hoiustada hiire sees, kui eemaldada POWERPLAY avakate. Nii ei lähe vastuvõtja hiire transportimisel või hoiustamisel kaotsi.



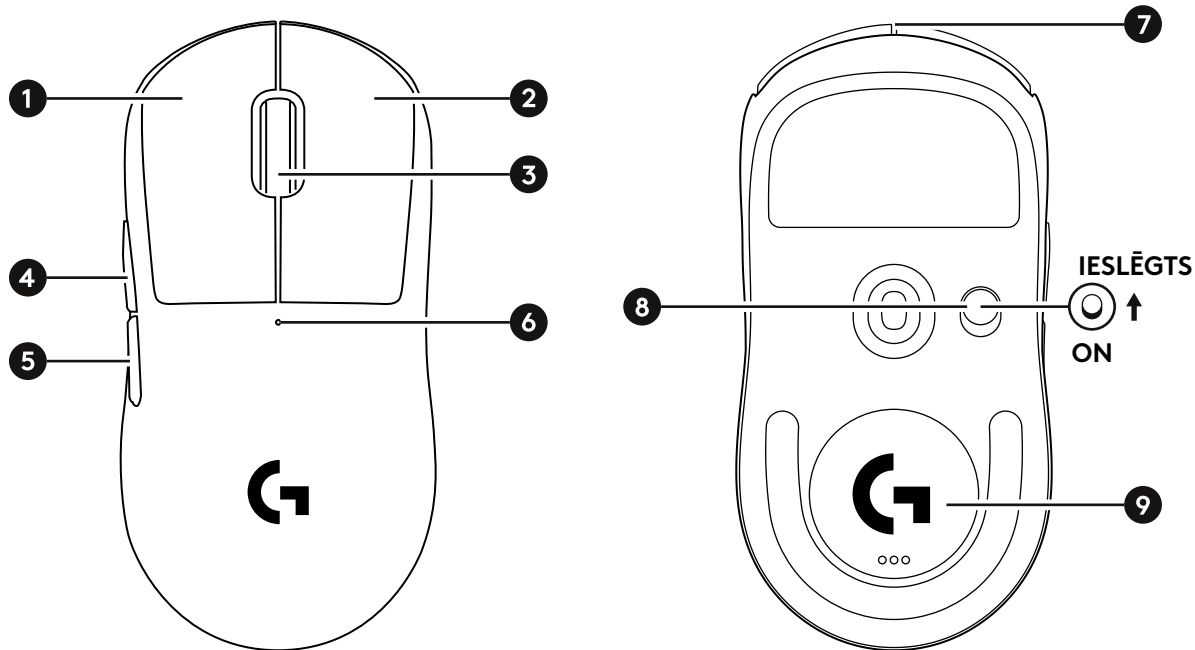
IEPAKOJUMA SATURS

- 1 Pele
- 2 Uztvērējs
- 3 USB uzlādes un datu kabelis



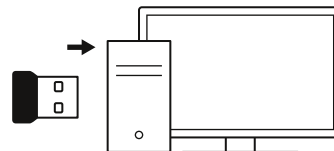
PELES APRAKSTS

- 1 Kreisais taustiņš
- 2 Labais taustiņš
- 3 Vidējā poga/ritenītis
- 4 Pārlūkā uz priekšu
- 5 Pārlūkā atpakaļ
- 6 Barošanas LED indikators
- 7 USB uzlādes/datu pieslēgvieta
- 8 Barošana
- 9 POWERPLAY atveres vāciņš

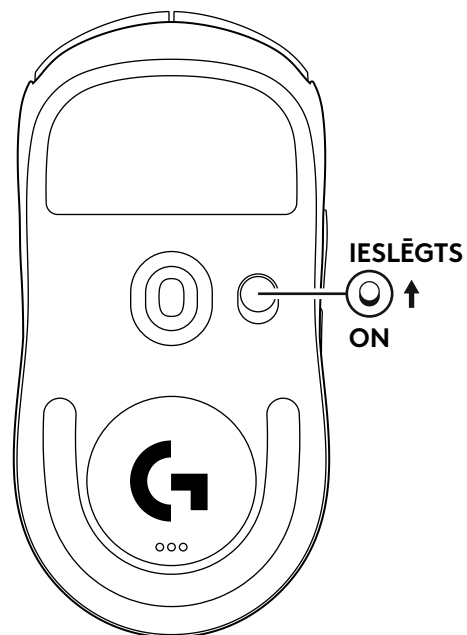


UZSTĀDĪŠANA

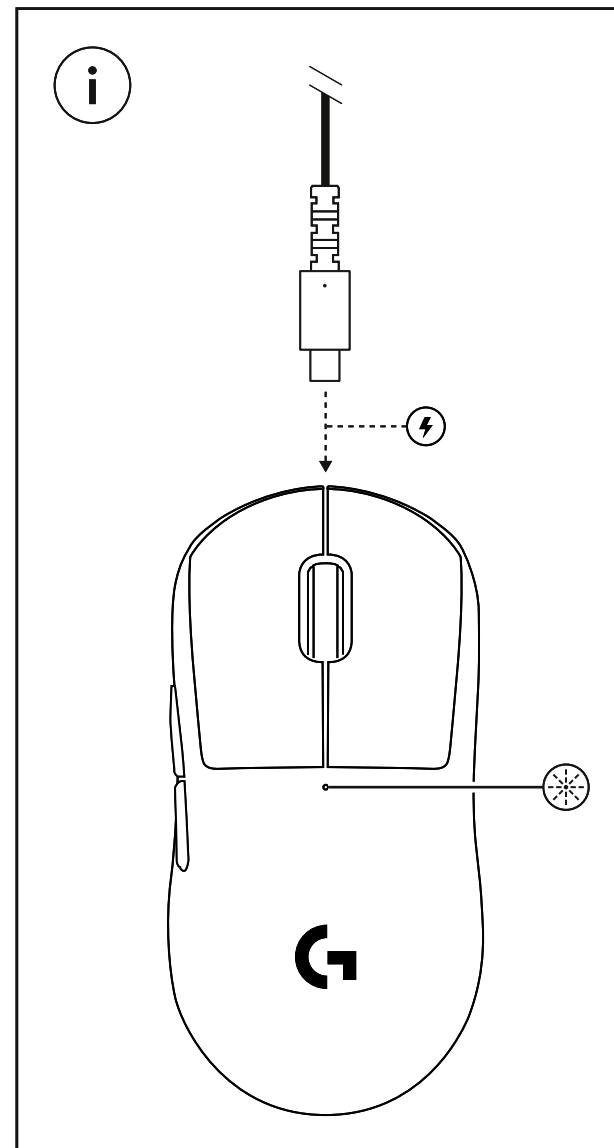
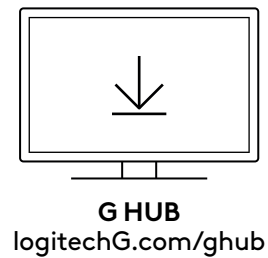
1. Iespraudiet uztvērēju datorā.



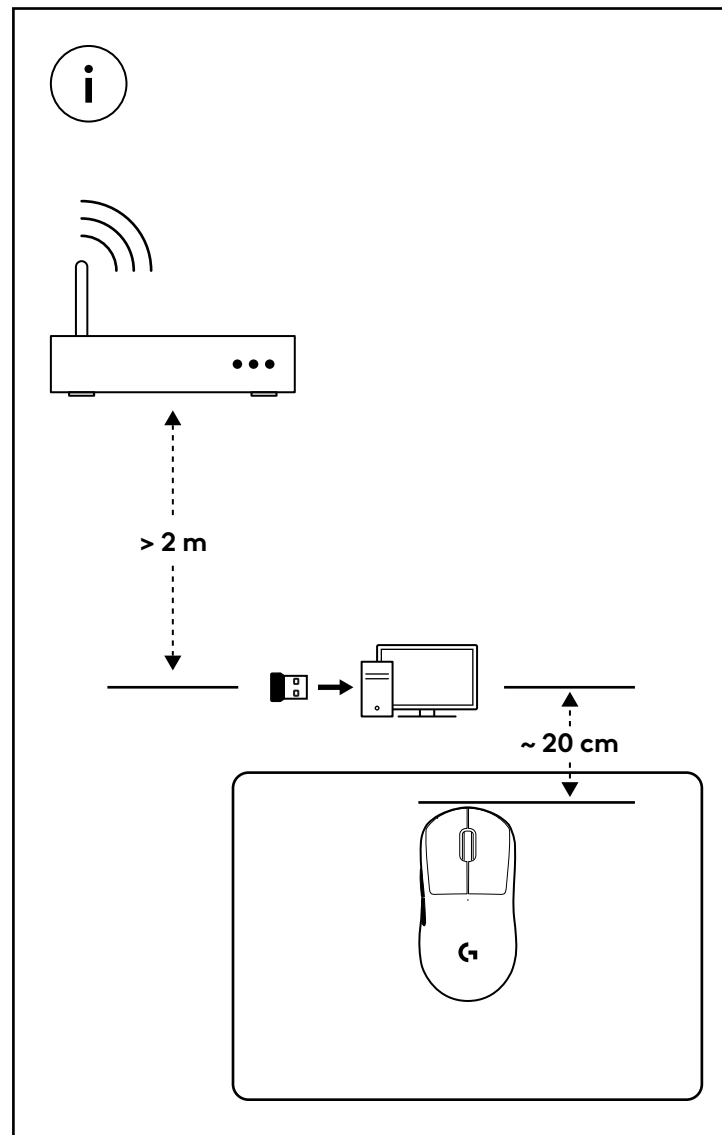
2. Ieslēdziet peli.



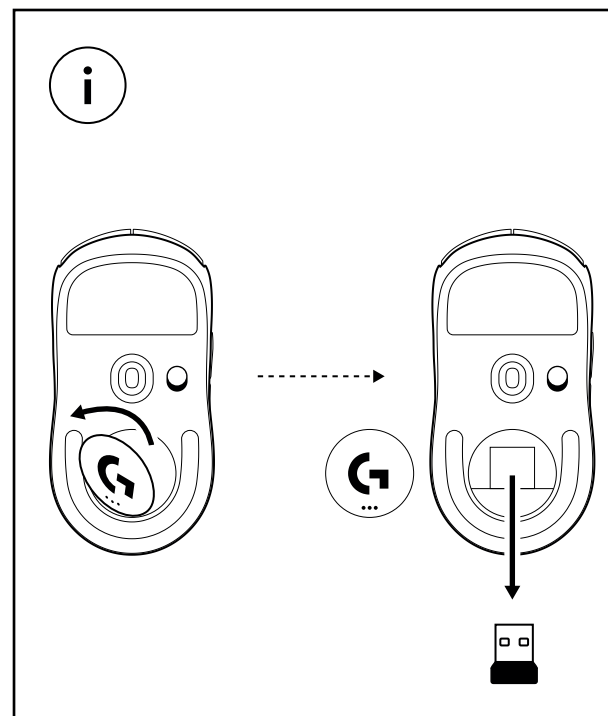
3. Lai konfigurētu peles iestatījumus, piemēram, DPI vai atbildes ātrumu, lejupielādējiet G HUB programmatūru vietnē logitechG.com/GHUB.



Optimālam bezvadu sniegumam izmantojiet peli 20 cm diapazonā ap uztvērēju un vairāk nekā 2 m no traucējumu avotiem ar 2,4 GHz frekvenci (piemēram, Wi-Fi maršrutētājiem).

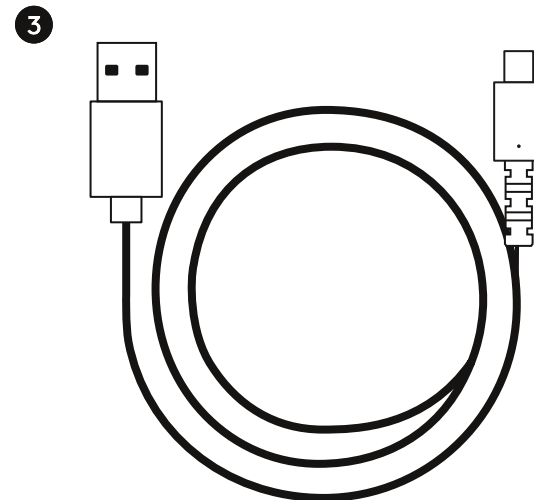
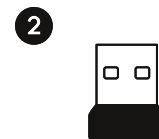
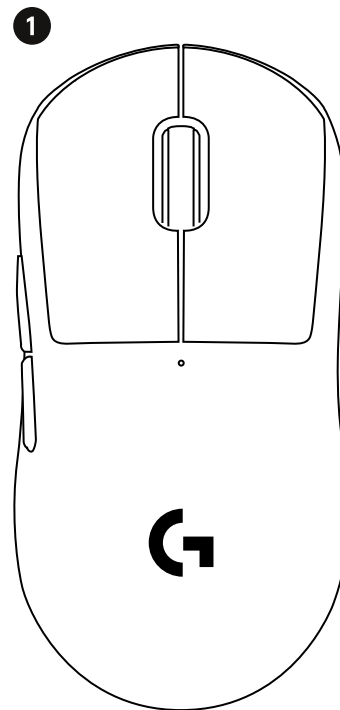


USB uztvērēju var glabāt pelē, noņemot POWERPLAY atveres vāciņu. Tā var novērst uztvērēja nozaudēšanu, peles pārvietošanas vai glabāšanas laikā.



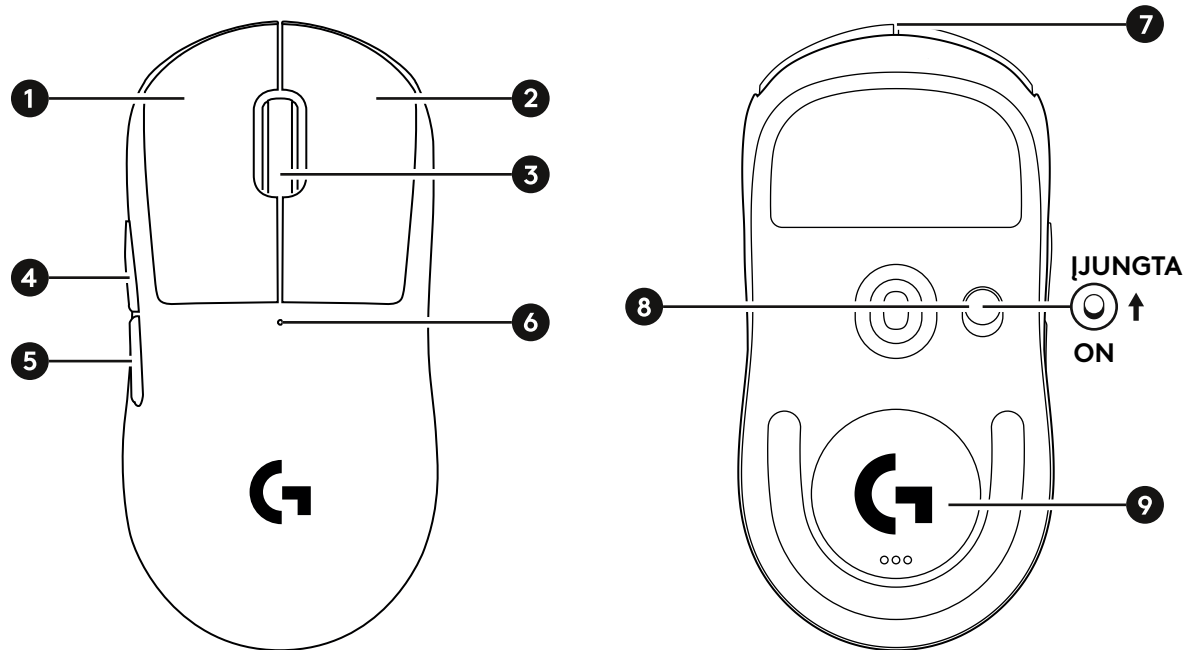
PAKUOTĖS TURINYS

- 1 Pelė
- 2 Imtuvas.
- 3 USB įkrovimo ir duomenų perdavimo laidas



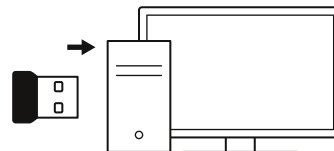
PELĖS FUNKCIJOS

- 1 Kairysis klavišas
- 2 Dešinysis klavišas
- 3 Paspauskite vidurinįjį mygtuką / slinkite
- 4 Naršyklė į priekį
- 5 Naršyklė atgal
- 6 Maitinimo indikatorius
- 7 USB įkrovimo / duomenų perdavimo prievadas
- 8 Įjungimas / išjungimas
- 9 POWERPLAY apertūra

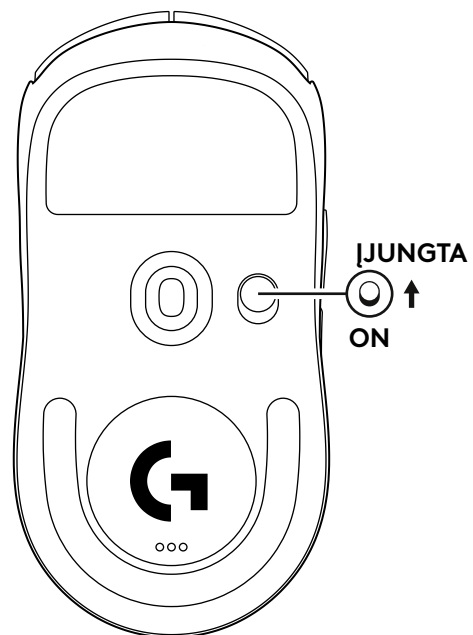


KONFIGŪRACIJA

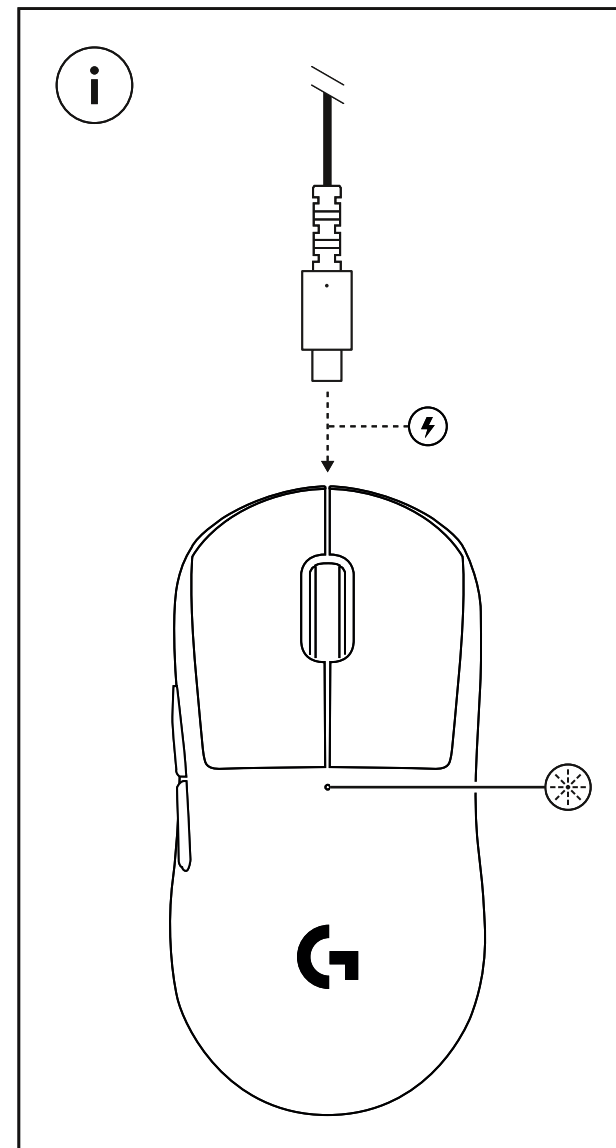
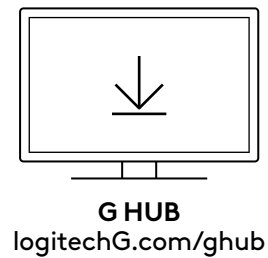
1. Prijunkite imtuvą prie kompiuterio.



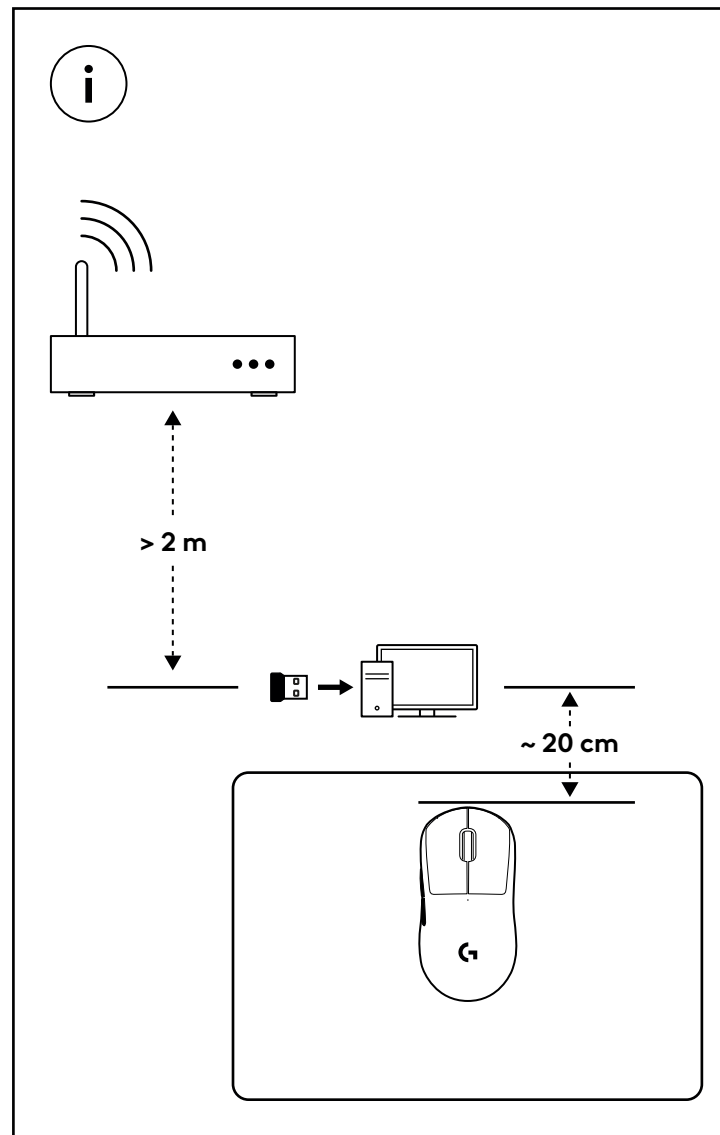
2. Įjunkite pelę.



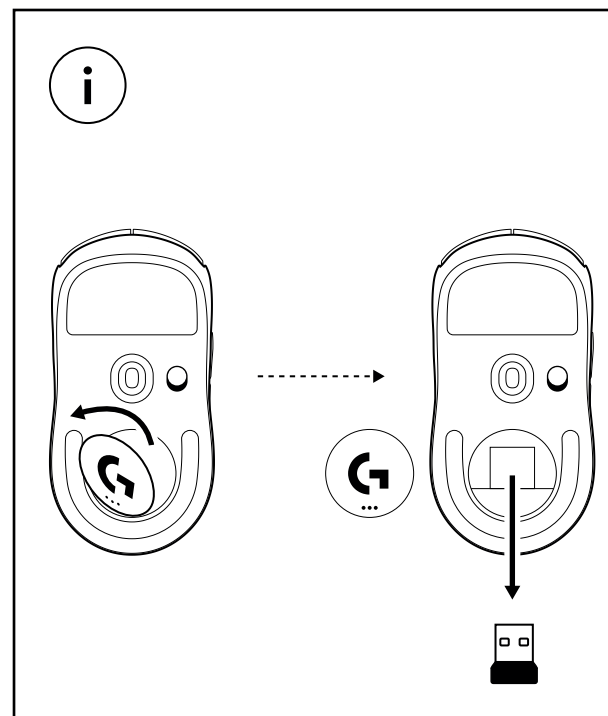
3. Norėdami konfigūruoti pelės nuostatas, pavyzdžiui, DPI arba jautrumo rodiklį, atsisiųskite G HUB programinę įrangą iš logitechG.com/GHUB



Norėdami užtikrinti optimalų belaidį veikimą, naudokite pelę 20 cm atstumu nuo imtuvo ir daugiau nei 2 m atstumu nuo 2,4 GHz trikdžių šaltinių (pvz., „WiFi“ maršrutizatorių).

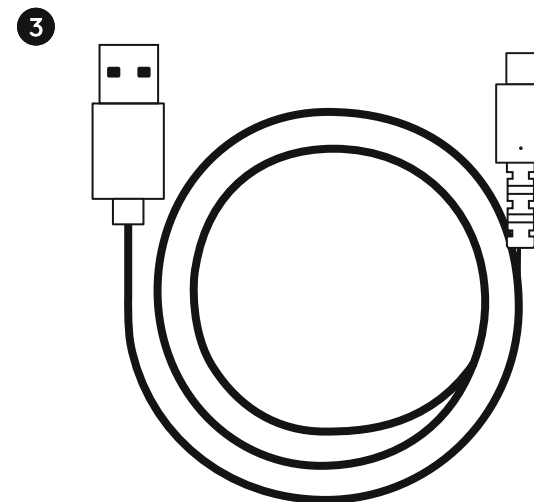
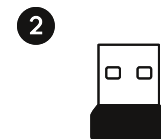
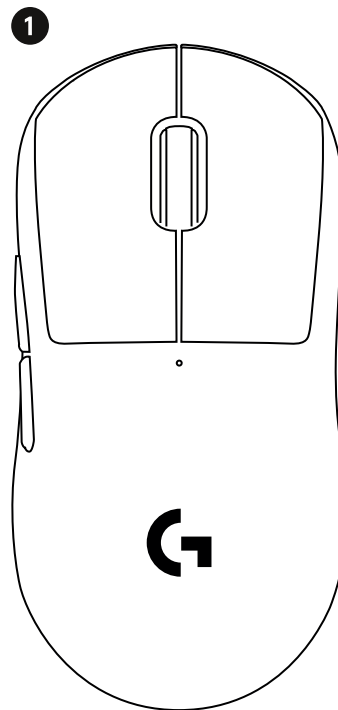


USB imtuvą galima laikyti pelėje pašalinus POWERPLAY apertūrą. Taip sumažinsite riziką pamesti imtuvą, kai pelė transportuojama ar nenaudojama.



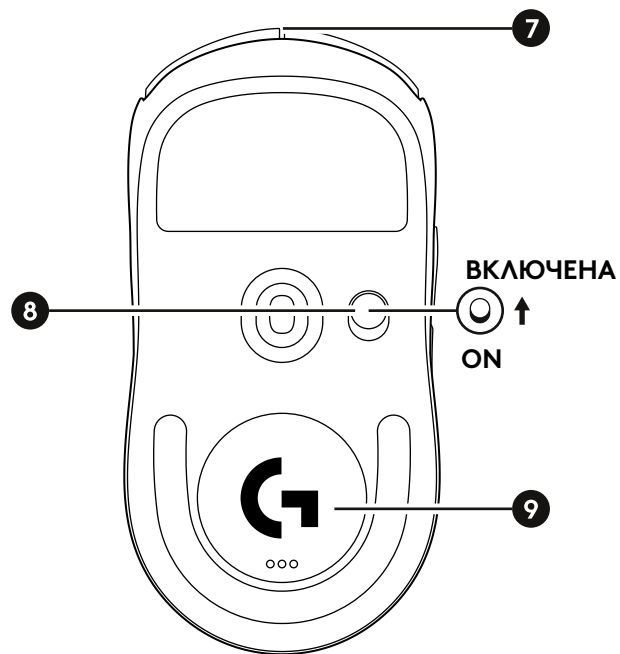
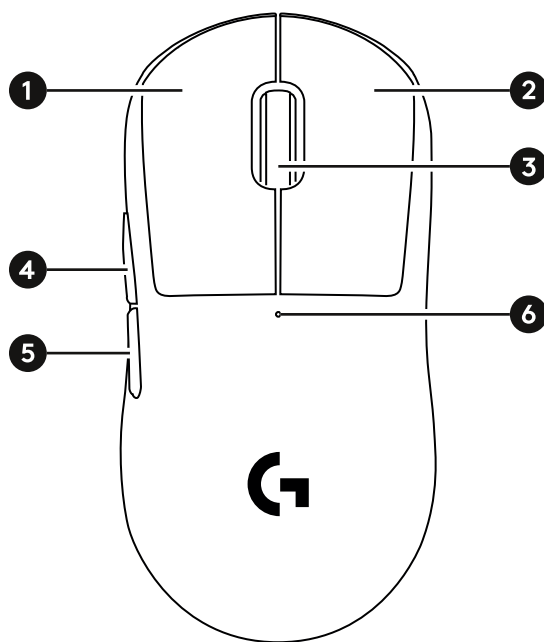
СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- 1 Мишка
- 2 Приемник
- 3 USB кабел за зареждане и прехвърляне на данни



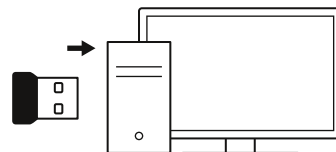
ФУНКЦИИ НА МИШКАТА

- 1 Щракване с ляв бутон
- 2 Щракване с десен бутон
- 3 Щракване със среден бутон / превъртане
- 4 Напред в браузъра
- 5 Назад в браузъра
- 6 LED за захранването
- 7 USB порт за зареждане / прехвърляне на данни
- 8 Включване / изключване на захранването
- 9 POWERPLAY канал с отвор



НАСТРОЙКА

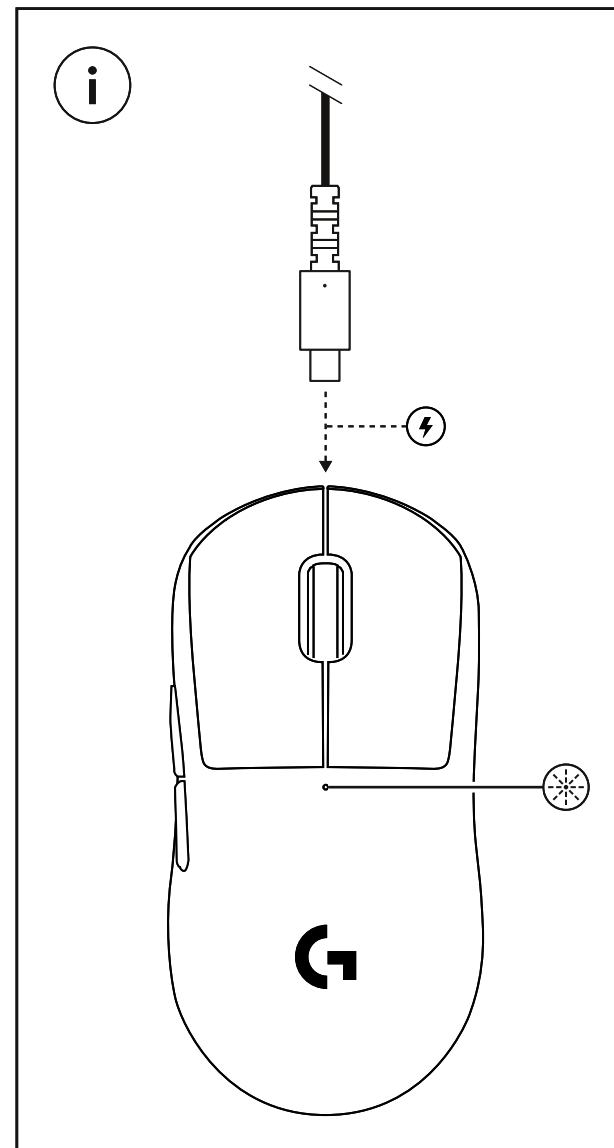
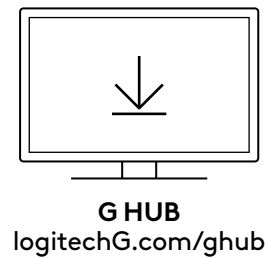
1. Включете приемника към компютъра.



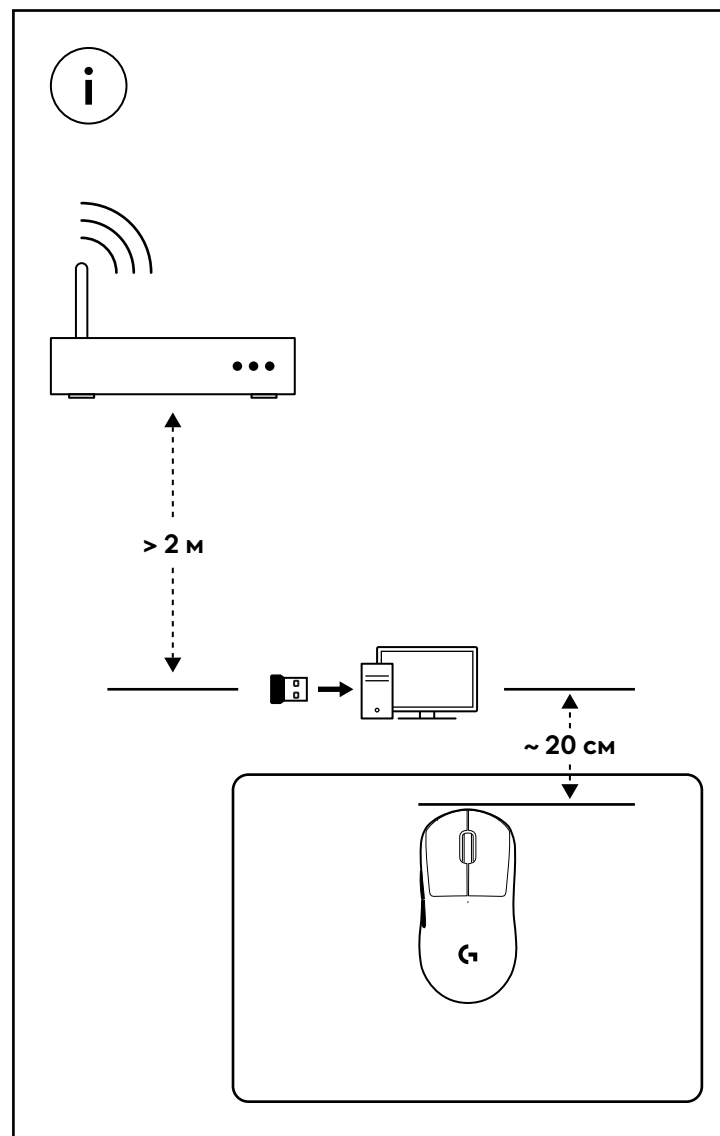
2. Включете мишката.



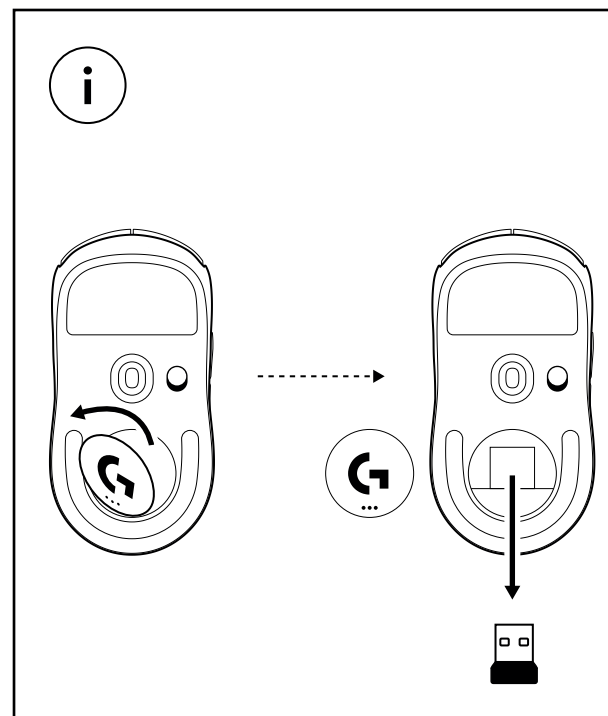
3. За да конфигурирате настройки на мишката като DPI и норма на отчитане, изтеглете софтуера G HUB от logitechG.com/GHUB



За оптимално безжично представяне използвайте мишката в рамките на 20 см от приемника и на по-голямо разстояние от 2 м от източници със смущения от 2,4 GHz (като Wi-Fi рутери).

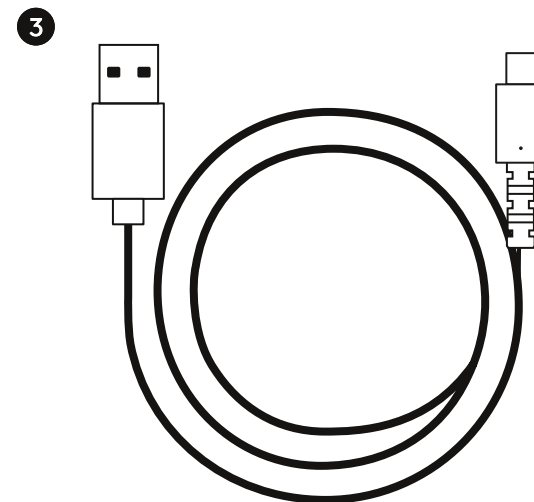
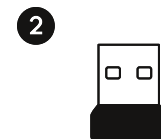
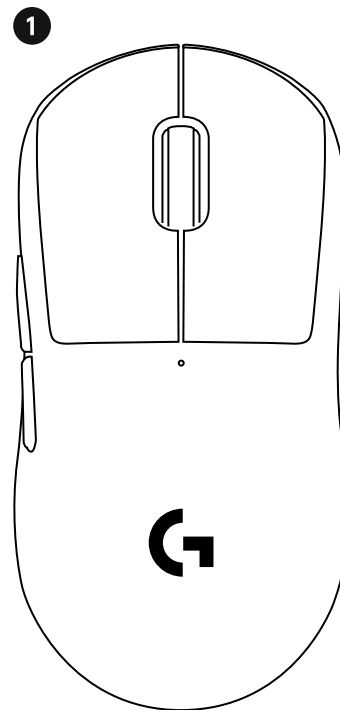


USB приемника може да се съхранява в мишката, като премахнете капака с отвор на POWERPLAY. Това може да предотврати загубата на приемника при транспортиране или съхранение на мишката.



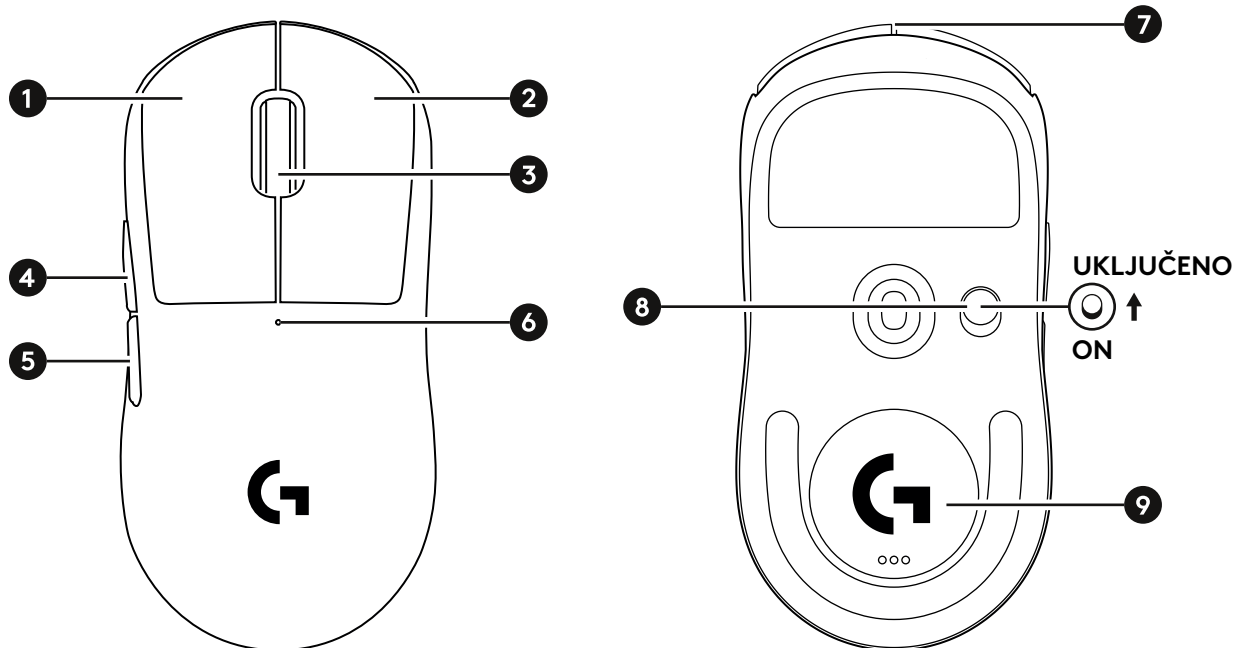
SADRŽAJ KOMPLETA

- 1 Miš
- 2 Prijemnik
- 3 USB kabel za punjenje
i podatke



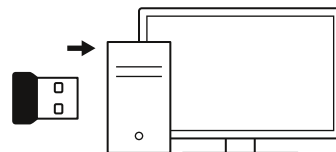
ZNAČAJKE MIŠA

- 1 Klik lijevom tipkom
- 2 Klik desnom tipkom
- 3 Srednji klik / pomicanje
- 4 Preglednik unaprijed
- 5 Preglednik unatrag
- 6 LED lampica za napajanje
- 7 USB priključak za punjenje/podatke
- 8 Uključivanje/isključivanje napajanja
- 9 Vrata za otvor POWERPLAY

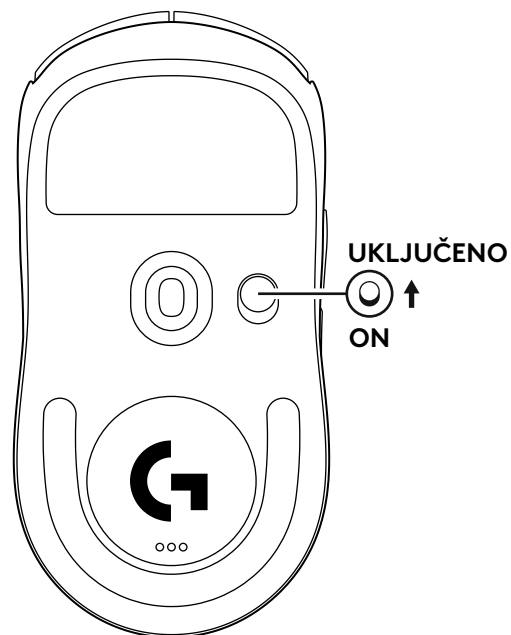


POSTAVLJANJE

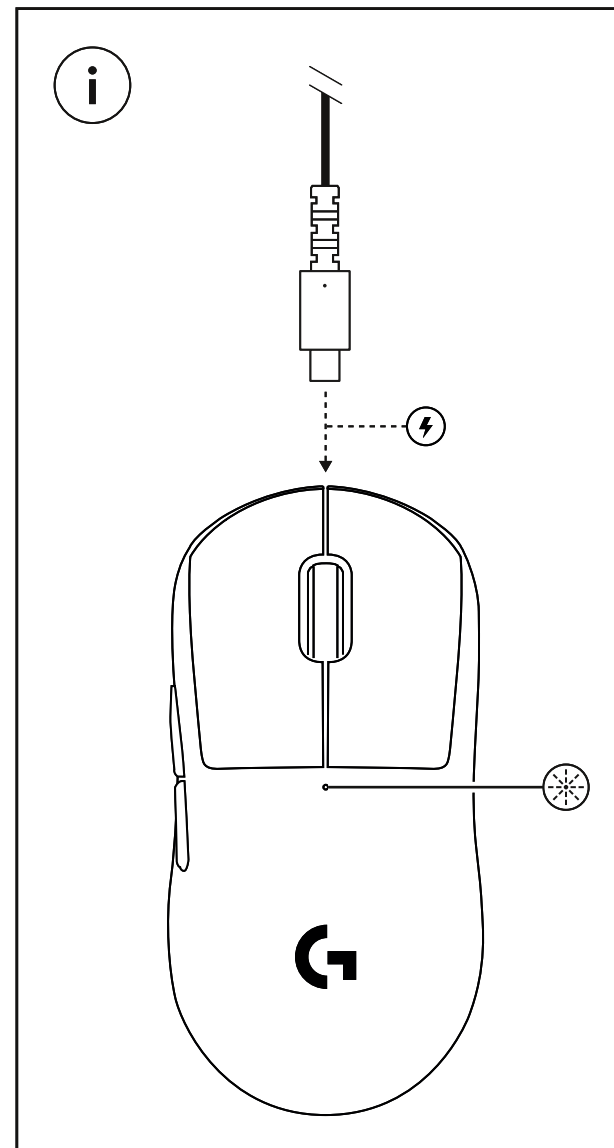
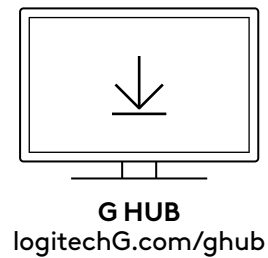
1. Ukopčajte prijemnik u računalo.



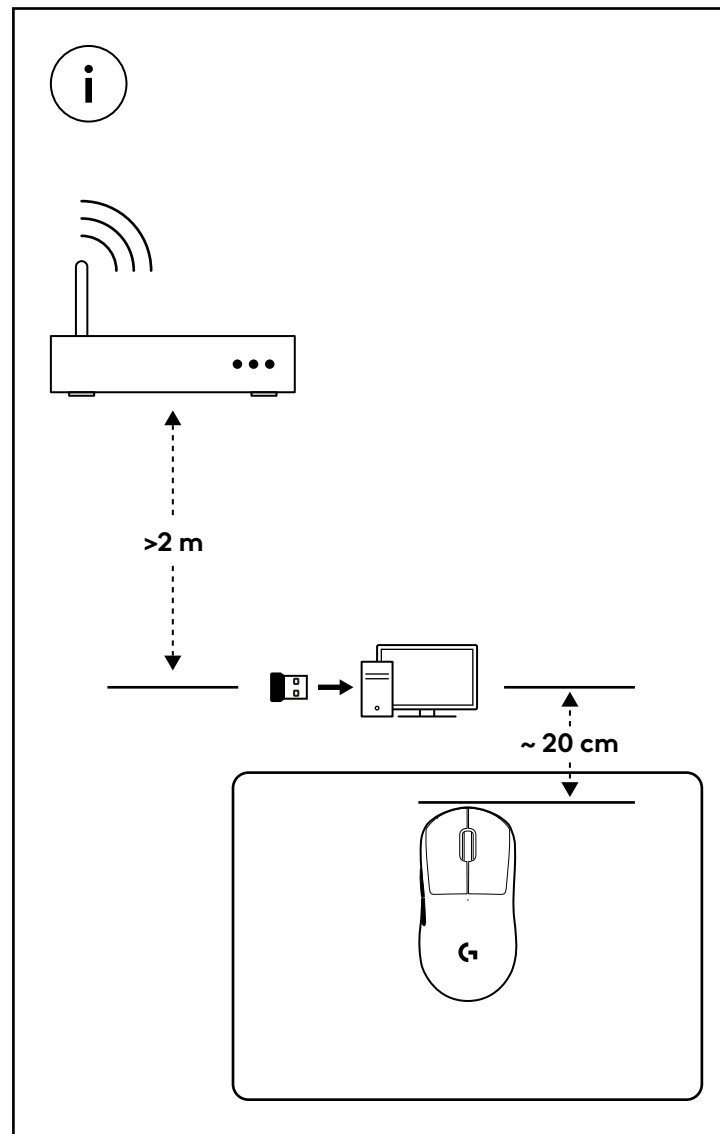
2. Uključite miš.



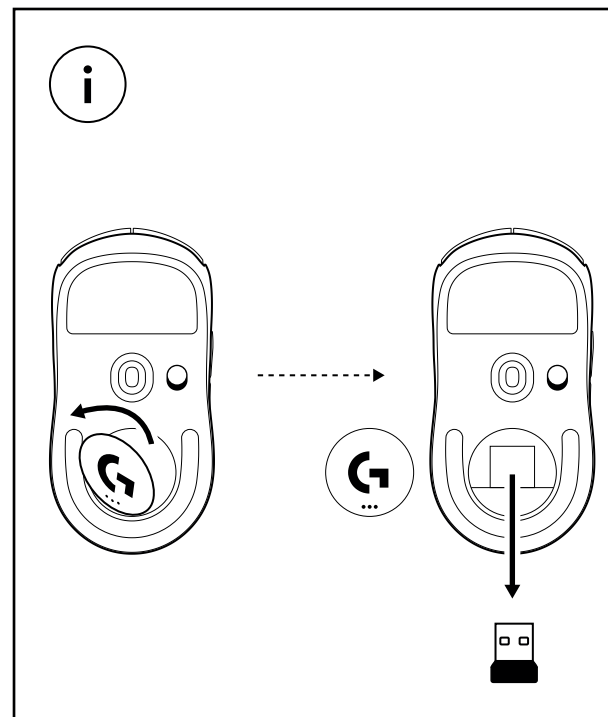
3. Za konfiguraciju postavki miša poput DPI-a ili frekvencije odziva preuzmite softver G HUB putem logitechG.com/GHUB



Za optimalne bežične izvedbe koristite miš unutar 20 cm od prijamnika i na udaljenosti većoj od 2 m od izvora zračenja od 2,4 GHz (poput wifi usmjerivača).

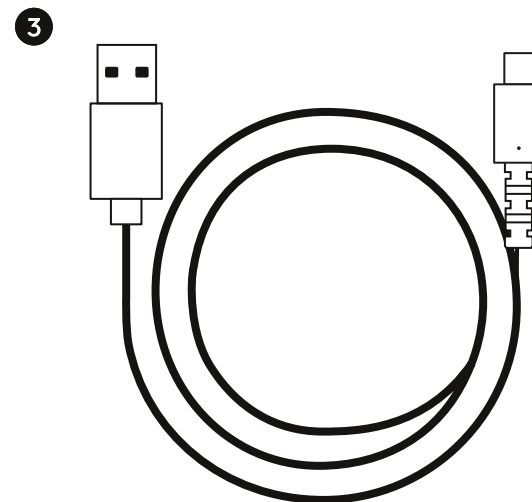
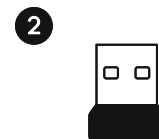
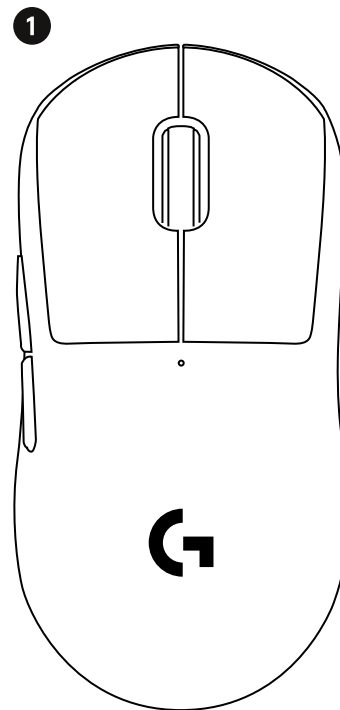


USB prijamnik može se spremati unutar miša
uklanjanjem vrata za otvor POWERPLAY.
To može spriječiti gubitak prijemnika
kada se miš transportira ili pohranjuje.



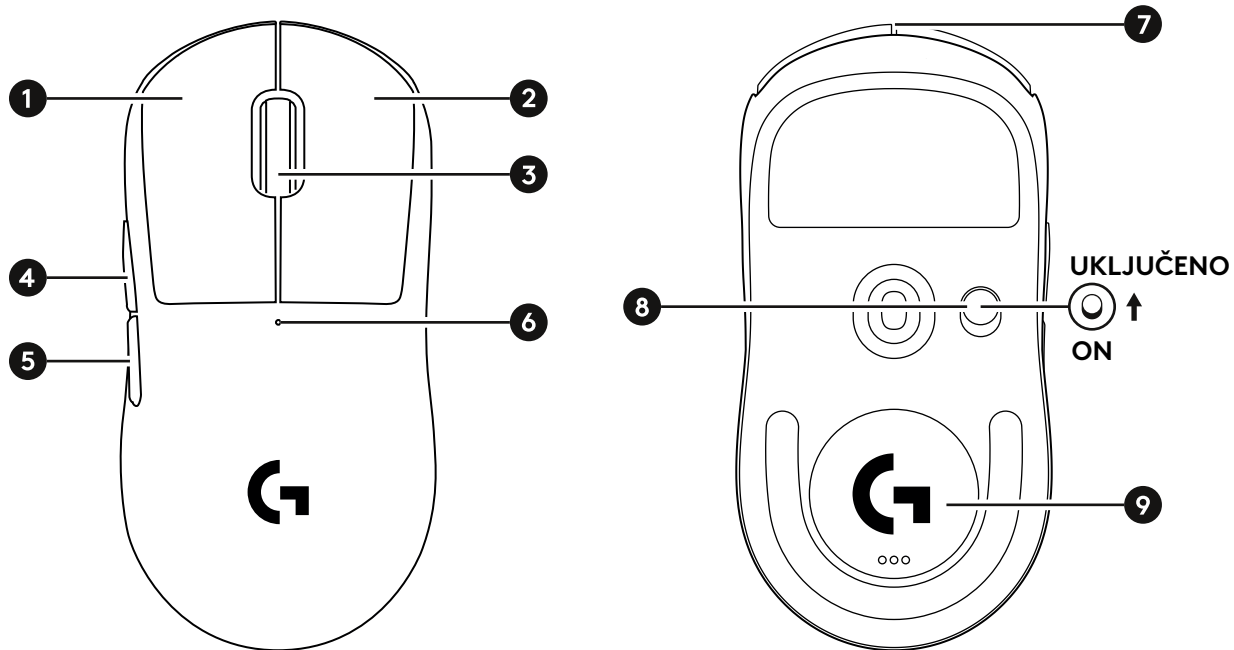
SADRŽAJ PAKOVANJA

- 1 Miš
- 2 Prijemnik
- 3 USB kabl za punjenje i podatke



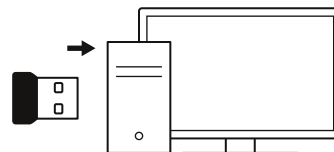
FUNKCIJE MIŠA

- 1 Levi klik
- 2 Desni klik
- 3 Srednji klik/pomeranje
- 4 Pregledač – kretanje unapred
- 5 Pregledač – kretanje unazad
- 6 LED indikator napajanja
- 7 USB priključak za napajanje/podatke
- 8 Napajanje uključeno/isključeno
- 9 POWERPLAY vrata za otvor

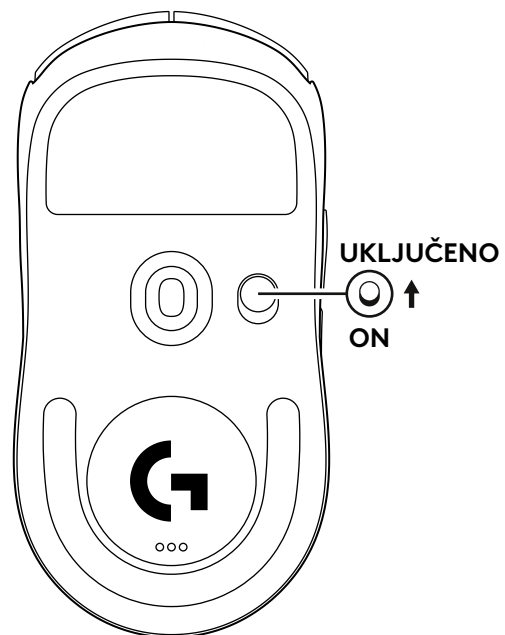


PODEŠAVANJE

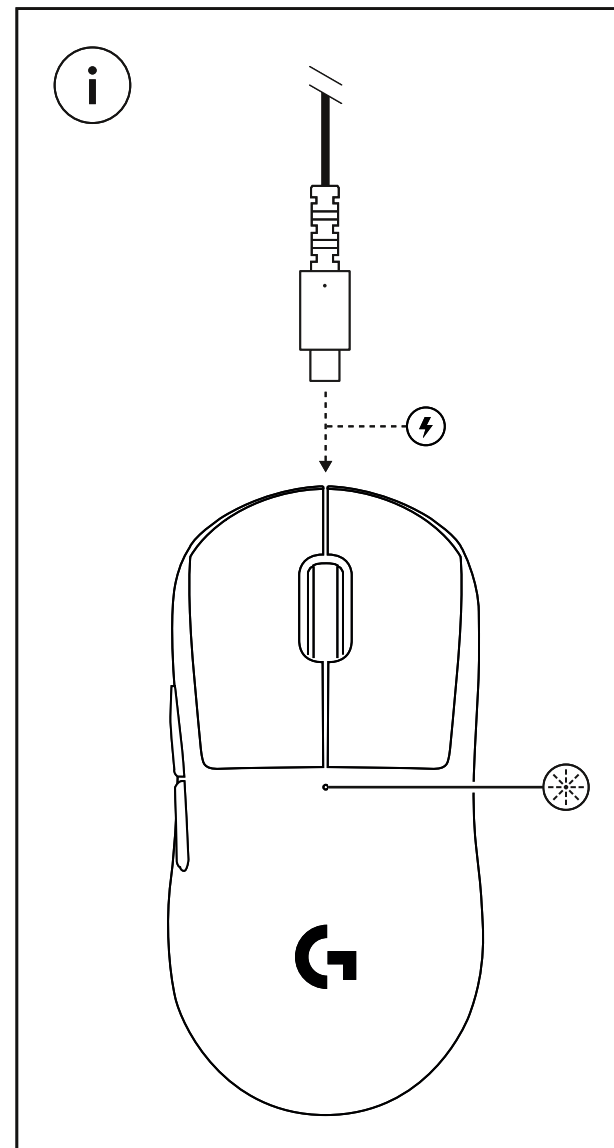
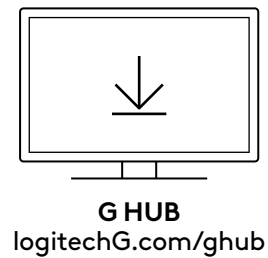
1. Priključite prijemnik u računar.



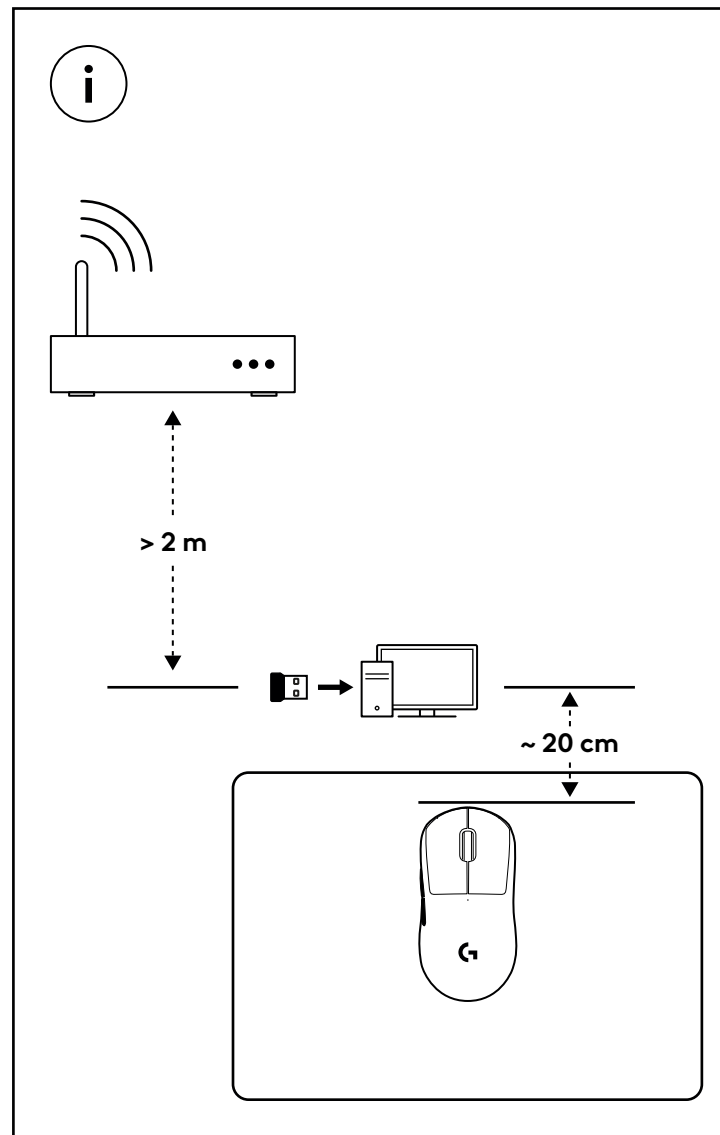
2. Uključite miša.



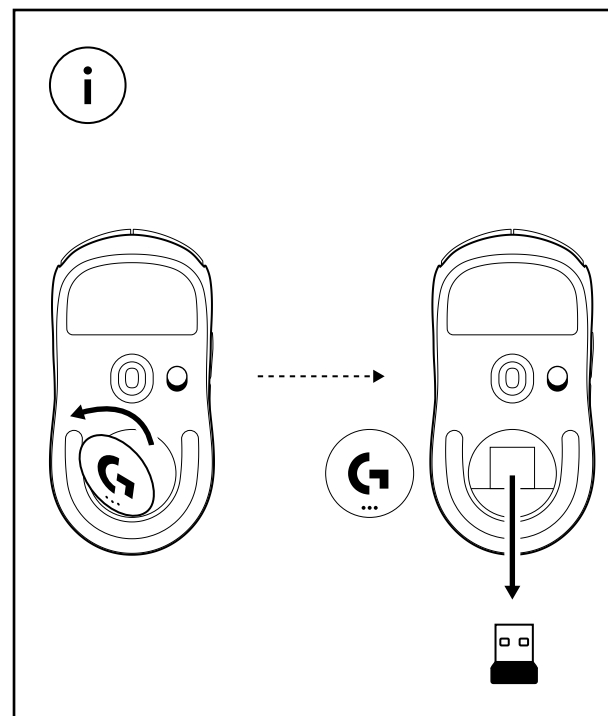
3. Da biste konfigurisali postavke miša kao što je DPI ili brzina uzorkovanja, preuzmite softver G HUB sa logitechG.com/GHUB



Da bi bežične performanse bile optimalne, miš treba da bude udaljen od prijemnika najviše 20 cm, a od izvora interferencije od 2,4 GHz (kao što su Wi-Fi ruteri) najmanje 2 m.

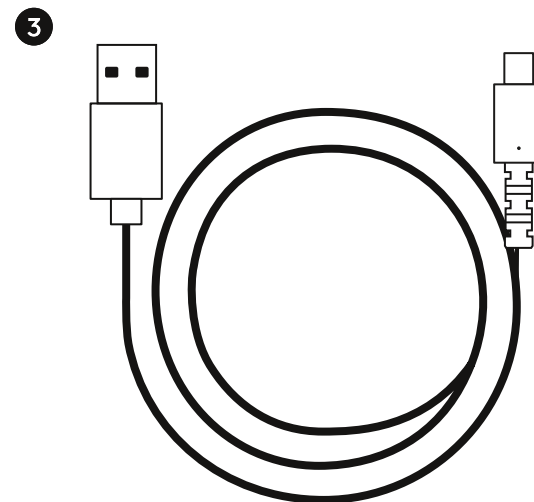
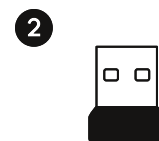
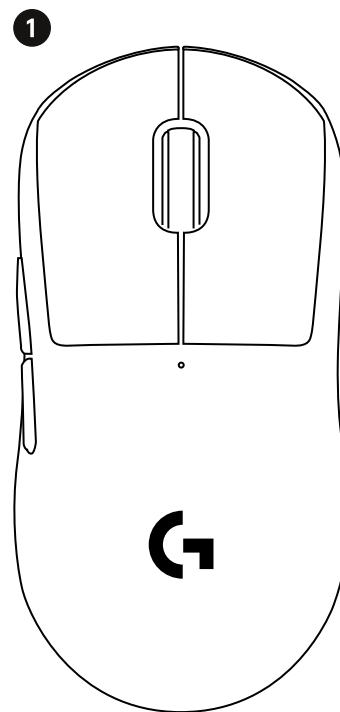


USB prijemnik se može držati unutar miša
ako se skinu POWERPLAY vrata za otvor.
Ovo može sprečiti gubitak prijemnika
kada se miš transportuje ili skladišti.



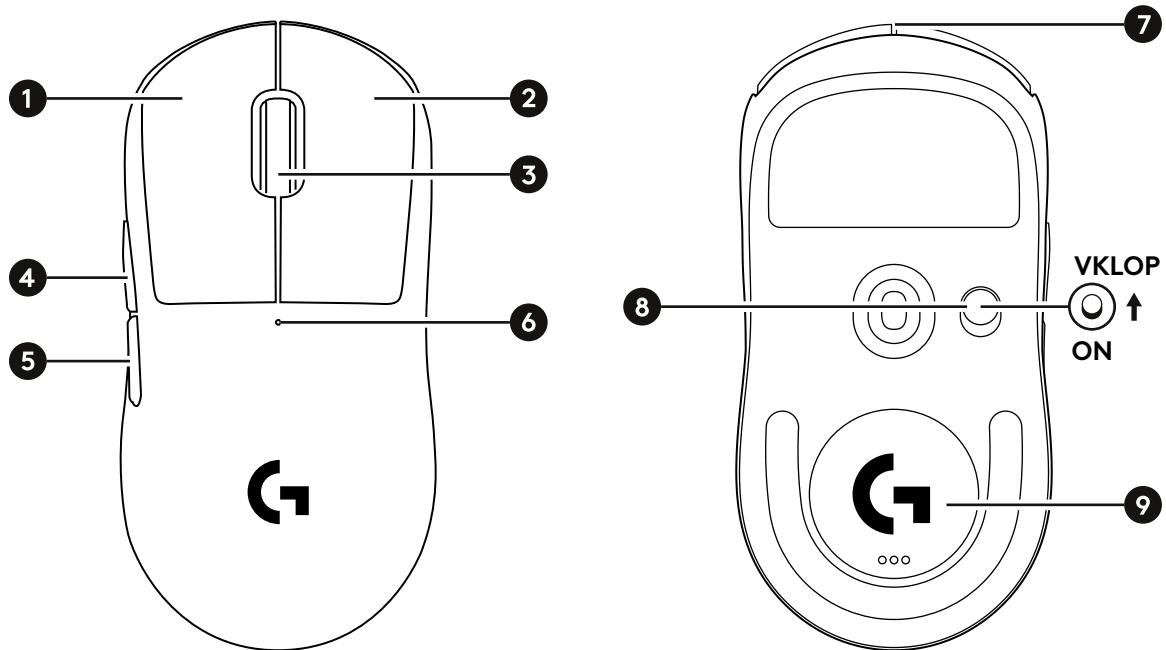
VSEBINA PAKETA

- 1 Miška
- 2 Sprejemnik
- 3 Polnilni in podatkovni kabel USB



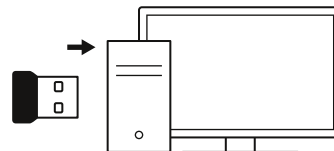
FUNKCIJE MIŠKE

- 1 Levi klik
- 2 Desni klik
- 3 Srednji klik/drsenje
- 4 Naprej v brskalniku
- 5 Nazaj v brskalniku
- 6 Indikator LED za napajanje
- 7 Vrata USB za polnjenje/
prenos podatkov
- 8 Vklon/izklon napajanja
- 9 Vrata reže POWERPLAY

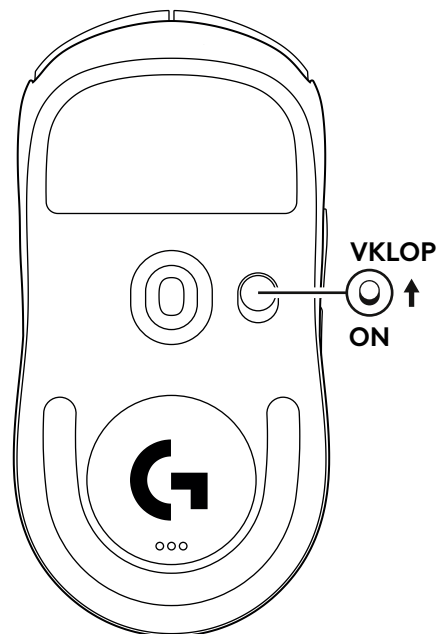


NAMESTITEV

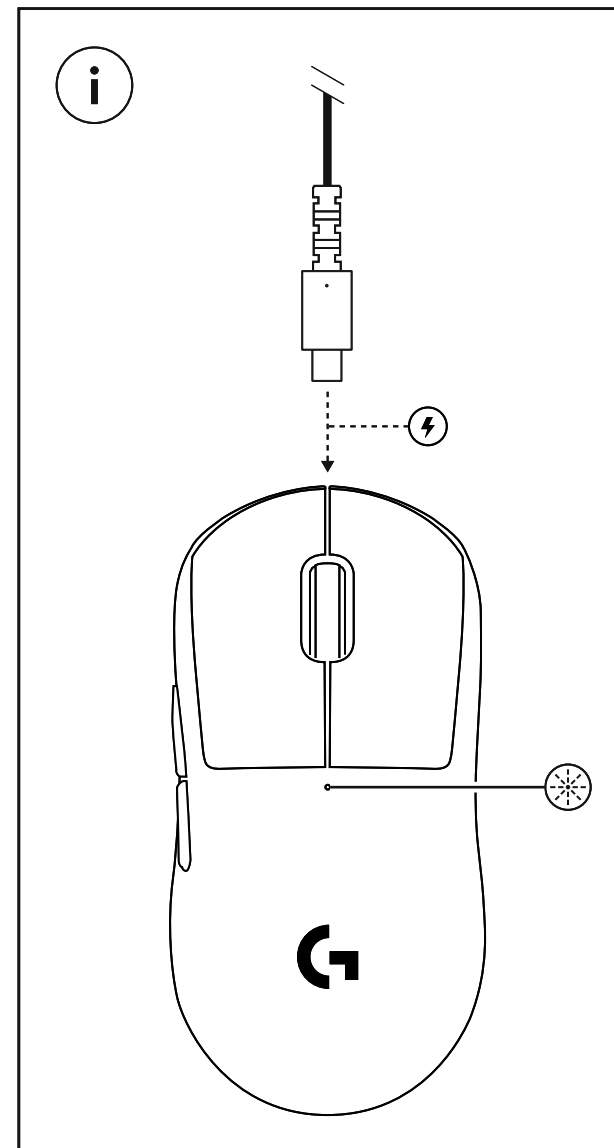
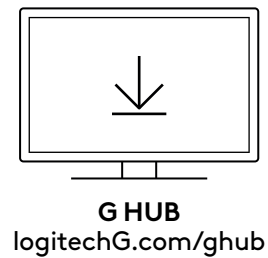
1. Sprejemnik priključite v računalnik.



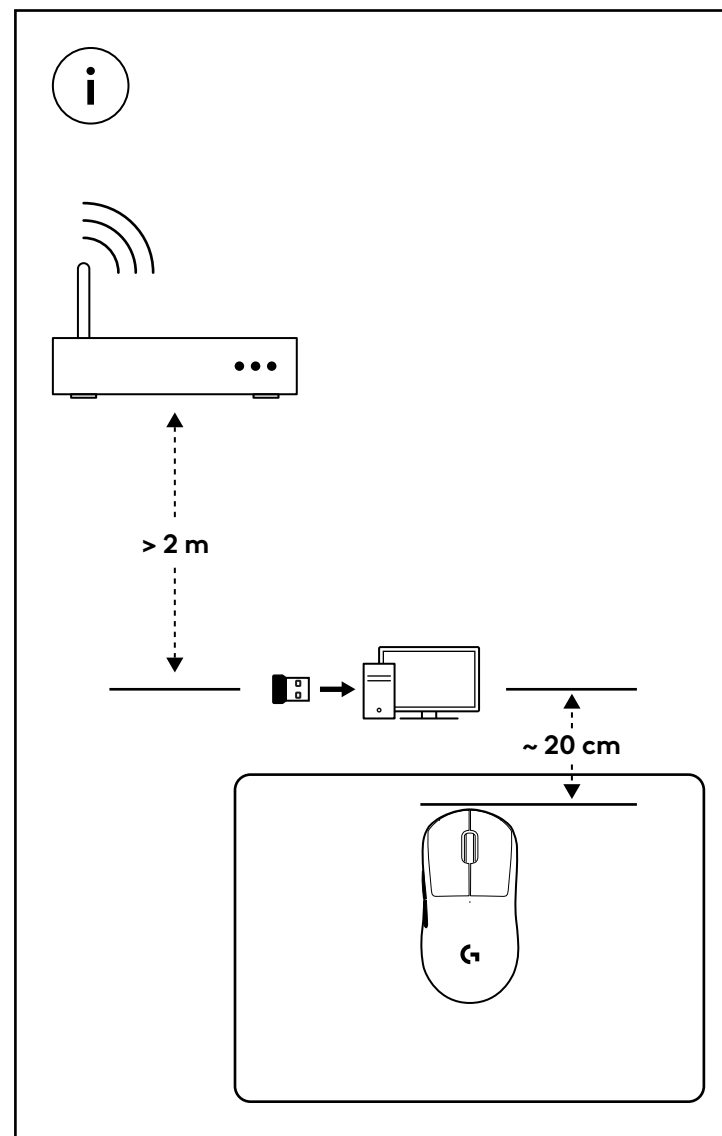
2. Vklomite miško.



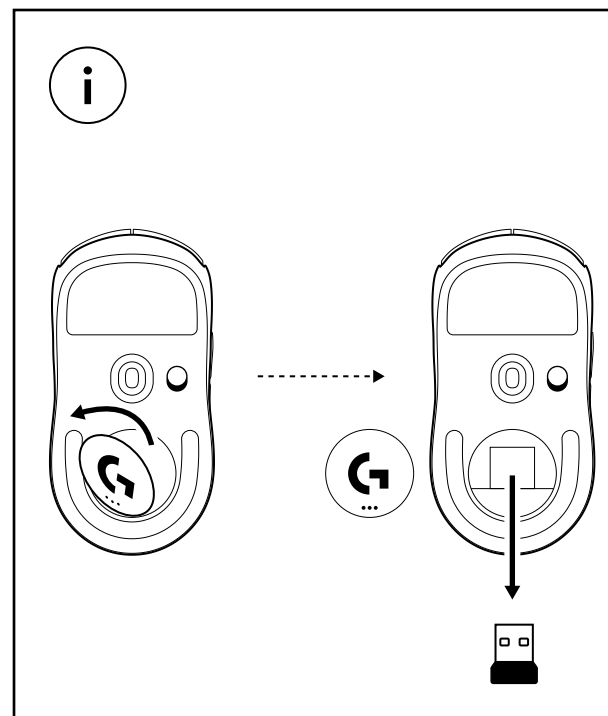
3. Če želite konfigurirati nastavitve miške, kot je DPI ali hitrost poročanja, prenesite programsko opremo G HUB s spletnega mesta logitechG.com/GHUB.



Za optimalno brezžično delovanje, miško uporabljajte v območju 20 cm od sprejemnika in več kot 2 m oddaljenosti od virov motnje 2,4 GHz (kot so usmerjevalniki brezžičnega omrežja).

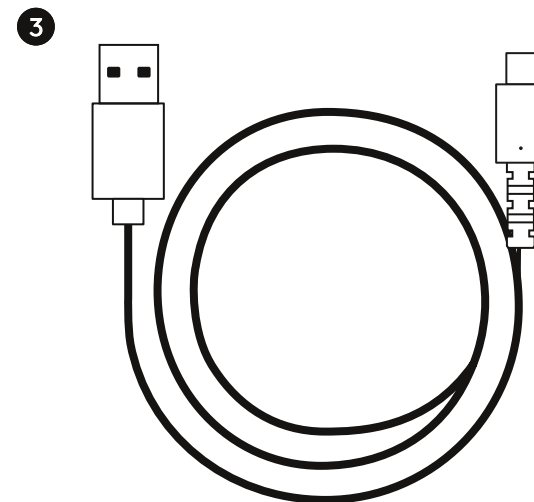
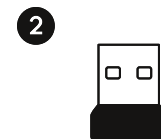
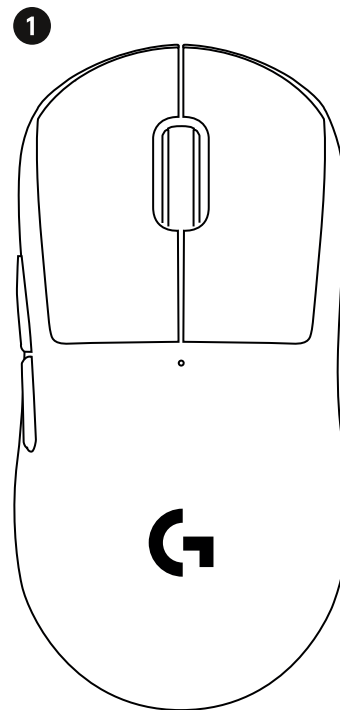


Sprejemnik USB lahko shranite v miško, tako da odstranite vrata zaslonke POWERPLAY. Tako je mogoče preprečiti izgubo sprejemnika med prevozom ali shranjevanjem miške.



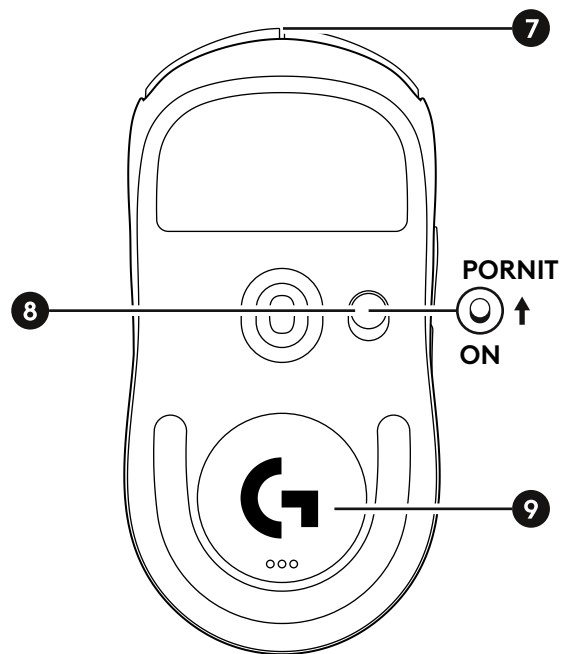
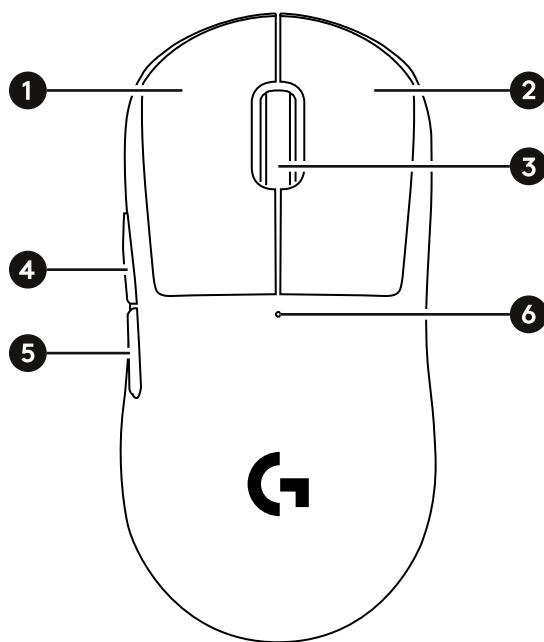
CONȚINUTUL PACHETULUI

- 1 Mouse-ul
- 2 Receptor
- 3 Cablu USB de încărcare și date



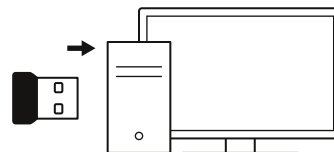
CARACTERISTICILE MOUSE-ULUI

- 1 Clic stânga
- 2 Clic dreapta
- 3 Clic mijloc/derulare
- 4 Înainte în browser
- 5 Înapoi în browser
- 6 LED de alimentare
- 7 Port USB de încărcare/date
- 8 Pornire/oprire
- 9 Ușită POWERPLAY

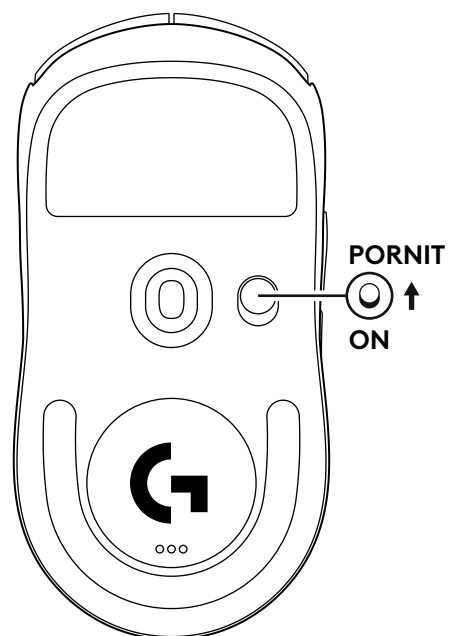


INSTALARE

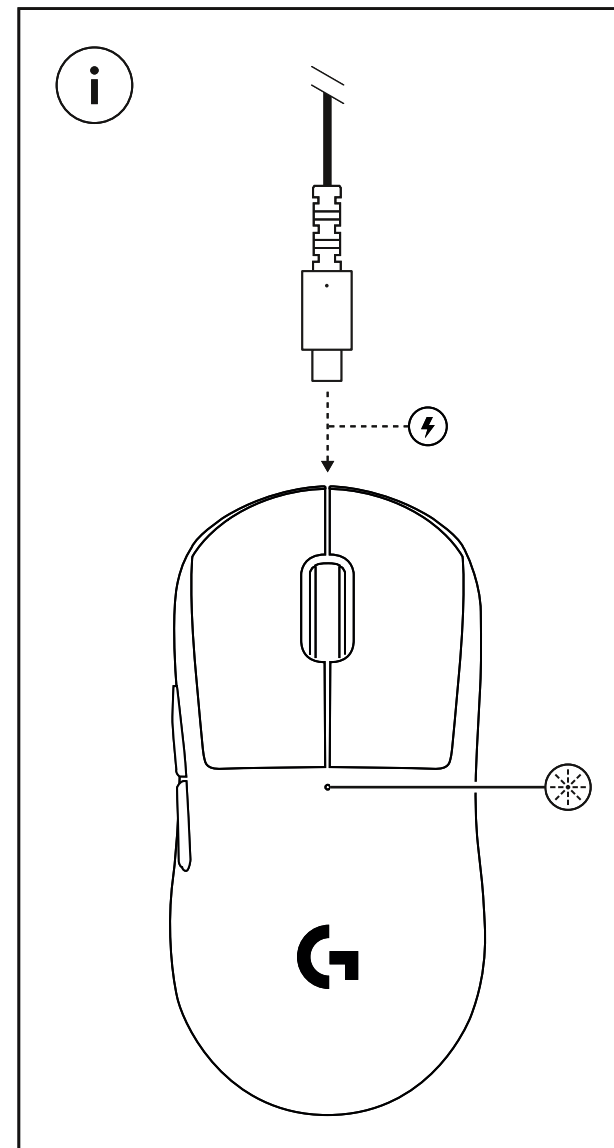
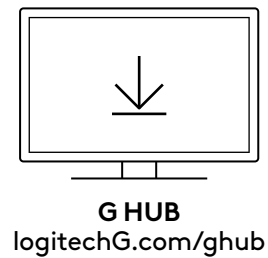
1. Conectați receptorul la PC.



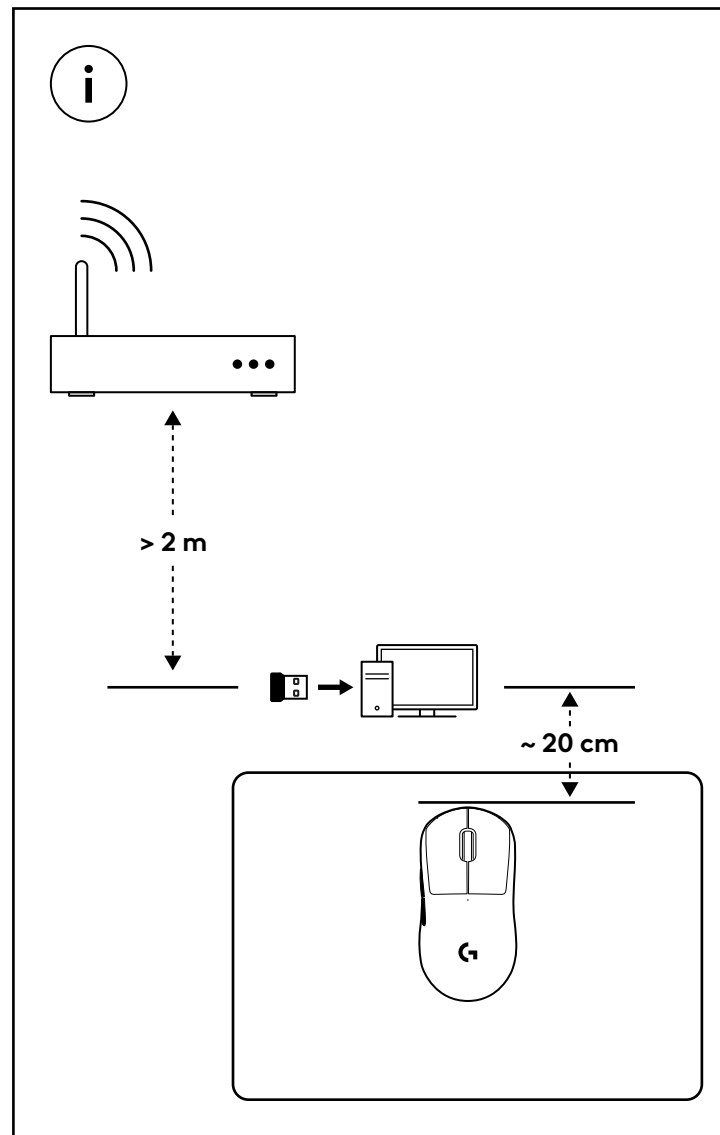
2. Porniți mouse-ul.



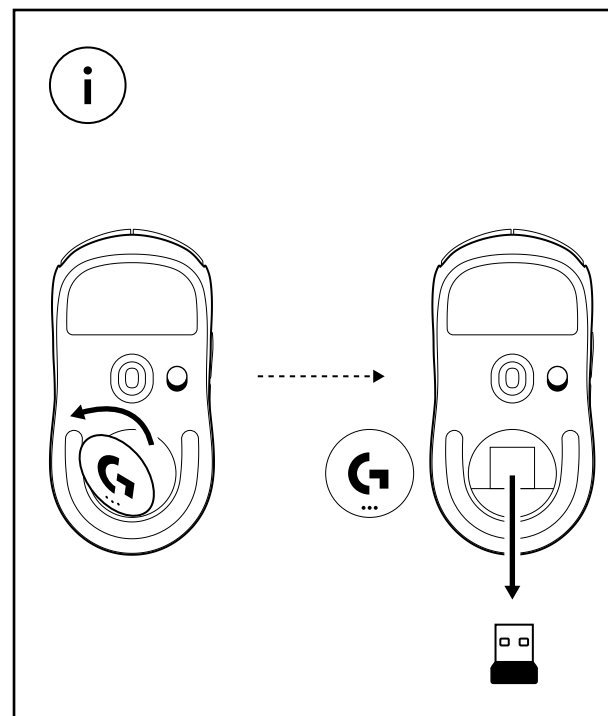
3. Pentru a configura setările mouse-ului, cum ar fi DPI sau rata de transmisie, descărcați software-ul G HUB de la logitechG.com/GHUB



Pentru performanță wireless optimă, utilizați mouse-ul la o distanță maximă de 20 de cm de receptor și mai mare de 2 m de surse de interferență 2,4 GHz (cum ar fi routerele Wi-Fi).

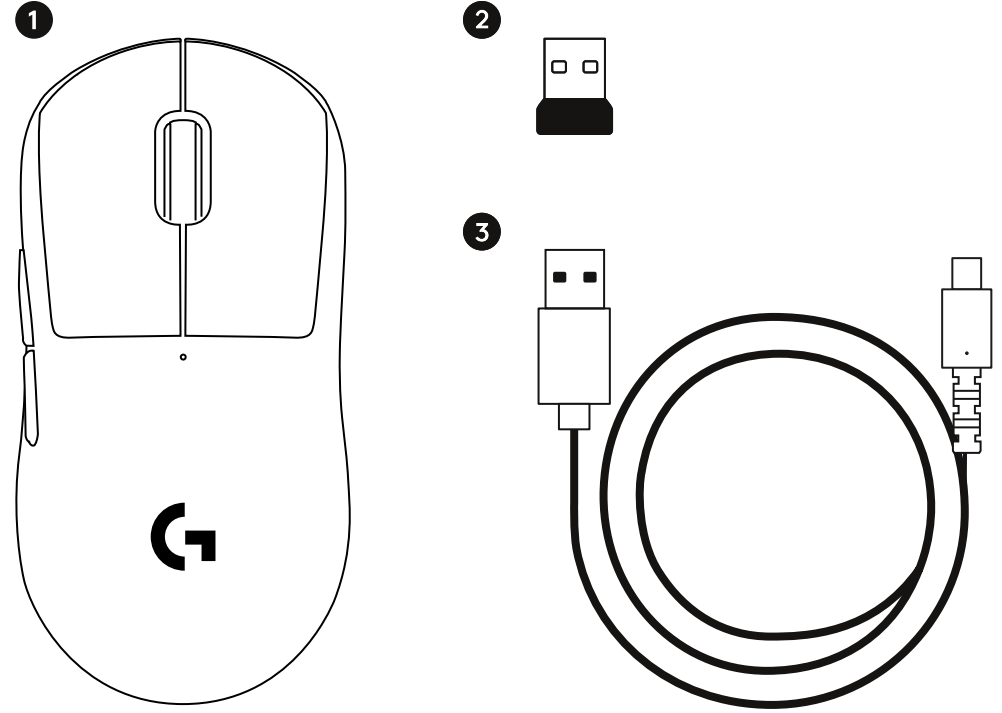


Receptorul USB poate fi stocat în interiorul mouse-ului prin scoaterea ușiței de deschidere POWERPLAY. Acest lucru poate preveni pierderea receptorului atunci când mouse-ul este transportat sau depozitat.



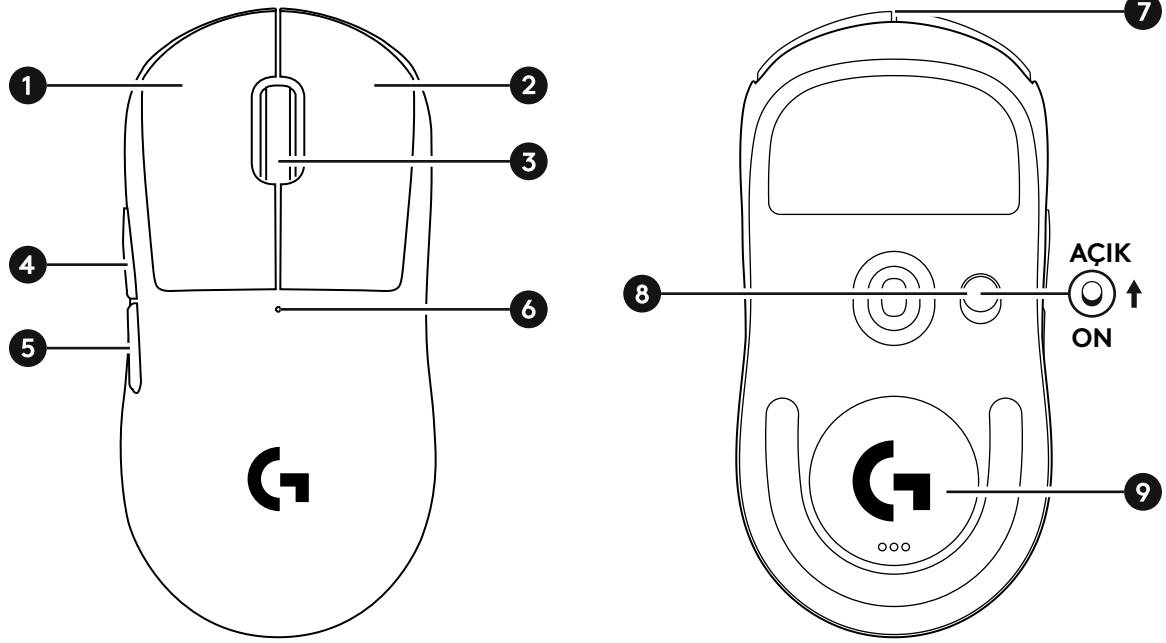
PAKET İÇERİĞİ

- 1 Mouse
- 2 Alıcı
- 3 USB şarj ve veri kablosu



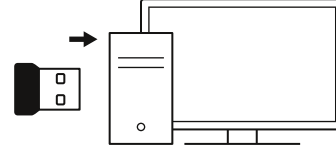
MOUSE ÖZELLİKLERİ

- 1 Sol Tıklama
- 2 Sağ Tıklama
- 3 Orta Tıklama / Kaydırma
- 4 İleri Tarayıcı
- 5 Geri Tarayıcı
- 6 Güç Işığı
- 7 USB şarj / veri bağlantı noktası
- 8 Güç açma / kapama
- 9 POWERPLAY Açıklık geçişi

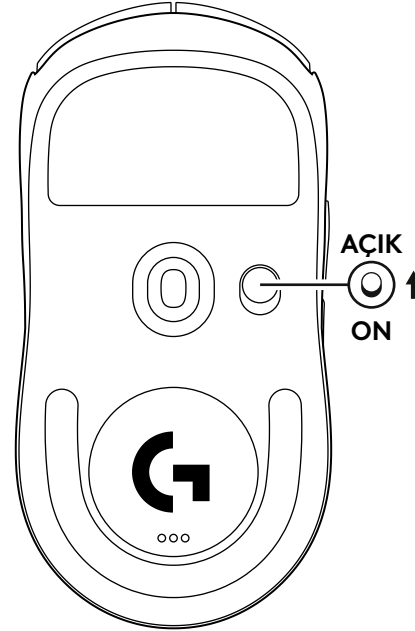


KURULUM

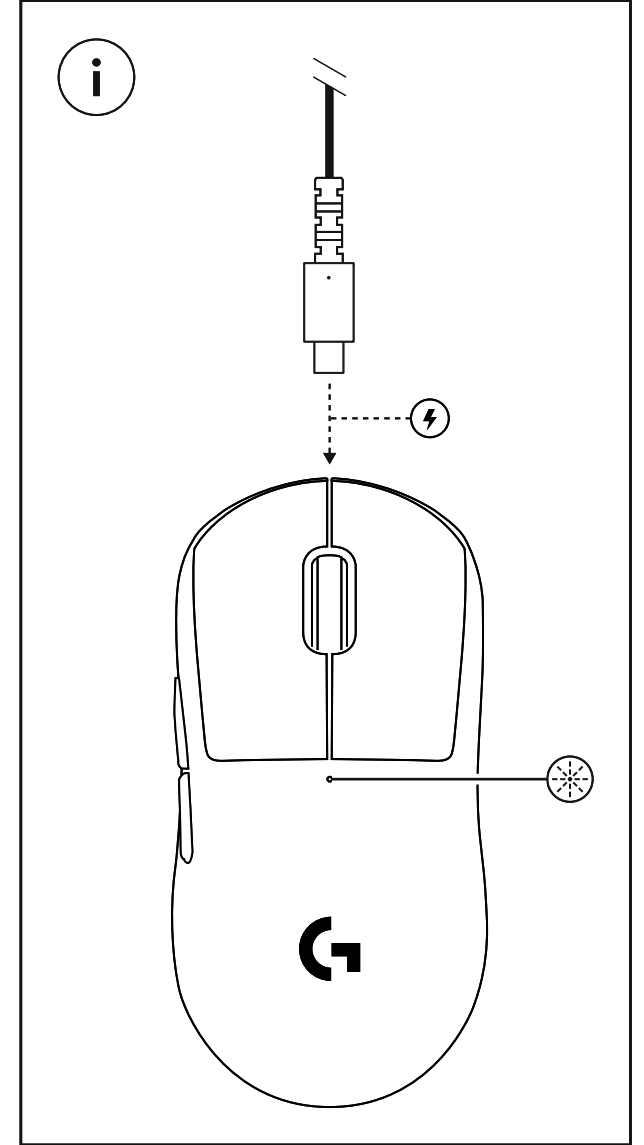
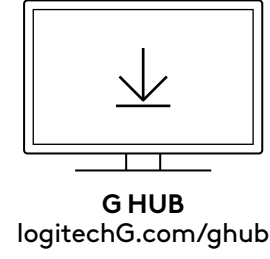
1. Alıcıyı bilgisayara takın.



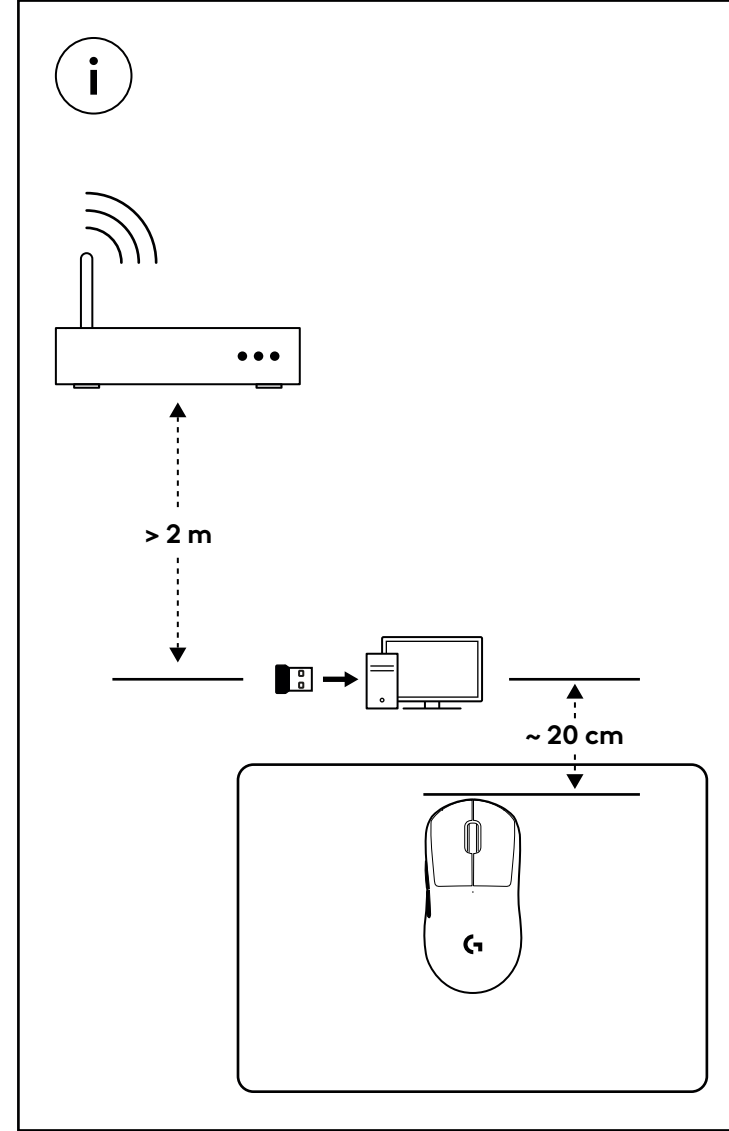
2. Mouse'u açın.



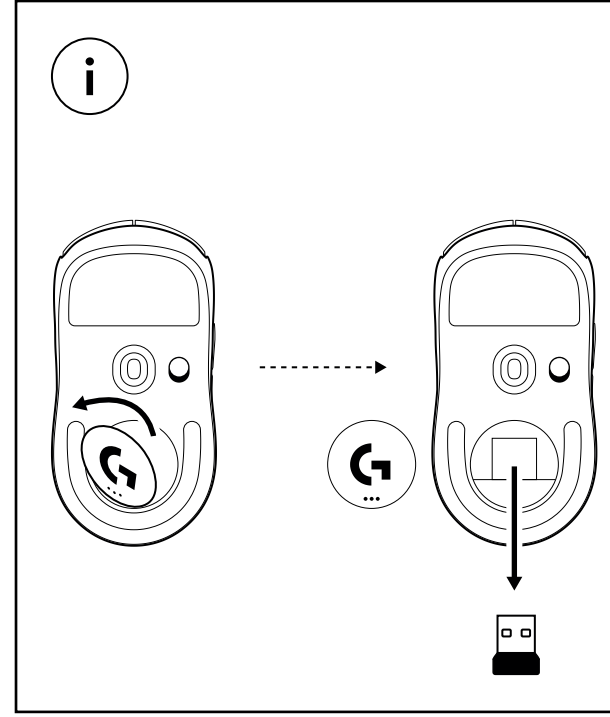
3. DPI veya rapor hızı gibi mouse ayarlarını yapılandırmak için G HUB yazılımını logitechG.com/GHUB adresinden indirin



Optimum kablosuz performans için mouse'u alıcıya
20 cm mesafede ve 2.4 GHz parazit kaynaklarından
(Wi-Fi yönlendiricileri gibi) 2 metre uzakta kullanın.



USB alıcı, POWERPLAY açıklık geçiři kaldırılarak farenin içinde saklanabilir. Bu sayede, mouse'u tařınırken veya saklarken alıcı kaybolmaz.

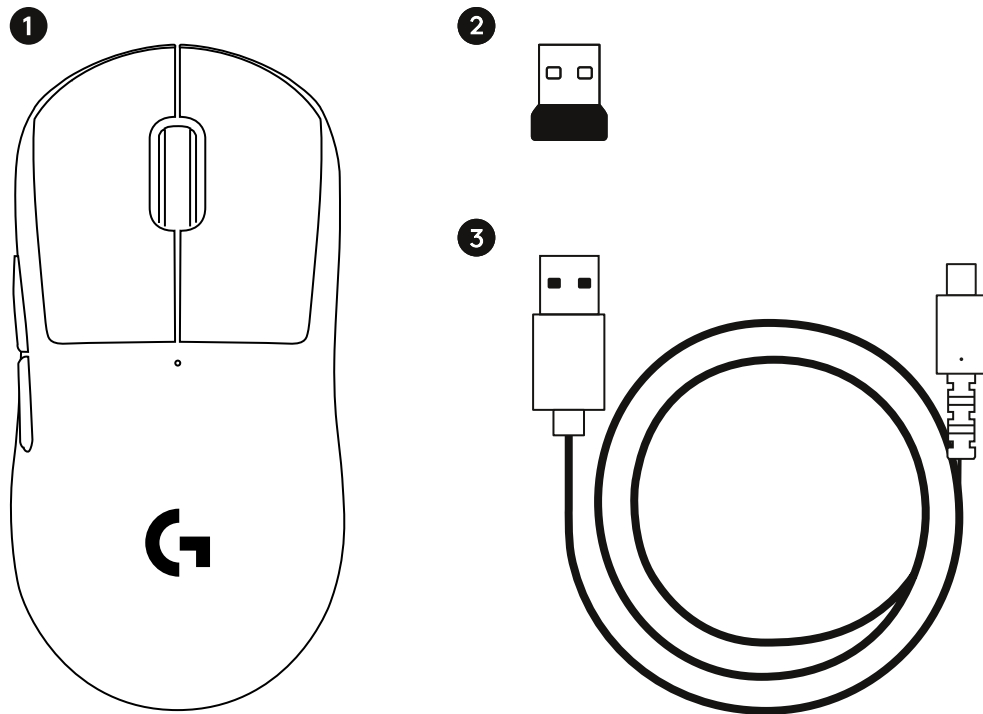


محتويات العبوة

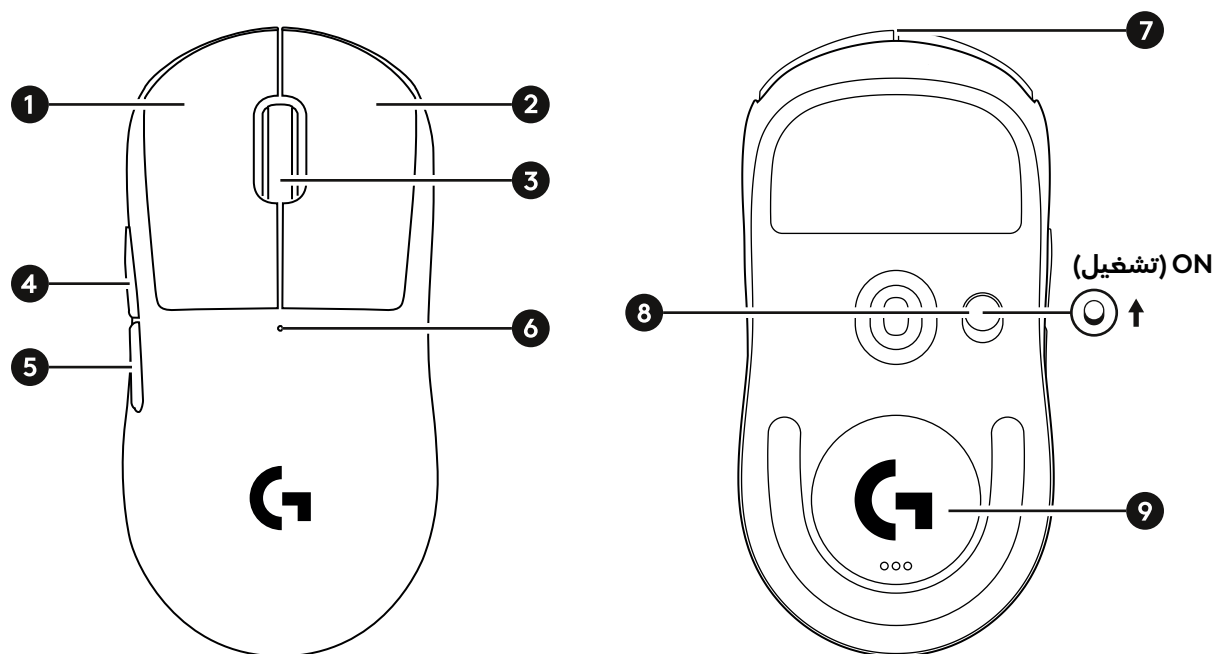
1 الماوس

2 جهاز الاستقبال

3 كابل شحن وبيانات USB



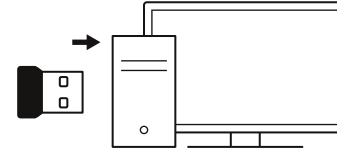
خواص الماوس



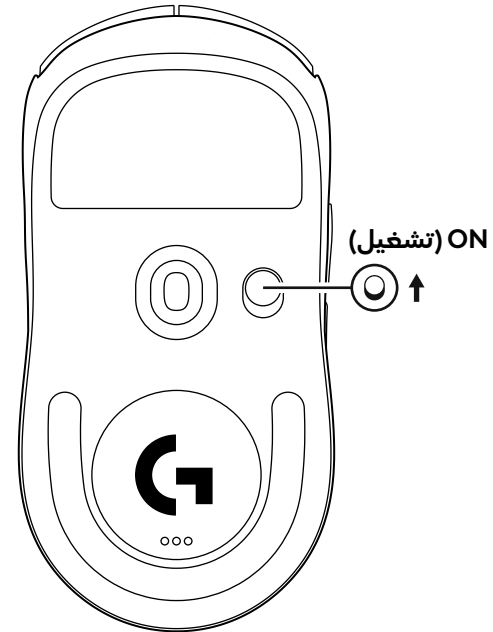
- 1 نقرة بزر الماوس الأيسر
- 2 نقرة بزر الماوس الأيمن
- 3 النقر / التمرير بالزر الأوسط
- 4 التصفح للأمام
- 5 التصفح للخلف
- 6 مؤشر طاقة LED
- 7 منفذ بيانات / شحن USB
- 8 التشغيل / إيقاف التشغيل
- 9 باب مزود بفتحة POWERPLAY

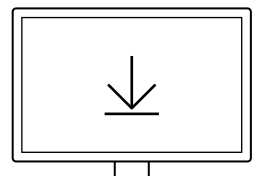
الإعداد

1. وُصل جهاز الاستقبال بالكمبيوتر الشخصي.

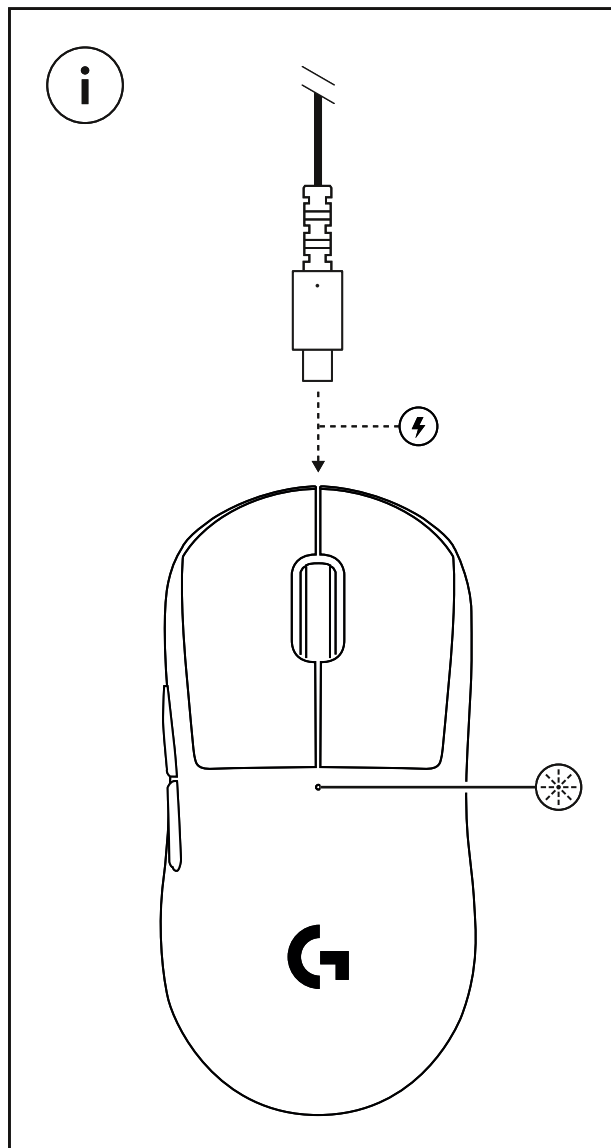


2. شغل الماوس.



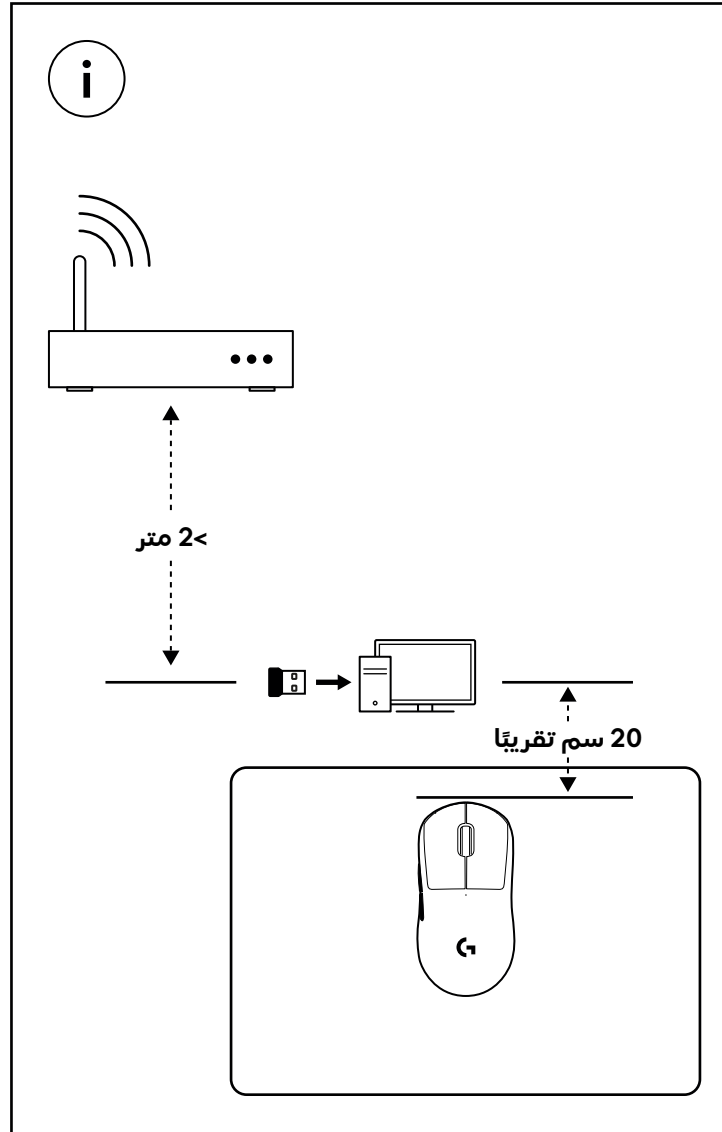


برنامج G HUB
logitechG.com/ghub

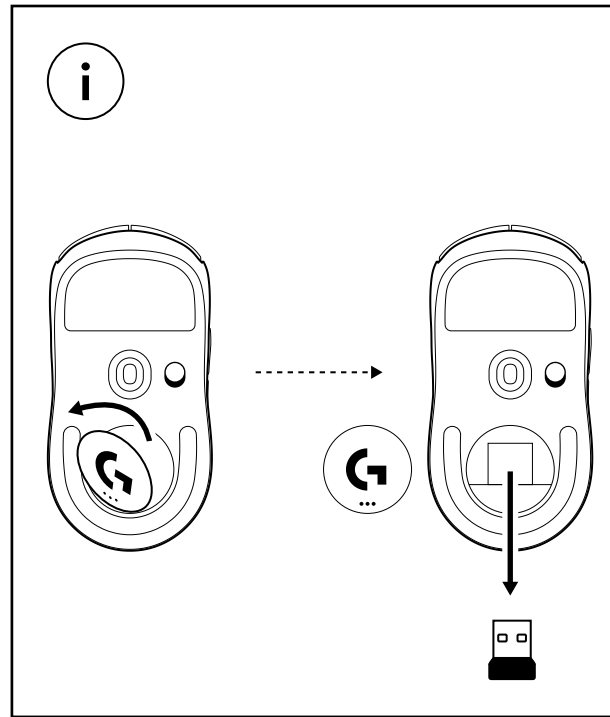


3. لتكوين إعدادات الماوس مثل إعدادات النقطة لكل بوصة (DPI) أو معدل الإرسال، نرّل برنامج G HUB من logitechG.com/GHUB

للحصول على الأداء اللاسلكي الأمثل، استخدم
الماوس في نطاق 20 سم من جهاز الاستقبال
وعلى بُعد يزيد عن مترين من مصادر تشويش
20.4 جيجا هرتز (مثل موجّهات wifi).



يمكن حفظ مستقبل USB داخل الماوس
عن طريق إزالة باب فتحة POWERPLAY.
يمكن لهذا الإجراء أن يمنع فقدان جهاز
الاستقبال في أثناء نقل الماوس أو تخزينه.

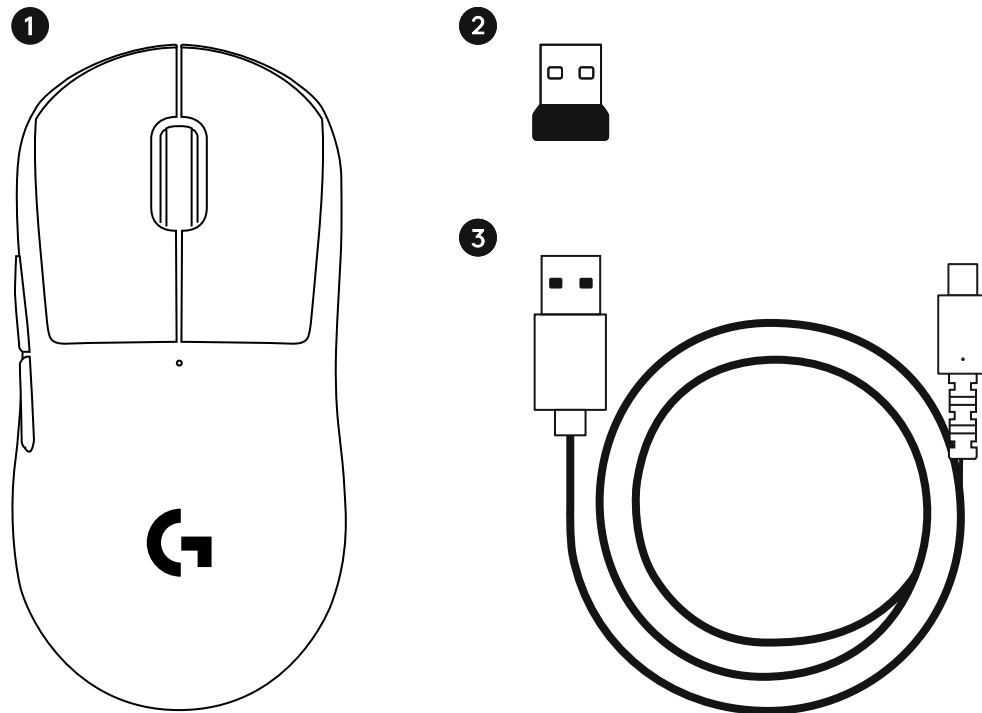


תכולת המארז

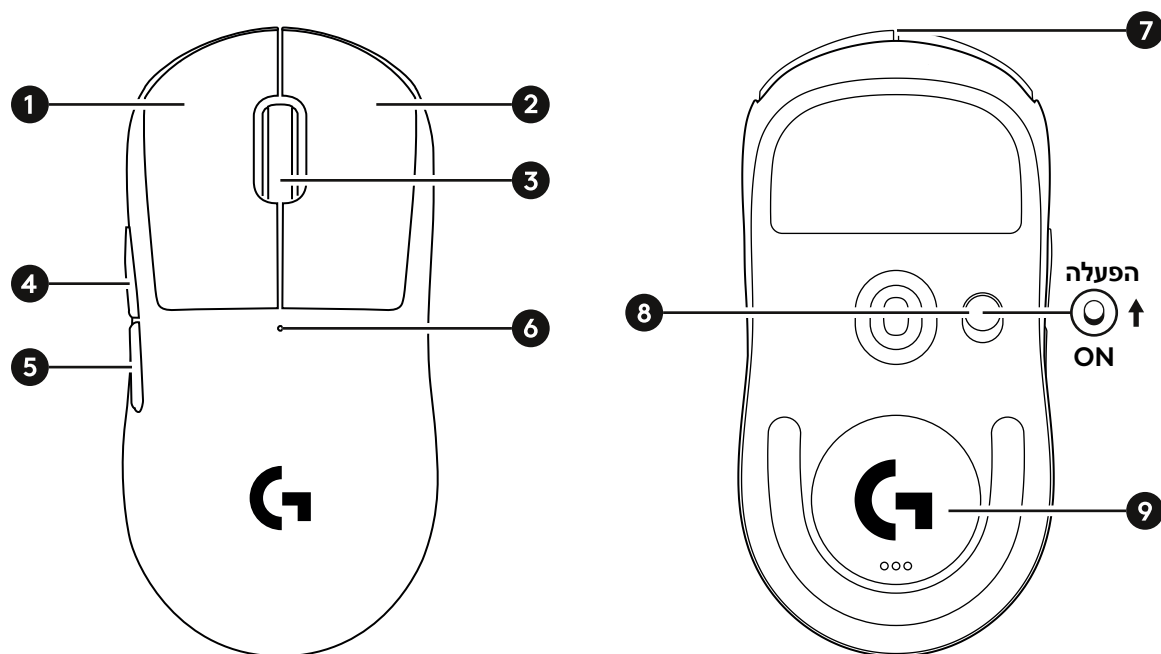
1 עכבר

2 מקלט

3 כבל טעינה ונתונים USB



תכונות העכבר



1 לחצן שמאלי

2 לחצן ימני

3 לחצן אמצעי/גלילה

4 דפדפן קדימה

5 דפדפן אחורה

6 Power LED

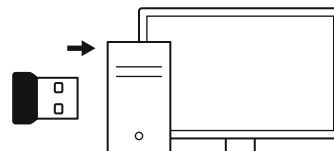
7 יציאת טעינה/נתונים USB

8 הפעלה/כיבוי

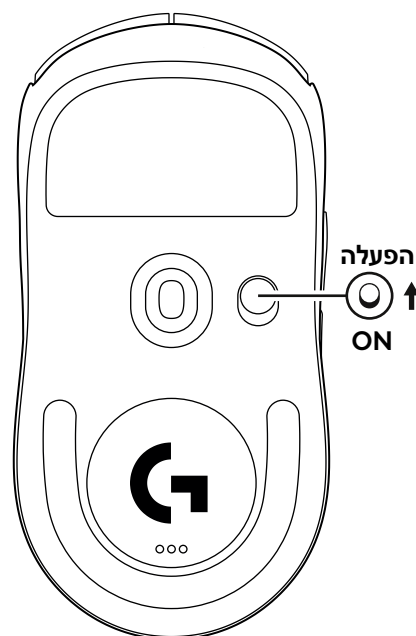
9 דלת צמצם POWERPLAY

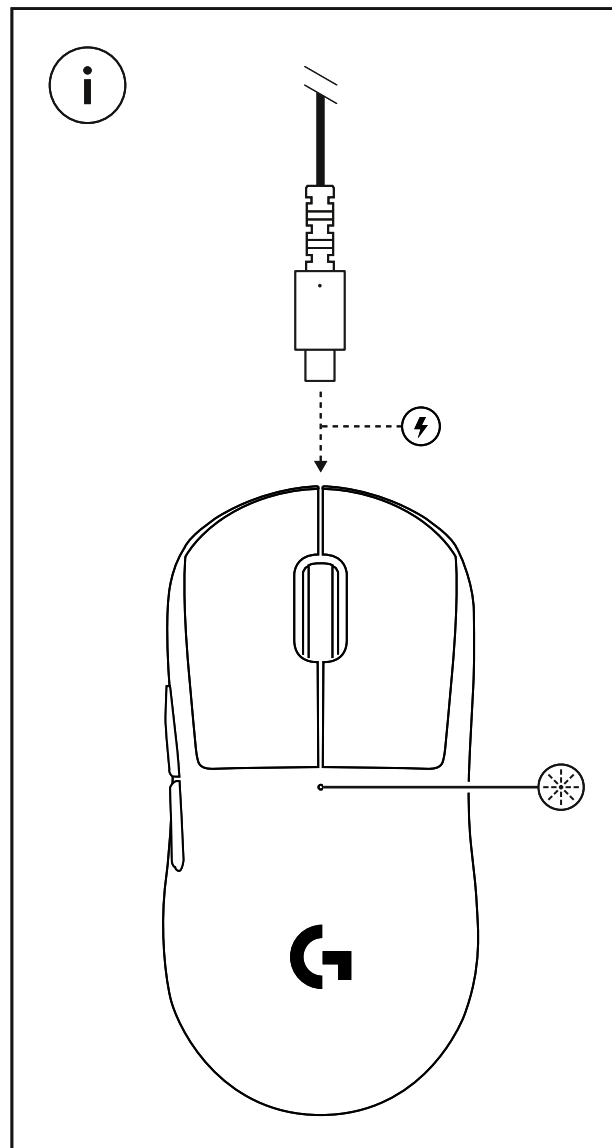
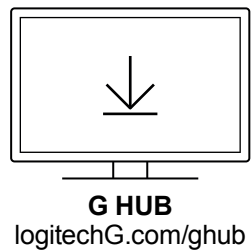
הגדרה

1. חבר את המקלט למחשב.



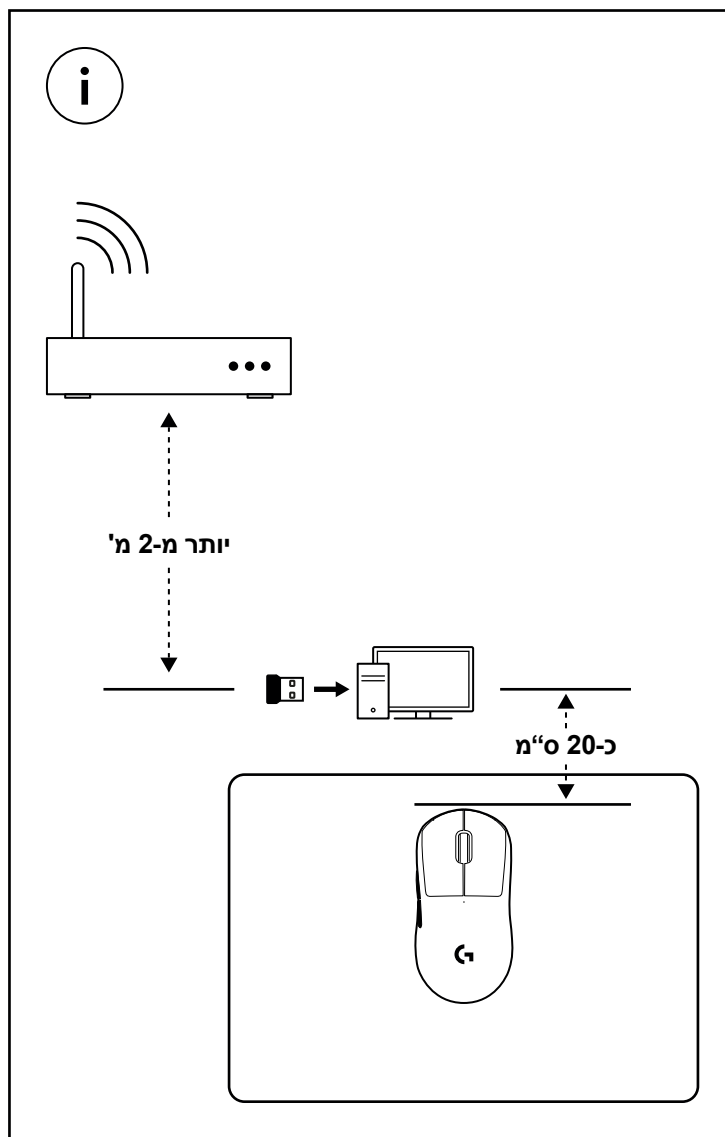
2. הפעל את העכבר.



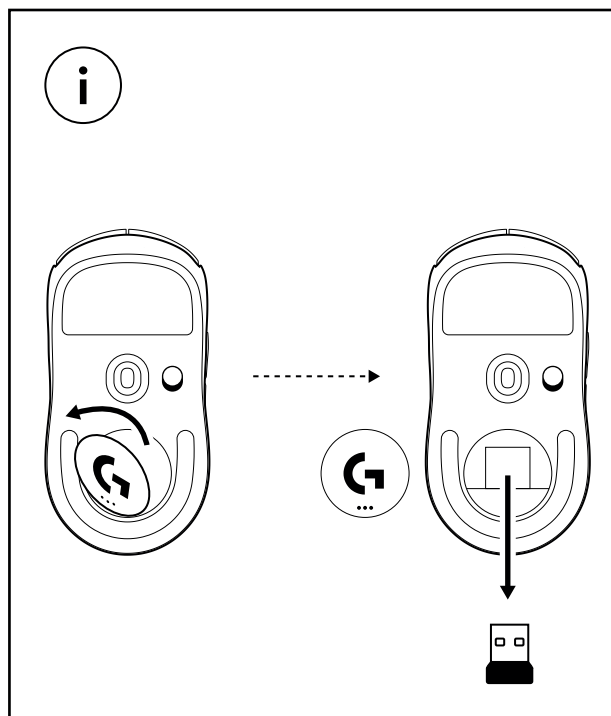


3. על מנת להגדיר תצורת הגדרות העכבר כגון
DPI או קצב דיווח, הורד את תוכנת G HUB
מהכתובת logitechG.com/GHUB

לביצועים אלחוטיים מיטביים, השתמש בעכבר בטווח של 20 ס"מ מהמקלט ובמרחק של יותר מ-2 מ' ממקורות של הפרעות של 2.4GHz (כגון נתבי WiFi).



מקלט ה-USB יכול להיות מאוחסן בתוך העכבר על ידי הסרת דלת צמצם ה-POWERPLAY. זה יכול למנוע אובדן של המקלט בעת הובלת או אחסון העכבר.





©2026 Logitech. Logitech, Logitech G, LIGHTFORCE, LIGHTSPEED, and POWERPLAY and their respective logos are trademarks or registered trademarks of Logitech Europe S.A. and/or its affiliates in the U.S. and other countries. *Windows* is a trademark of the Microsoft Corporation. *USB-C* is a trademark of USB Implementers Forum. All other third party trademarks are the property of their respective owners.

©2026 Logitech. Logitech, Logitech G, LIGHTFORCE, LIGHTSPEED, POWERPLAY et leurs logos sont des marques commerciales ou déposées de Logitech Europe S.A. et/ou de ses sociétés affiliées aux États-Unis et dans d'autres pays. *Windows* est une marque déposée de Microsoft Corporation. *USB-C* est une marque déposée de USB Implementers Forum. Toutes les autres marques déposées tierces sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

WEB-621-002792 002